

# هفت نغمہ چنگ

سعدی حسنی

ناشر: بیجاہ مطبوعاتی صفی علی شاہ



عقد ساجد

عقد ساجد

اسکن شد

# هفت نغمه چنگ

سعدی حسنی

ناشر: بنگاه مطبوعاتی صفی علیشاه

چاپ کاویان  
خرداد ۱۳۳۳



## فهرست

|           |                            |
|-----------|----------------------------|
| ۹ — ۵     | دیباچه                     |
| ۱۹ — ۱۳   | حیات بعد از مرگ            |
| ۳۱ — ۲۰   | کلاراشومان                 |
| ۴۱ — ۳۲   | ماجرائی از زندگی يك هنرمند |
| ۴۹ — ۴۲   | بر فراز تپه سبز            |
| ۵۶ — ۵۰   | ابلیس یا نوازنده           |
| ۶۷ — ۵۷   | شوپن و ژرژسان              |
| ۷۶ — ۶۸   | خاطره يك عشق               |
| ۸۵ — ۷۷   | ولادیمیر استاسف            |
| ۹۵ — ۸۶   | محبوبه ما نهانیم           |
| ۱۰۳ — ۹۶  | در راه پاراناس             |
| ۱۱۲ — ۱۰۴ | هنر موسیقی شنیدن           |
| ۱۲۱ — ۱۱۳ | موسیقی از نظر بزرگان       |
| ۱۳۹ — ۱۲۲ | اختلاف ربع برده            |
| ۱۵۱ — ۱۴۰ | طرح يك سنفنی ایرانی        |
| ۱۶۶ — ۱۵۲ | هنر و فلسفه                |
| ۱۷۴ — ۱۶۷ | انتقاد موسیقی              |
| ۱۸۲ — ۱۷۵ | انقلاب هنر نو              |
| ۲۰۳ — ۱۸۳ | گوشه‌ای از دنیای موسیقی    |



هفت سال پیش وقتی اجرای نخستین برنامه موسیقی علمی بمن  
واگذار شد قصد نداشتم کار خود را بموسیقی اختصاص دهم چون تا آن زمان  
بیشتر در علم و حکمت تحقیق کرده بودم و از موسیقی بجز کلیات مختصر و  
جامع چیزی نمیدانستم و تصور نمی‌کردم شایستگی شناساندن موسیقی را  
داشته باشم. اما سیدیدم که معلومات مختصر من برای کسانی که هیچ اطلاعی  
از موسیقی ندارند راهنمایی است و بامید آنکه کار سودمندی انجام گیرد  
راضی شدم کلیه مطالعات و تحقیقات دیگر خود را معوق بگذارم!...

... در پایان تحصیلات دانشکده خوشحال بودم که بیش از همه  
هم‌شاگردان خود در راه دانش زحمت کشیده‌ام و حاصل تحصیل من بر هفت  
رساله علمی بالغ شده اما در اولین قدم زندگی اجتماعی متوجه شدم  
که باید گذشته‌ها را فراموش کنم زیرا دانستم که موفقیت‌های گذشته چه قدر  
باعث شکست آینده من شده است.

در پی کار سودمندی بودم که تصادف مرا به رادیو تهران هدایت  
کرد و در آنجا مطالعات مختصر من در موسیقی مورد توجه واقع شد و از آن  
وقت بفکر افتادم صمیمانه در این راه خدمت کنم و مقام عالی موسیقی را  
چنانکه در دنیا شناخته‌اند بشناسانم.

در این مدت تا آنجا که ممکن بود کوشش کردم تا اطلاعات دقیقی



در اختیار شنوندگان بگذارم ، و نیز با انتشار چند کتاب در تاریخ و تفسیر موسیقی مبادرت کردم ولی اذعان دارم که بیش از یک قدم در این راه دراز بیش نرفته‌ام .

با این حال برای تکمیل کاری که از دستم بر می‌آید کتاب دیگری با انتشارات سابق افزودم:

هیچ‌کدام مقاله که در این کتاب گرد آمده شامل شرح حال هنرمندان، شمه‌ای از عقاید هوشمندان در باره موسیقی ، مباحث هنری و حکایات و روایاتی چند در زندگانی آهنگسازان است . بعضی از این مقاله‌ها طی پنج شش سال و بعضی دیگر در چند ساعت نوشته شده است و این مجموعه به استعاره «هفت نغمه چنگ» نام یافته زیرا چنگ نشانه موسیقی و هفت نغمه شامل همه اصوات آنست .

با انتشار این کتاب کار خود را در قلمرو موسیقی پایان می‌رسانم و ادامه تحقیقات را بدوستان دیگر موسیقی واگذار می‌کنم . امید است که آنها بعلم موسیقی که یکی از بزرگترین پایه های تمدن است خدمت کنند و موفق باصلاح موسیقی کشور شوند .

بدون شك اینگونه کارها از سودمندترین خدمات اجتماعی است اما آرزو دارم جوانان فعال و روشنفکر ما در قبول زحمتهای توقع پاداش نداشته باشند چون بر استی بجز فداکاری هیچ راهی برای پیشرفت تمدن این کشور نیست و جامعه ما خیلی نیازمند فداکاری است .

اگر چه بسیاری از جوانان مایوس اند و تصور می‌کنند که مساعی آنها در زرفنای جهل و فساد بجای نمی‌رسد اما وطن را باید با همه رنجها، بدبختیها و محرومیتها دوست داشت . باید با آنها گفت اگر حس کردید که هیچکس

بفکر جامعه نیست ، همه نومیدند ، همه بد کار میکنند آنوقت وظیفه شما سنگینتر است ؛ آنوقت حتماً باید فداکاری کنید . هیچ ملتی تباه نشد مگر برای آنکه کسانی که میتوانند خدمتی بکشور بکنند انجام ندادند . خطاهای گذشته راهنمای آینده و تاریخ درس عبرت است .

امروز باید بسطهٔ جهل و نادانی خاتمه داد ، تحمل فقر مالی آسان است ولی فقر معنوی را تحمل نمیتوان کرد .

اگر ملتی در پیچ و خم روزگار ثروت خود را از دست بدهد باکی نیست : چه بسا ملل بزرگ که افتادند و برخاستند . از آن باید ترسید که ملت قدرت معنوی خود را از دست بدهد ، آنروز هر اشتباهی مرتکب شود بعهدهٔ دیگران میگذارد ، هر بدبختی به بینند به قضا و قدر نسبت میدهد ؛ مانند پیران از کار افتاده یاد از جوانی میکند و خود را بانتهخارات گذشته دلخوش میکند ! اما افتخار چیست ؟

بخاطر دارم روزی در مدرسه معلم پرسید بزرگترین افتخار تاریخی ما کداهست ؛ یکی از شاگردان بیدرنگ از فتوحات کورش و داریوش سخن بمیان آورد . آنروز هم شاگردان ماهمه همین عقیده را داشتند ، اکثر مردم ایران نیز همینطور فکر میکنند اما اگر دنیا چنین قضاوت میکرد آنگاه بزرگترین افتخار نصیب مردم مغول میشد زیرا در تاریخ دنیا هیچ جنگجویی بیش از چنگیز خان جهانگشائی نکرده و سلطهٔ خود را بر مردم تیره بخت زمان نگسترده است . کیست بشاگردان مدارس بگوید که بانیمان تمدن در خور ستایش اند نه جنگجویان و منهدم کنندگان عالم انسانیت !

افتخارات فرهنگی هم تازمانی وجود دارد که ملت آنرا حفظ کند و گر نه مانند ثروت از دست میرود .

در جشن هزاره فارابی بین ایرانی و ترک و عرب اختلاف افتاد و هر يك ميخواستند اين مرد بزرگ را بخود منسوب کنند؛ شايد حق آن بود که ما ایرانیان بیش از همه او را از خود بدانیم اما باید گفت که فارابی فرانسوی است، انگلیسی است، آلمانی است و ایرانی نیست. ملتی که هزار سال بعد از او حتی در يك اثر کوچک او تتبع نکرده چطور میتواند فارابی را از خود بداند؟ بجای ما فرانسویها، انگلیسیها و آلمانیها در آثار او تحقیق کردند و کتابهای موسیقی و عقاید فلسفی او را بزبان خود ترجمه کردند، پس آنها هستند که فارابی را بملیت خود در آورده اند و ما او را از دست دادیم.

نکته مهمتر اینست که فکر کنیم چرا هزار سال پیش فارابی داشتیم و امروز نداریم؟ چرا مانند پاستور، بتهوون، و آینشتاین از کشور ما بر نمیخیزد؟

در کشور ما هوش و استعداد از بین نرفته اما قدرت و اعتماد بنفس نیست! اگر طرز درست فکر کردن را میآموختیم و آنقدر شهامت داشتیم که اشتباهات خود را قبول کنیم و دیگران را مسئول جهل و تیره بختی خود ندانیم راه کامیابی باز میشود.

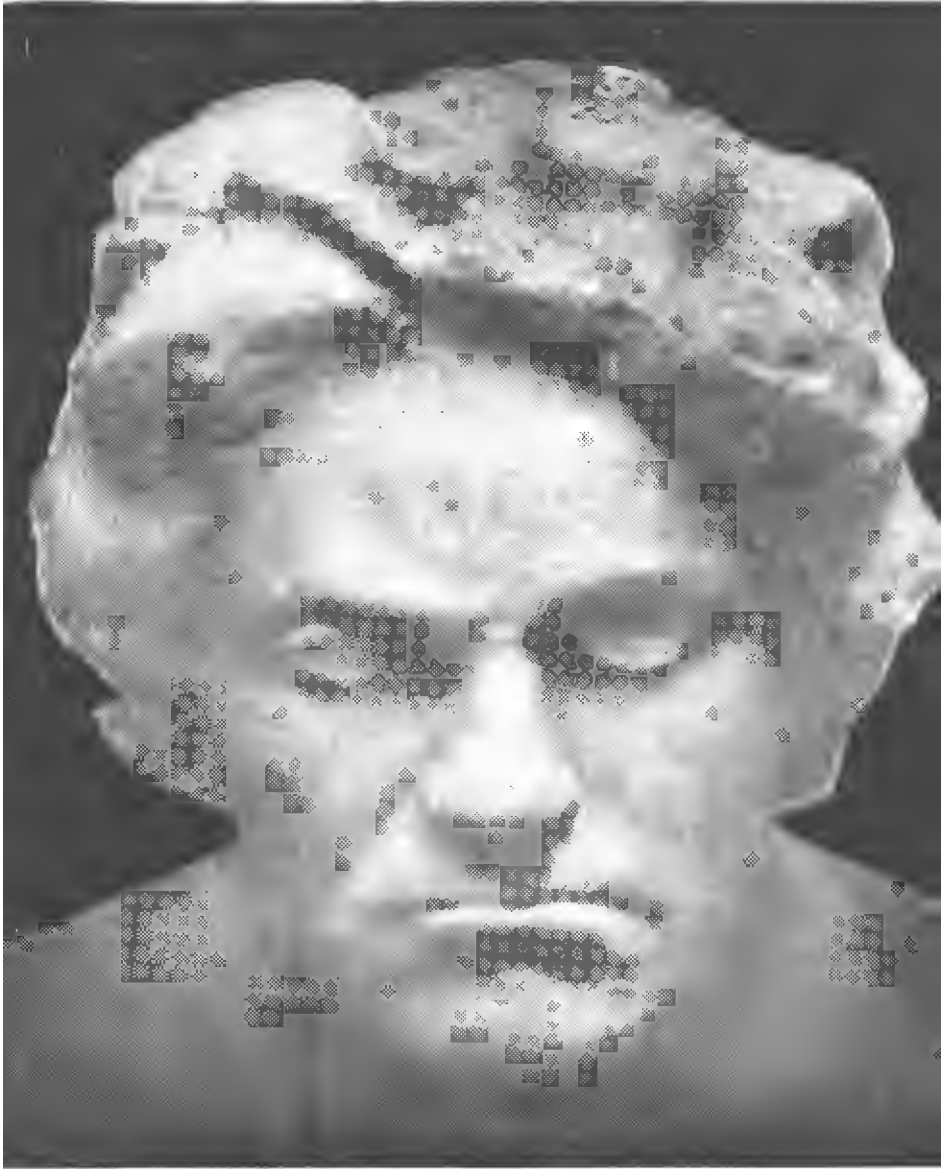
امید و آرزوی ما بآینده است، باید خیلی از خود گذشته باشیم خیلی کار کنیم و تا شایسته امیدواری باشیم.

امروز ما بیش از هر چیز تشنه دانش و حکمت و هنریم؛ باید از کسانی که این عطش را بوجود آوردند سپاسگذار باشیم؛ در کسب دانش و معرفت تعصب جایز نیست، هر چه از اندیشه های دیگران بیشتر آگاه شویم و بزرگان دنیا را تجلیل کنیم بردانش ما افزوده خواهد شد.

این تناقص نیست که خدمتگزاران عالم را دوست بداریم و در همان حال آرزومند باشیم که ما هم خدمتگزار جامعه باشیم .  
ای کاش همه جوانان و روشنفکران ما قسمتی از اوقات بیکاری را در راه شناختن هنر صرف میکردند و ذوق و استعدادی که طبیعت در آنها بودیعت نهاده عاقل نمیگذاشتند . کاش میدانستند که خوشترین لحظات زندگی دقایقی است که انسان بقیض درك یا ایجاد هنر نائل شود .

- هدی - جنی - خرداد ۱۳۴۴





بتهوون بزوك



# حیات بعد از مرگ

هنر تمام دنیا و هنرمندان واقعی را بیش از همه متحد میکند.

بتوون

« جریان گذرنده حیات او را همراه خود بدریای ابدیت برد و آنچه فناپذیر بود از وجودش بدر آورد اکنون او چون ستاره ای در آسمان تیره شب میدرخشد و از این زمان بتاریخ تعلق دارد .  
ای کسانی که او را تا اینجا بدرقه کرده اید بر غمهای خود مسلط شوید. یقین بدانید که او را گم نکرده اید بلکه بازیافتید .  
هیچ انسان زنده ای به عالم بقا وارد نمیشود مگر آنکه جسمش بیافتد آنگاه درهای ابدی بروی او گشوده میشود .  
این زمان که دوران انحطاط ذوق و هنر است باید سپاسگذار باشیم که صاحبدلی در این مکان آرمیده است .  
او هنرمند بود اما بیش از همه یک انسان واقعی بود . تالب گورقلبی سرشار از محبت انسانی داشت و چون پدری مال و جان خود را برای ابناء بشر فدا کرد .



مايك سنك برسر آرامگاه او میگذاریم . اما نه برای آنکه حق خود را اداء کرده باشیم ، برای آنکه نوادگان ما بدانند کجا باید بزانو درآیند و دستها را در مقابل بگیرند و زمینی که او را پوشانیده ببوسند . نام بتهوون<sup>۱</sup> روی سنك نوشته شده و این نشانه بمنزله علامت خانوادگی ، جامه اشرفی و کلاه پادشاهی است »

از سخنان گریلپارترز در روز بخاك سپردن  
بتهوون ۲۹ مارس ۱۸۴۷

در تشییع جنازه بتهوون قریب بیست هزار مردم وین شرکت داشتند و درین آنها ، گریلپارترز شاعر معروف ، چرنی پیانیست بزرگ ، شوپانتزیک و یولونیست و شوبرت آهنگساز عالیقدر دیده میشد .

شوبرت هنگام مراجعت از آرامگاه بتهوون سخت متاثر بود . دوستانش او را به میخانه‌ای بردند اما او نمیتوانست خاطره این مرد بزرگ را فراموش کند . با آنکه شوبرت و بتهوون هر دو در يك زمان و يك شهر میزیستند معذاه هیچگاه همدیگر را ندیده بودند با اینحال شوبرت همیشه او را استاد خود می خواند و آن شب با تانر زیاد میگفت :

« او همه چیز میدانست ، مهنوز نمی توانیم درك کنیم ، باید آبهای زیادی از دانوب بگذرد تا مردم آنچه را که او بوجود آورده درك کنند نه تنها او بزرگ ترین و استاد ترین موسیقی دانا بود بلکه عظمت او بحدی است که از تصور ما خارج است ... »

موتسارت در برابر او مانند شیللر در برابر شکسپیر است .

شیللر را امروز همه میفهمند ، اما شکسپیر را هنوز نفهمیده اند .

موتسارت را تمام دنیا میشناسد اما هیچکس بتهوون را بخوبی درك

---

۱ - Beethoven در زبان آلمانی بتهوون تلفظ میشود ولی در این کتاب

آنطور که بزبان فارسی ما موس تر است بتهوون ذکر شده است .

نمیکند. برای شناختن او باید فکر عالی و قلب پر عاطفه ای داشت. انسان باید از عشق مایوس یا مطلقاً تیره بخت باشد تا عظمت او را درک کند.

بتپوون تا سال ۱۸۲۸ یعنی یکسال بعد از وفاتش در فرانسه ناشناس بود. هابنك با تاسیس « انجمن کنسرت‌های کنسرواتوار » توانست چند سنفنی از آثار بتپوون را در پاریس اجرا کند معیناً هنوز موسیقی دانه‌ای فرانسوی نمیتوانستند آثار بتپوون را آنطور که شایسته است دریابند. کروینی معتقد بود که این موسیقی او را دچار عطسه میکند.

پایر که بتپوون را دروین دیده بود از او داستانهای عجیب و غریب نقل میکرد و میخواست ثابت کند که این موسیقی بیش از همه از اختلال حواس آهنگساز بوجود آمده است. کرویتزر حاضر نشد سوناتی را که بتپوون باو تقدیم کرده بود اجرا کند زیرا آنرا بسیار « غیر عاقلانه » می پنداشت. بوالدیو موسیقی رمانتیک آلمان را گهواره ای میخواند و موسیقی بتپوون را کودکانه می شمرد.

امادرمیان اینهمه استاد موسیقی تنها جوان بیست و پنج ساله ای که تازه در صف آهنگسازان وارد شده بود بعظمت واقعی بتپوون پی برد. این جوان که آن زمان کسی او را نمیشناخت برلیوز Berlioz نام داشت و بعداً بزرگترین آهنگساز رمانتیک فرانسه شد.

برلیوز لفظ بزرگ «grand» را برای بتپوون کوچک میدانست و برای آنکه بهتر مقصود خود را ادا کرده باشد او را بتپوون عظیم L' Immense Beethoven میخواند.

او در زمان خود بسیار کوشید تا عظمت بتپوون را به هموطنان

خود بشناساند اما در این راه موفقیت زیادی نیافت .

در سال ۱۸۲۸ برلیوز در کنسرواتور پاریس نزد لزو و فوردرس هارمونی میخواند ، برای آنکه استادش را به تحول جدید موسیقی متوجه کند او را به کنسرت هابنک که سنفنی پنجم بتهوون را اجرا میکرد برد . لزو و فوردر در ریف جلو جای گرفت و برلیوز برای آنکه بهتر بتواند با درون خود خلوت کند در گوشه تالار نشست . وقتی سنفنی پایان رسید برلیوز بسرانگ استاد رفت اما لزو و فوراز تالار خارج شده بود و در حیاط با قدم های بلند راه میرفت . برلیوز که قیافه برافروخته او را دید متعجب شد و لزو و فور با التهاب عجیبی گفت :

« آه سوختم ، ناگزیر بود بیرون بیایم و هوای تازه ای استشمام کنم . این آهنگ عالی است ، چه اثر عجیبی در من کرد ! بطوری مغشوش و پریشان حال شدم که وقتی از جای خود برخاستم و کلاهم را برداشتم ، سرم را پیدان کردم تا با کلاه بیوشانم . »

این نخستین باری بود که یک موسیقی دان فرانسوی بجز برلیوز موسیقی بتهوون را دریافته بود ولی او هم بزودی از ابراز احساسات خود پشیمان شد و روز بعد وقتی شاگردش را در کنسرواتور دید باو تاکید کرد که « نباید چنین آهنگی ساخت » برلیوز نیز در جواب او گفت « مطه‌ئن باشید چنین آهنگی را زیاد نخواهند ساخت . » و از آن وقت استاد پیر خود را برای همیشه ترك کرد .

اما بتهوون بتدریج چنان در خاطر مشکل پسند فرانسویها راه یافت و چنان اثر عمیقی در روح آنها گذاشت که طی پنجاه سال زندگانی آنها با موسیقی بتهوون محشور شد و صد هاتن از مردان بزرگ فرانسوی مانند

پرودم، رومن رولان، ونسان دندی، ادوارد هریو در احوال و آثار او تحقیق کردند و افتخار داشتند که بتهوون را شناخته اند.

یکی از موسیقی شناسان فرانسوی در شرح حال بتهوون مینویسد «فرمانروای دنیای موسیقی ورب النوع هنراست. مردی است که در عین فقر و تنگدستی خالق بهترین نعمات زندگی است، آهنگساز کرولی آفریدگار زیباترین اصوات موسیقی است. از آدمیان میگریزد تا در گوشه انزوا برای انسانیت کار کند. کارگر زجر دیده و محکوم بشکنجه ایست اما قهرمان مبارزه است او از بزرگترین مقدسان عالم است، یگانه مرد جاودانی است که بافسردگان امید حیات، به درماندگان نیروی پایداری و به ستمدیدگان قدرت پیروزی میبخشد.»

هر کس بتهوون را بنحوی میشناسد ولی از هر طریق که او را بجوید بیک نتیجه خواهد رسید و آن عظمت بی حد و اندازه اوست: عظمت روح، عظمت فکر، عظمت اخلاق و عظمت هنر. بتینا برتنا و وقتی بتهوون را دید برای دوست خود گفته نوشت «برای نخستین بار در برابر او دنیا را فراموش کردم» و این بی خبری در شنیدن هر قطعه از آثار او به انسان دست میدهد.

در دنیا هیچ موسیقی دانی با بتهوون برابری نکرده، تا امروز عالیترین سوناتها، بهترین کوارتت ها، مهمترین سنفنی ها و بزرگترین کنسرتو های ویولون و پیانورا بتهوون ساخته است.

بتهوون در قرن ۱۹ معنای هنر را تغییر داد و نکاتی باهنگسازان آموخت که تا آزمان بر آنها پوشیده بود. اما معاصرینش با وجود این استعداد خارق العاده اصرار داشتند که او را یک انسان عادی تصور کنند

و اگر گاهی حالت غیر عادی ذرا و میدیدند فیلسوفانه می گفتند :

« بتهوون مرد با استعدادی است اما روحیات او شبیه کسی است که در جزیره دور افتاده ای زندگی کرده و ناگهان به دنیای متمدن قدم گذاشته است . »

براستی چطور ممکن بود این مرد يك انسان عادی باشد ؟ کدام مرد عادی فکر و قریحه او را داشت ؟ کدام انسان میتواند قدرت تحمل و اراده او را داشته باشد .

این اشتباهی است که مردم عامی زیاد مرتکب میشوند زیرا فراموش میکنند که يك مرد بزرگ هیچگاه يك مرد عادی نیست و بهمین جهت نه طرز فکر ، نه رفتار و نه زندگی بتهوون با مردم عادی شباهت داشت .

روزگار موسیقی دان کر ، آنهم بعظمت بتهوون ، فاجعه ایست که پیش از او در تاریخ نیامده بود . اما او با قدرت عجیبی این بدبختی را تحمل میکرد و هر چند یکبار برای مردمی که می شنیدند تحفه ای می آورد ، البته تحفه گرانبهای بود ، گرانبهایترین تحفه ای که برای انباء بشر بیادگار مانده است .

بتهوون بیش از هر کس به مفهوم واقعی شادی پی برده بود و باینجهت شادی را در میان غم هامیجست و با این هدف در سنفنی ها و اورتورهای خود راه خوشبختی و انسانیت را ب مردم نشان میداد . ربرت شو مان در سال ۱۸۳۶ هنگام افتتاح بنای یاد بود بتهوون احساسات خود را اینگونه بیان کرد : « اگر من شاهزاده ای بودم معبد باشکوهی می ساختم و ده مجسمه در آن قرار میدادم . بتعداد موزها (الهه های هنر) ۹ مجسمه برای سنفنی های او می ساختم : کلیو (الهه تاریخ) برای سنفنی اروئیکا ، تالیا (الهه کمدی)

بجای سنفنی چهارم، اوترپ (الهه موسیقی) برای سنفنی پاستورال و بهمین نحو برای هر سنفنی معادل آنرا می‌جستم اما مجسمهٔ بت‌هون را در راس موزها بجای آپولون (خداوند هنرهای زیبا) قرار میدادم»

بت‌هون مشی معینی در زندگی داشت و هیچگاه برای استمالت کسانی که بر حسب اتفاق مقامی یافته‌اند از عقیدهٔ خود عدول نکرد.

تا آن زمان اشراف اروپا هنرمندان را بخدمت می‌گماشتند و غالباً آنها را باطاعت محض و اداری می‌کردند. بت‌هون نخستین کسی بود که قوانین اشرافی را زیر پا گذاشت و اشراف را وادار کرد که بخدمت او در آیند. در تاریخ اشرافیت سابقه نداشت که سه تن از شاهزادگان سالیانه مبلغ هنگفتی به هنرمندی بپردازند و از او هیچگونه توقعی نداشته باشند. اما بت‌هون با سرسختی بکمک شخصیت بارز خود آنها را باطاعت وادار کرد و باین نحو مقام و ارزش واقعی هنر را نشان داد و به هنرمندان دیگر آموخت که نباید هنر را بخدمت طبقه خاصی بگمارند.

باین طریق بت‌هون بر قلبها استیلا یافت و همهٔ مردم دنیا از سفید و زرد سرخ و سیاه بموسیقی او انس گرفتند زیرا بکمک الحان او توانستند بدنیای انسانیت راه یابند.

امروز وقتی آثار آهنگسازان را می‌شنویم. بنظر می‌آید که موتسارت چون فرشتگان معصوم و بی‌گناه است، باخ در قلعه مستحکمی برفراز کوه بلند با خدا راز و نیاز میکند اما بت‌هون موسیقی را از آسمان بزمین می‌آورد تا مردم را از نعماتی که آرزو دارند برخوردار سازد.

# کلارا شو مان

دراره لحظه ای میدرخشد اما نور حقیقی  
هرگز خاموش نمیشود .

سوته

کلارا زنی بود که فقط یکبار در جهان موسیقی ظهور کرد ولی  
چنان خاطره‌ای در دل دوستداران موسیقی گذاشت که نه تنها در دوره  
حیات خود بلکه برای همیشه او را گرامی‌ترین زنی میدانند که به هنر موسیقی  
خدمت کرد .

کلارا در ۱۳ سپتامبر ۱۸۱۹ در لایپزیک بدنیا آمد، او کودک خردسالی  
بود که مادرش را از دست داد . پدرش فریدریک ویک Wieck پیانیست  
و رهبر ارکستر بود و کلارا تحت نظر او از کودکی بموسیقی آشنا شد .  
درشش سالگی آواز میخواند و پیانو و ویولون می نواخت و چون در چند  
مجلس بخوبی از عهده برآمد دوستان پدرش چند کنسرت برای او ترتیب  
دادند. در این کنسرت‌ها استعداد فوق العاده او در نواختن پیانو مورد تحسین  
بسیار شد. ویک که در تعلیم کلارا همت گماشته بود او را برای کنسرت  
بشهر های دیگر برد .



كلارا شومان ( ۱۸۱۹-۱۸۹۶ )





یکشنبه ۱۸۲۸ در خانه پرفسور کاروس استاد دانشگاه ضیافتی بود، و یک و دخترش نیز دعوت شده بودند. کاروس بمهمانان خود گفته بود که پیا نیست جدیدی بآنها معرفی خواهد کرد.

هنگامی که مدعوین در انتظار پیا نیست بودند پرفسور کاروس دست کلارا را گرفت و او را بهمه معرفی کرد. در آن زمان کلارا دختری نه ساله بود و کسی گمان نمی کرد که او بتواند قطعات بزرگی اجرا کند اما کلارا با اطمینان تمام مانند نوازنده زبردستی پشت پیانو قرار گرفت و با وجود حجب کود کانه خود ماهرانه آهنگ نواخت.

یکی از شاگردان پرفسور کاروس که در دانشکده حقوق درس میخواند در آن مجلس حضور داشت و او که بیش از همه حضار کلارا را تحسین کرد شومان نام داشت.

آن شب کسی ربرت شومان را نمیشناخت زیرا او جوان آرام و کم حرفی بود که غالباً باتخیلات زیبای خود سرگرم میشد و بدیگران توجهی نداشت، آثار بایرون، ژان پل ریختر و شکسپیر را به دقت مطالعه میکرد. گاهی نیز شعر میگفت و بموسیقی علاقه داشت ولی تا آن زمان بفکرش نرسیده بود که در این رشته کار کند.

کاروس با معرفی کلارا زندگانی شومان را هم تغییر داد زیرا او از ملاحظه استعداد فوق العاده کلارا متوجه علاقه خود بموسیقی شد. اگر او مانند این دختر از کودکی تعلیم گرفته بود میتواند مقام شایسته ای در موسیقی احراز کند اما افسوس که او در محیط موسیقی نبود بهمین جهت پس از مرگ پدر بتقاضای مادرش بدانشکده حقوق لایپزیک وارد شد تا طبق میل مادر و کیل دادگستری شود.

کلارا در يك لحظه افکار شومان را تغییر داد و او را بدنیای موسیقی متوجه کرد. هیجده سال از عمرش میگذشت و اکنون تازه میخواست در موسیقی کار کند، آیا خیلی دیر نشده بود؟ اما شاید اگر او هم پشتکار کلارا را داشت میتوانست در مدت کوتاهی بآرزوی خود برسد.

این افکار بعدی در شومان قوت گرفت که فردای همان روز نزد ویک آمد و تقاضا کرد که اصول موسیقی را با او بیاموزد. باین طریق کلارا برای اولین بار نقشی در زندگی مردی بازی کرد. اما او در سالهای آینده نقش بزرگتری به عهده گرفت زیرا کلارا نه تنها در اولین ملاقات شومان او را بدنیای موسیقی هدایت کرد بلکه در تمام عمر منبع الهام او بود.

شومان مدتی با ویک کار کرد و توانست یک کوارتت و چند قطعه برای پیانو بنویسد. با آنکه در این اوقات غالباً دروس دانشکده او را از کار موسیقی باز میداشت معیناً شومان با استعداد خود اطمینان داشت چنانکه در نامه ای به مادرش نوشته بود: « من بندرت و خیلی بد پیانو مینوازم کاری که تاکنون برای موسیقی انجام داده ام مانند خواب و خیال زیبایی است و من بزحمت میتوانم تصور کنم که این رؤیا زمانی حقیقت داشت. با این حال باور کنید اگر بخواهم کار خوبی انجام بدهم حتماً در رشته موسیقی است. »

کلارا باو درس موسیقی آموختن آموخته بود اما شومان عقیده داشت که او بیش از همه درس عشق آموخته است.

کلارا در شانزده سالگی دختر بسیار زیبایی بود: قیافهٔ محبوب

و اندام ظریفی داشت . در چشمان آبی او سادگی و محبت بی پایانی موج میزد .

شومان در کارناوال اپوس<sup>۹</sup> کلارا را با آهنگ تند و لحن فراری مجسم میکند . شاید در اوایل شومان تصور میکرد که کلارا بواسطه قلت سن نمیتواند اثر عمیقی در انسان بگذارد .

اما وقتی در ۱۸۳۶ مادر شومان وفات یافت و او پس از چند مسافرت باردیگر به لایپزیک آمد کلارا را در منتهای زیبایی یافت .

کلارا از مدتی پیش به شومان فکر میکرد و در نامه هائی که بین آنها مبادله شده بود با وجود سادگی بیان، عشق بی آرایش او پیدابود . شومان در این ملاقات بطور عمیقی تحت تأثیر کلارا واقع شد . کم کم هر دو چنان بهم علاقه پیدا کردند که بفکر ازدواج افتادند .

شومان نزد ویک رفت و ازدخترش خواستگاری کرد اما ویک معتقد بود که شومان قادر باداره امور خود نیست ، آتیۀ او مبهم و نامعلوم است . بعلاوه او بداشتن دختری مانند کلارا بسیار مغرور بود و نمیتوانست جدائی او را بآسانی بپذیرد .

شومان یکسال دیگر صبر کرد و باردیگر در ۱۸۳۷ تقاضای خود را تجدید کرد . ویک همچنان در رأی خود باقی بود و با ازدواج او و کلارا مخالفت میکرد . شومان باو احترام میگذاشت و برای آنکه شایستۀ همسری کلارا باشد با فعالیت بی نظیری بکار پرداخت . «نامه جدید موسیقی» را تأسیس کرد و مقالاتی در موسیقی نوشت . ضمناً قطعاتی مانند سونات سل مینور، صحنه های کودکان، کرایسلر یانا ، آرابسک و کارناوال وین را تصنیف کرد . علاوه بر این کوششها در فلسفه و ادبیات نیز کار کرد و بالاخره موفق

باخذ دکترای فلسفه ازدانشگاه یناشد . او باهمه رنجها بانتظار روزی بود که بتواند باکلارا ازدواج کند . بااین حال ویک هنوز موافقت نمیکرد زیرا باوجود آنکه وضع مادی شویمان بهتر شده و بتدریج باستعداد او ایمان پیدا کرده بود معهذا ازبیماری شویمان نگران بود . شویمان ازمدتی پیش بهبیماری عصبی گرفتار بود واین بیماری درخانواده آنها سابقه داشت چنانکه خواهر ربرت دربیست سالگی بحال جنون وفات یافت وویک از این واقعه اطلاع داشت . اما باهمه مواعی که ویک درازدواج کلاراوبرت میدید آنها همدیگر را دوست داشتند وچون ویک بهیچدلیلی ازمخالفت خود دست برنمیداشت ناگزیر شکایت بمحکمه بردند . شویمان تا کسب نتیجه بامنتهای بی صبری آهنگ میساخت بطوریکه خود او در نامه ای مینویسد : « حقیقتاً مبارزه ای که مرا بعالم موسیقی هدایت کرد بوجود آمد کسرتوها ، سوناتها ، نوولتها ، رقص اصحاب داود از آنجا پیدا شد . درهمه کارها او (کلارا) تنها منبع الهام من است . »

عاقبت محکمه استیناف لایبزیك اجازه ازدواج داد وباینطریق کلارا و ربرت در ۱۲ سپتامبر ۱۸۴۰ که مصادف باشب بیست ویکمین سال تولد کلارا بود ازدواج کردند .

ویک در جشن عروسی دخترش حضور نداشت وزن وشوهر جوان چهارسال بعد توانستند باو آشتی کنند .

ازاین زمان وظایف سنگین کلارا آغازشد و او با قدرت و حوصله ای که فقط از زنهای آلمانی انتظار میتوان داشت امورخانه وشوهر علیل خود را اداره میکرد .

شویمان ازسال ۱۸۳۳ دچار یکنوع اختلال عصبی شده بود . بطوری

که گاهی خون درمفزش جمع میشد و روی مراکز عصبی فشار میآورد و دردهای شدیدی ایجاد میکرد .

کلارا از بیماری شومان اطلاع داشت اما چنان به شخصیت بزرگ او علاقمند بود که بدون توجه باین نقص همسری او را پذیرفت .

براستی اگر کلارا پیشنهاد او را نمیپذیرفت محتمل بود که شومان در همان زمان ازین برود و اثری از خود نگذارد . اما بعد از ازدواج ، شومان بعدی از موفقیت خود مسرور شد که با آسودگی خاطر بکارهای بزرگ دست زد و در این زمینه آثاری مانند « عشق و زندگی يك زن » « عشق شاعر » ، دوستفنی ، اراتوریوی بهشت و پری ، کوراتت و کومیننت بوجود آورد بطوریکه سه سال بعد از ازدواج شومان در ردیف آهنگسازان بزرگ آلمان درآمد .

کلارا در همه کنسرتها همراه شوهرش بود و با او در فعالیت های هنری شرکت میکرد اما کار او بمراتب سخت تر بود ، زیرا پس از دو سال کودکی بدنیا آورد و سال های بعد نیز بفرزندان آنها افزوده شد تا وقتی که عده آنها به هفت دختر و پسر رسید .

کلارا با وجود اشکالات مادی از بچه ها بدقت مواظبت میکرد . اداره امور خانه بسیار مشکل بود اما او علاوه بر آن بتدریس پیانو اشتغال داشت و در کنسرت های شوهرش نیز همیشه قسمت پیانورا اجرا میکرد . در حقیقت کاری که او در حیات خود انجام داد تا آن زمان هیچ زنی انجام نداده بود .

اما کلارا از بیماری شوهرش رنج بسیار برد . یکبار درسفر روسیه و بار دیگر درسفر برلین شومان به سردرد سختی مبتلا شد .

شومان از مدتی پیش مدام نت لا را در گوش خود میشنید . این صدای اضافی چنان او را رنج میداد که گاهی از فرط یأس میخواست به زندگی خود خاتمه دهد حال او روز بروز وخیم تر میشد تا آنکه در سال ۱۸۵۳ علائم جنون در او پیدا شد .

شومان وقتی بحال عادی بر میگشت از زنش خواهش میکرد که در دوره بحرانی هیچکس را اجازه ملاقات ندهد . کلارا در کمال صمیمیت از او پرستاری میکرد . یکشب در ۲۷ فوریه ۱۸۵۴ شومان بدون آنکه بکسی اطلاع دهد از خانه بیرون رفت .

کلارا وقتی متوجه غیبت شومان شد سراسیمه بیرون دوید . اما شومان رفته بود تا خود را در رود را این غرق کند و بزنگی رقت بار خود خاتمه دهد . چند قایقران افتادن جسمی را از بالای پل مشاهده کردند و چون در میان امواج رودخانه همکل انسانی را دیدند پیش رفتند و او را نجات دادند . مزدمی که در ساحل جمع شده بودند او را شناختند و با لحن رقت باری گفتند « این شومان آهنگساز است » . شومان بکلی دیوانه شده بود .

بدستور پزشك اورا باسایشگاه اندنیک Endenich نزدیک شهر شهر بون بردند . کلارا برای امرار معاش کودک و مخارج شوهرش ناگزیر غمها را در دل نگه داشت و بکار مشغول شد و در حالی که خون دل میخورد بر نامه کسرت ترتیب میداد . در اینجا دوتن از دوستان شوهرش یوآخیم ویولو نیست بزرگ و برامس آهنگساز جوان صمیمانه باو کمک کردند .

کلارا را همه دوست داشتند هیچگاه زنی زیبایی ، صمیمیت و وسعت

نظر و هنرمندی او دیده نشده بود. بسیاری از موسیقی دانهای آن زمان مانند لیست، شوپن، برلیوز و مندلسون او را زن محبوب و مهربانی میدانستند ولی برامس کلارا را بیش از همه دوست داشت.

یوهانس برامس J. Brahms که بعدها یکی از بزرگترین آهنگسازان آلمان شد در سال ۱۸۵۰ برای تحصیل موسیقی نزد ربرت شو مان به دوسلدرف رفت. شو مان برای آزمایش ادبیات موسیقی او درخواست کرد که قطعه ای بنوازد. برامس سونات اوت ماژور خود را روی پیانو نواخت، اما هنوز آنرا تمام نکرده بود که شو مان آهنگ او را قطع کرد و گفت «کلارا هم باید بشنود». آنگاه کلارا را صدا کرد و وقتی او را معرفی کرد برامس مدتی بی حرکت ماند زیرا هیچگاه زن هنرمندی بآن زیبایی ندیده بود. بخواهش آنها برامس بار دیگر سونات را اجرا کرد و زن و شوهر مهربان چنان بخوبی از او استقبال کردند که برامس بجای یکی دو روز، ماهها در دوسلدرف نزد آنها ماند. در این جا برامس به کلارا دل باخت ولی از خود چیزی نگفت. بعد از حادثه راین چون کلارا تنها بود، برامس بار دیگر نزد او به دوسلدرف رفت.

برامس ابتدا بخود تلقین میکرد که فقط بخاطر دوستی و کمک به خانواده شو مان به دوسلدرف آمده است اما بتدریج چنان شیفته کلارا شد که ناگزیر اذعان کرد که فوق العاده او را دوست دارد.

کلارا تمام هم و غم خود را صرف نگهداری هفت کودک و شوهر رنجورش کرده بود و با وجود آنکه در همه حرکات و سخنان برامس عشق و علاقه او پیدا بود مانند خواهر مهربانی با او رفتار میکرد.

در آن زمان برامس جوانی بیست و یک ساله و کلارا زنی سی و پنج



ساله بود . باوجود این اختلاف سن برامس کلارارامی پرستید ودرنامه‌ای که بسال ۱۸۵۴ برای او نوشت صریحا اظهار کرد : « کلارای من ، باید بار دیگر اعتراف کنم که من ازعشق توخواهم مرد . »

این نامه را برامس زمانی که کلارا برای کنسرت ازدوسلدرف خارج شده بود نوشته بود . اما کلارا آنقدر بفکر شوهر تیره بخت خود بود که هیچ گاه بخود اجازه نداد بجز آنچه دوستی و صمیمیت ایجاب میکنند آتش عشق برامس را تیز تر کند . از جانب دیگر اطباء اندنیخ بنخیاال آنکه دیدار کلاراممکن است جنون شومان را تشدید کند از ملاقات او ممانعت کردند و بجای او برامس و یوآخیم همیشه از شومان عیادت میکردند .

در یکی از روزهای ۱۸۵۵ پزشك معالج شومان به برامس گفته بود که دیگر امیدی به بهبود او ندارد اما برامس برای آنکه کلارا مایوس نشود با نوشت که شومان سلامت یافته و بزودی نزد خانواده مراجعت خواهد کرد . معلوم نیست در این فاجعه شومان ، برامس یا کلارا کدامیک بیشتر زجر کشیدند اما احتضار شومان دو سال طول کشید و پس از زجر و شکنجه بسیار در ۲۹ ژوئیه ۱۸۵۶ پایان رسید .

آنروز اطبا بکلارا اجازه دادند که شوهر خود را برای آخرین بار ببیند ، کلارا سایه نامعلومی از شوهر محبوب خود را در بستر بیماری یافته بود در حالیکه شومان او را در بالین خود شناخت .

پس از مرگ شومان مرحله دیگری برای کلارا پیش آمد . برامس آنروز داشت بعد از این حادثه با کلارا ازدواج کند ولی کلارا که تمام عمر عشق خود را به يك مرد سپرده بود پیشنهاد او را نپذیرفت و تنها بدوستی ابدی که بین آنها پایدار ماند قناعت کرد .

برامس با آنکه بعد ها مقام بزرگی پیدا کرد هیچگاه نتوانست زنی بجای کلارا انتخاب کند. در سال ۱۸۷۴ وقتی که چهل و یکسال از عمر برامس میگذشت در نامه‌ای بکلارا نوشت «بگذار عشق ابدی من در وجود تو باقی بماند، من ترا بیش از خودم، بیش از هر موجود زنده ای در دنیا دوست دارم»

کلارا بعد از مرگ شویمان چهل سال دیگر میزیست. در این مدت او در ردیف بزرگترین پیانیست های عصر خود درآمد. اما کلارا برای احراز این مقام فقط يك منظور داشت و آن معرفی شوهر فقیدش بود که هنوز دنیا او را چنانکه شایسته است نمیشناخت. کلارا با کنسرت‌هایی که از آثار شویمان ترتیب میداد بتدریج او را در سراسر جهان معروف کرد. و باین طریق مردی را به عالم موسیقی هدایت کرد، ملهم آنا اوشد و بعد از مرگش دنیا را به عظمت او واقف کرد. در واقع کلارا زنی بود که توانست يك مرد بزرگ بوجود آورد.

وقتی کلارا در سال ۱۸۹۶ مرد برامس بحدی رنج دید که او نیز دیری زنده نماند و سال بعد از پی او بدنیای دیگر شتافت.

بامرگ برامس ماجرای زندگانی سه تن از بزرگترین هنرمندان جهان پایان رسید. ولی کلارا برای همیشه در قلب دوستداران موسیقی جای گرفت. عشق او تا دنیا باقی است نشانه‌ عالیترین عشق انسانی است. او زنی از خود گذشته، مادری مهربان و مربی بزرگی در عالم انسانیت بود.

امروز وقتی آثار شویمان را اجرا میکنند در هر نغمه صورت ملکوتی کلارا جلوه میکند زیرا او بود که با عشق خود موسیقی شویمان را بوجود آورد.

# ماجرائی از زندگی یک مهربان

آن اطف و تغیر حائی که بهوده در عشق  
و سفر میجوئیم ، موسیقی بها اهدا میکند .  
مارسل پروست

شب پنجم دسامبر ۱۸۳۰ غوغائی در تالار کوچک کنسرواتوار پاریس  
برپا شده بود. آن شب نخستین بار سنفنی فانتاستیک یا «ماجرائی از زندگی  
یک هنرمند» بمورد اجرا گذاشته شد اما هنوز نام هکتور برلیوز H. Berlioz  
مصنف سنفنی بگوش مردم پاریس ناشناس بود .

در آن زمان برلیوز جوانی بیست و هفت ساله بود که تحت تأثیر عشق  
دختری سنفنی فانتاستیک را تصنیف کرده بود و میخواست ماجرای عشقی  
خود را با آن پایان برساند . غافل از آنکه این سنفنی آغاز ماجرای  
اوست .

برلیوز تا سال ۱۸۲۱ اطلاع زیادی از موسیقی نداشت و چون در آن  
سال از گرنوبل به پاریس آمد با نحلّه جدیدی که بنام مکتب رماتیک در  
ادبیات و هنرهای زیبا پیدا شده بود آشنائی یافت . در آن زمان عده ای از

هنرمندان و ادبای جوان مانند ویکتور هوگو ، آلكساندر دوما ، پروسپه مریمه ، تئوفیل گوتیه ، سنت بوو ، بالزاک ، دووینی ودولاکروا در ادبیات و هنر نو کار می‌کردند و برلیوز با تحسین بسیار باین تحول جدید مینگرست.

برلیوز با آنکه بقصد تحصیل طب پاریس آمده بود وقتی با این همه فعالیت هنری مواجه شد یکباره رشته خود را ترك کرد و برای تحصیل موسیقی بکنسرواتوار ( هنرستان موسیقی ) رفت .

از آن وقت برلیوز کمال مطلوب خود را که مدتها در پی آن می‌گشت بدست آورد و یکباره دنیای آرزوهای خود را باز یافت .



هکتور برلیوز ( ۱۸۰۴-۱۸۶۹ )

برلیوز تا سال ۱۸۲۸ بموقفیت

شایسته‌ای در موسیقی نائل شد . اما

آنچه زندگی او را تغییر داد ورود يك دسته از هنرپیشگان انگلیسی بود که برای نمایش آثار شکسپیر به پاریس آمده بودند .

نخستین بار در شب ۱۱ سپتامبر هاملت در تئاتر اودمون بمعرض نمایش گذاشته شد .

آن شب عده‌ای از هنرمندان فرانسوی هم دعوت شده بودند. ویکتور هوگو آمده بود تا شاهکار بزرگ شکسپیر را روی صحنه ببیند .

آلفرد دووینی نویسنده داستان «موسی» ژرار دو نروال شاعر فقیر و

خجول، ژانر روزنامه‌نگار معروف، آلكسا: در دوما رمان نويس بزرگ،  
دولاكروا نقاش جوان، سنت بو و منتقد مشهور، توفيل گوتيه شاعر و اديب  
و بالاخره هكتور برليوز آهنگساز جوان كه تازه يك مس و چند صحنه براي  
فاوست نوشته بود حضور داشتند.

برليوز آثار شكسپير را بدقت مطالعه کرده بود و او را بزرگترين  
نويسنده تآتر ميسنداشت. با اينحال در نمايش هاملت بجای آنكه بيازيگران  
اصلي توجه داشته باشد هوش و حواس خود را به دختری كه در نقش افليا  
Ophelia ظاهر شده بود معطوف كرد.

اين هنر پيشه زياد دختری ايرلندی بود كه هاريت سميتسون  
Harriet Smithson نام داشت، موهاي طلائي، چشمهاي آبي، بازوان  
ظريف او چنان نظر تماشاگران را جلب کرده بود كه بعدها سنت بو در  
تعريف زنی به دووینی نوشت «صورتی چون صورت آسمانی سميتسون  
دارد.»

هاريت با حرکات خيال انگيز و بيان گرم خود اثر عمیقی در برليوز  
گذاشت بطوریکه در نمايش آينده بارديگر برليوز بتآتر او دعوت رفت و  
اين دفعه او را در نقش ژوليت ديد. سخنان ژوليت پس از پايان نمايش در  
خاطر برليوز مانده بود. مدتی در كوچه هاي هدف راه رفت و عاقبت روی  
چمنی بخواب رفت. شب ديگر او را روی نيمکت باغ ملی و شب بعد روی  
سنگفرش خيابان خفته ديدند. برليوز ديگر نمی توانست بخانه خود  
برگردد. عاقبت در كوچه ريشليو شماره ۹۶ روبروی كوچه سن مارك  
اطاقی اجاره كرد. در اينجا وقتی برليوز روی پنجره خم ميشد باسانی  
ميتوانست اطاقی را كه «افليا» مسكن داشت به بيند.

برلیوز برای آشنائی با هاریت نقشه‌ها کشید. بالاخره بفکر افتاد کنسرتی ترتیب بدهد و او را هم دعوت کند. باین خیال در ۲۲ نوامبر ۱۸۲۸ بمناسبت جشن سنت سسیل کنسرتی ترتیب داد و مسی را که در ۱۸۲۴ نوشته بود بمورد اجرا گذاشت.

آن شب برلیوز بطرز عجیبی ارکستر و خوانندگان را رهبری کرد شاید در تمام مدت تصور میکرد که هاریت بین هنرپیشگان انگلیسی که او به کنسرت دعوت کرده بود حضور یافته و متوجه قدرت و زبردستی اوست. اما هاریت اصلاً بکنسرت نیامد و نه تنها برلیوز را ندید بلکه اسم او را هم بخاطر نسپرد.

برلیوز وقتی از غیبت هاریت مطلع شد سعی کرد با افکار جدیدی خود را مشغول کند. در همین زمان هابنک با تأسیس «انجمن کنسرت‌های کنسرواتوار پاریس» نخستین کنسرت خود را اعلام کرد.

این بار نام جدیدی در تاباوی اعلانات مشاهده میشد:

«سنفنی پنجم از لودویک وان بتهوون»

نام بتهوون تا آن زمان چند بار بگوش برلیوز خورده بود ولی تا وقتی

که سنفنی پنجم را نشنیده بود بتهوون را نمیشناخت.

برلیوز در شب کنسرت سنفنی پنجم را یک ندای آسمانی و سرود قهرمانی تلقی کرد. بتهوون چنان او را تکان داد و در روح او نفوذ کرد که برای بیان قدرت او لفظ «بزرگ» را کوچک یافت و او را «بتهوون عظیم» نامید.

برلیوز پس از سالها جستجو راه نوینی یافته بود. فهمید که تا آن زمان چیزی از موسیقی نفهمیده است. شاید قدرت بتهوون بود که با او

جرئت بخشید باهاریت آشنا شود و تقریباً بدون مقدمه از او درخواست ازدواج کند .

هاریت که بطور غیرمنتظره ای با جوان ناشناس و گیجی مواجه شده بود در جواب او گفت : « هیچ چیز بیش از این محال نیست ! »

بعد از این جواب مدتی برلیوز ناپدید شد . کسی او را ننمیدید و دوستانش هم از او اطلاع نداشتند . تا آنکه در ۱۶ آوریل ۱۸۳۰ یکی از دوستان برلیوز او مبرفران ، نامه ای باین مضمون از او دریافت کرد :

« دوست عزیزم پس از آخرین نامه ای که برایت نوشتم گردباد حوادث کشتی آمان مرا درهم شکست . امروز اندوه من پایان رسیده و حالم در به بهبود است . من عارضه غم انگیز خود را بایک کار بزرگ موسیقی علاج کرده ام و این اثر که طی یک برنامه (تفسیر) در روز کنسرت توزیع خواهد شد «ماجرای زندگی یک هنرمند» یا «سنفنی فانتاستیک» نام دارد و شامل پنج قسمت است .

اینک دوست عزیز، داستانی را که بموسیقی در آورده ام یا در حقیقت گوشه ای از زندگانی خود را که قهرمان اصلی آن از نظر تو پوشیده نیست شرح میدهم .

در این سنفنی من داستان هنرمندی را مجسم کرده ام و او در آن حال روحی که شاتو بریان در کتاب رنه بخوبی توصیف کرده برای نخستین بار زنی را مطابق آمال و آرزوهای خود می یابد .

خیال آن زن همیشه با آهنگ دل انگیزی که شخصیت او را بیان میکند همراه است . بهمین منوال در پنج قسمت سنفنی وقتی جوان هنرمند محبوبه خود را می بیند آن آهنگ تکرار میشود .

در قسمت اول سنفنی جوان هنرمند با وجود هزار خیال مشوش عاقبت به عشق محبوبه خود امیدوار میشود و موسیقی طوفان احساسات او را بیان میکند .

در قسمت دوم یکر و ز جوان در دهکده دور دستی به آواز دو چوپان که آهنگ روستایی گاوها را میخوانند گوش میدهد. این آواز او را به رؤیای شیرینی میبرد . بار دیگر آهنگ عشق شنیده میشود و او را دگرگون میکند .

در قسمت سوم جوان در ضیافت مجلای حضور می یابد . هیاهوی حصار او را خسته میکند آهنگ والس نواخته میشود و مدعوین میرقصند بار دیگر آهنگ عشق شنیده میشود زیرا او محبوبه خود را با مرد دیگری می بیند ، آهنگ والس بتدریج دردناکتر و هیجان آمیز تر میشود .

در قسمت چهارم او در منتهای نو میدی بفکر انتحار میافتد و باتریک خود را مسموم میکند . اما چون ماده سمی کافی نبود بجای مرک کابوس وحشتناکی در نظرش مجسم میشود و بنظر میآورد زنی را که دوست دارد بقتل رسانیده و اینک محکوم بمرک شده است . برای مجازات، او را بمحل اعدام میبرند ، مارش عزا نواخته میشود و دسته عظیمی از سربازان و مردم در پی دژخیم بر راه میافتند . در اینجا بار دیگر آهنگ آن زن شنیده میشود و روح جوان را عذاب میدهد .

در قسمت پنجم قاتل خود را در میان جمعی از جادوگران و شیاطین می یابد . آنها گرد آمده اند تا شب جشن شیطان *Nuit de Sabbat* را برپا کنند . عاقبت ملودی اصلی ظاهر میشود . این بار روح زن دیده میشود اما بجای آن زیبایی باقیافه وحشتناکی شکلک در میآورد



تشریفات جشن با صدای ناقوس آغاز میشود و کلیه عوامل جهنمی پیش می‌آیند. یکدسته از شیاطین سرود مرگ را می‌خوانند، آهنگ Dies Irae (سرود مردگان) بنحو مستخره آمیزی بگوش میرسد و سرانجام سنفنی با موسیقی دردناکی که با آهنگ رقص شیاطین و سرود مردگان توأم شده پایان میرسد.

این طرحی است که از سنه‌نی بزرگ خود تهیه کرده‌ام و اکنون آخرین نت‌های آنرا مینویسم ...»

هکتور برلیوز

برلیوز با این سنفنی میخواست خود را از خیال هاریت رها کند. با اینجهت با تمام نیروی خود از شیوهٔ تهوون کمک گرفت و در قبال سرنوشت خود بپاخاست رؤیای فانتاستیک خود را بصورت داستانی در آورد، برای آنکه عشق خود را پایان دهد میخواست یا بکشد و یا بمیرد. او بفکر سرنوشت اتلو و ورتز بود ولی نمیدانست کدامیک را انتخاب کند عاقبت مانند هاملت دیوانگی اختیار کرد و «ماجرای زندگی يك هنرمند» را بوجود آورد.

وقتی سنفنی فانتاستیک در پنجم دسامبر ۱۸۳۰ اجرا شد حضار برلیوز را تحسین بسیار کردند و بزودی نام او در سراسر پاریس مشهور شد و انستیتوی هنرهای زیبا در ۱۸۳۱ جایزه بزرگ رم را باو اعطا کرد. باین طریق برلیوز توانست برای تکمیل تحصیلات خود دو سال بخرج دولت فرانسه بهرم برود.

برلیوز برای آنکه عشق خود را فراموش کند و دیگر هیچگاه بفکر افلیا، ژولیت و هاریت نیافتد بایتالیا رفت.

اما وقتی بعد از دو سال به پاریس برگشت و خانه سابق خود را در کوچه ریشلیو شماره ۹۶ خالی ندید، یکسر بسمت مقابل کوچه سن مارک شماره ۱ متوجه شد و این اطاق را اجاره کرد آنگاه بدوست خود نوشت:

«هم اکنون وارد پاریس شدم و در کوچه سن مارک شماره ۱ یعنی

منزل سابق ه. سمیتسون سکونت کردم... خیلی عجیب است!»

فردای آن روز برلیوز مطلع شد که هاریت هم پاریس آمده و بنا عده ای از هنرپیشگان کاونت گاردن یک تئاتر انگلیسی دائر کرده است.

اما جراید پاریس هنرپیشگان انگلیسی را بشدت مسخره کردند بطوریکه هاریت بکلی از ادامه کار مایوس شد.

برلیوز آن وقت در بحبوحه شهرت و افتخار بود. سنت بوو دریکی از مجلات نوشته بود «ویکتور هوگو در ادبیات، دولاکروا در نقاشی و برلیوز در موسیقی تثلیث رماتیک را تشکیل میدهند.»

برلیوز در سال ۱۸۲۷ زمانی که هاریت در اوج شهرت بود با او دل باخته بود. اکنون پنج سال از آن تاریخ میگذشت هاریت از خاطر هافراموش شده بود و دیگر لطف و زیبایی سابق را نداشت. اما برلیوز هنوز از مصیبت دل او را دوست داشت. برای آنکه مجدداً او را ملاقات کند کنسرت بزرگی ترتیب داد و این بار سنفنی جدیدی نوشت و در جراید انتشار داد که بزودی سنفنی فانتاستیک یا ماجرای زندگی یک هنرمند با انضمام سنفنی جدید دیگری بنام الیو Lelio یا بازگشت بحیات که در واقع قسمت دوم «ماجرا» است در کنسرت او اجرا خواهد شد. آنگاه بوساطت یکی از آشنایان یک کارت لژ، نزدیک ارکستر برای هاریت فرستاد.

در شب کنسرت هاریت بدون آنکه از دعوت کننده خود اطلاع کافی

داشته باشد آمد و در جایگاه خود قرار گرفت .  
دوستان برلیوز که مدتها از « رمانس بدون گفتمار » او اطلاع داشتند  
دائم به لژ هاریت نگاه میکردند .

هاریت تقریباً نمیدانست برلیوز کیست ولی وقتی مردم برای ورود  
رهبر ارکستر و سازنده آهنگ کف زدن متوجه شد که قیافه او آشناست  
یکباره بخاطر آورد که « این همان دیوانه است که دو سال پیش از  
خواستکاری کرده بود . » او هیچ تصور نمیکرد که ممکن است برلیوز  
به چنین مقام بزرگی برسد .

شازینگر و شولتر از آشنایان هاریت وارد شدند و او را از تفسیر  
سنگنی آگاه کردند . سنگنی فاتماستیک اجرا شد و او بخوبی ماجرای  
زندگی هنرمند را درک کرد و دانست که منظور از زنی که محبوبه هنرمند  
است کیست .

« بازگشت بحیات » امیدی است که هنرمند جوان بزنگانی مجدد  
دارد . پس برلیوز هنوز او را فراموش نکرده است . هاریت از اینکه مردی  
به عظمت برلیوز باو عشق می ورزید فوق العاده لذت میبرد . زنها عموماً  
مردی را که عاشق آنها میشود چون رقیبی که در میدان مسابقه شکست  
خورده باشد مینگرند . او بچشم خود دید که بعد از پایان کنسرت ، پاگانینی ،  
ویکتور هوگو و آلکساندر دوما پیش رفتند و با او صمیمانه دست دادند و  
تبریک گفتند .

چند روز بعد برلیوز و هاریت در مقابل هم بودند . هاریت حس  
میکرد بهمان اندازه که از شخصیت او کاسته شده بمقام برلیوز افزوده  
شده است . با این حال عشق برلیوز میتواند همه اختلافات را ترمیم کند .

او مانند همه‌زنها در انتخاب مرد حساب میکرد در حالی که برلیوز بیشتر با احساسات خود توجه داشت .

برلیوز پنج سال رنج دید، عذاب عشق را چشید اما هاریت وقتی راضی بازدواج او شد که حساب کار درست شده بود و کفه ترازو بنفع او پائین آمد .

جشن عروسی آنها صورت گرفت اما زجر و شکنجه برلیوز پایان نیافت زیرا بعد از ازدواج برلیوز باشتباه خودپی برد و دانست در انتخاب زنی که آنهمه مطابق میل و آرزو تصور میکرد چقدر خطا کرده است . هاریت روح بزرگ برلیوز را درک نکرد و او عظمت برلیوز را بحساب خود می‌گذاشت .

برلیوز که زمانی از فراق هاریت زجر دیده بود اینک از وصال او رنج می‌کشید . عاقبت زندگی آنها از هم پاشید ، برلیوز ناگزیر اورا ترک کرد و بشهرهای دیگر مسافرت کرد .

سالها بعد وقتی شنید که هاریت آخرین دقایق حیات را می‌گذرانند بعجله نزد او بازگشت و دربالین او گریست .

خاطرات بیست و شش سال پیش زمانی که نخستین بار هاریت را در نقش افلیا دیده بود از نظرش فراموش نشده بود ، باردیگر بفکر تصنیف آهنگ افتاد .

بعد از سنغنی فانتاستیک و للیو این آهنگ هم باید بوجود می‌آمد . برلیوز آهنگ را « آواز مرك افلیا » نام گذاشت .

# بر فراز تپه سبز

باعشق خدا را میتوان پرستید  
فرانس لیست

در بهار ۱۸۵۷ هنگامی که کوهستانهای زیبای سوئیس از برف پوشیده بود ریشارد واگنر به «پناهگاه» خود بر فراز تپه سبز در کنار دریاچه زوریخ انتقال یافت.

«پناهگاه» نامی بود که واگنر روی خانه جدید خود گذاشته بود: این خانه که به آبرلی Aberli مشرف میشد از املاک اوتو وزندونک Otto Wesendonk بود.

وزندونک بازرگان نروتمندی بود که تازه با واگنر آشنا شده بود. او از اسلاف آلمانی‌های ساکن راین بود که بسویس مهاجرت کرده بودند و در آنجا صاحب ثروت و زمین فراوان شدند.

واگنر هم یکی از آلمانی‌هایی بود که ناگزیر شد از وطن مألوف خود مهاجرت کند. او در انقلاب سال ۱۸۴۹ در سدن شرکت کرده بود.

سر نوشت این انقلاب هم مانند انقلاب ۱۸۴۸ درهم شکستن قوای انقلابیون و فرونشاندن افکار آزادیخواهی و حبس و شکنجه و تبعید مخالفین بود. سران انقلاب توقیف شدند و چون اسنادی بدست آمد که واگنر نیز در توطئه بر علیه دولت استبدادی آلمان دست داشت در صدد دستگیر



ریشارد واگنر (۱۸۱۳-۱۸۸۳)



ماتیلده وزندونک (۱۸۲۸ - ۱۹۰۲)

کردن او برآمدند اما واگنر که هیچگاه هنر را به سیاست نمیفروخت درسدن را ترك کرد و به سویس رفت تا بجای زندان فعالیت هنری خود را در آن کشور ادامه دهد.

کتاب «هنر و انقلاب» نتیجه مستقیم افکار و نظریات او در آن زمان بود و واگنر با قلم توانای خود نقشی را که باید هنر در آزادی جهان و عالم انسانیت ایفا کند بیان کرد.

درسویس روزگار واگنر به سختی میگذشت ولی او مجبور شد سیزده سال دور از وطن در آن دیار زندگی کند، در این مدت با پراهایی

که روی افسانه‌های آلمانی میساخت درد هجران را تسکین میداد اما خدمات گرانبهای او از نظر هموطنانش پوشیده ماند، با آنکه او بتصنیف اپرای عظیم «حلقه نیبلونگ» شروع کرده بود کسی بآثارش توجهی نداشت. پرده اول زیگفرید Siegfried پایان رسیده بود اما هر تل<sup>۱</sup> از انتشار آن خود داری کرد زیرا این ابرار را غیر قابل اجرا تشخیص داده بود.

هشت سال از تاریخ مهاجرت واگنر میگذشت و او با آنهمه علاقه‌ای که بوطن داشت مانند گناهکار تبعید شده‌ای دور از آلمان میزیست. تمام مساعی او نقش بر آب شده بود و همه هستی خود را در این راه از دست داده بود اما حتی يك فرد آلمانی نبود که از زحمات او آنطور که شایسته است قدردانی کند. واگنر در پی گوشه خلوتی میگشت تا رنج محرومیت را تسکین دهد. او خانه‌ای را که برفراز «تپه سبز» واقع شده بود پسندیده بود اما در همان زمان طبعی در صدد برآمد تیمارستانی در آنجا دایر کند. زمانی که واگنر از همه جاماً یوس شده بود او تو و زدنونک در زندگانی او وارد شد. آشنائی واگنر با و زدنونک از زمانی آغاز شد که او تو با همسر زیبای خود از سفر امریکا بازگشت. یکی از وکلای دادگستری که مانند واگنر بواسطه شکست از حوادث سیاسی به سویس پناه آورده بود وسیله آشنائی آنها شد. او تو به موسیقی علاقه مفراط داشت و دوستی واگنر را غنیمت بزرگی میشمرد. وقتی از علاقه واگنر به «تپه سبز» آگاه شد آن خانه را بقیمت گزافی خرید و مرمت کرد و با مال الاجاره نازلی در اختیار واگنر گذاشت.

---

۱- مؤسسه برایتکوف و هرتل Breitkopf und Härtel از بزرگترین

ناشرین آثار موسیقی است.

بادوستی وزندونك همه چیز تغییر کرد و واگنر بكمك او توانست بسیاری از مشکلات مالی را که در ترتیب کنسرت‌ها پیش می‌آمد حل کند . او در نامه‌ای به یکی از دوستانش مینویسد : « آرامش مطبوعی در قلبم پیدا شده ، این شادی اعماق وجودم را فرا گرفته ، در فضای تاریک قلب من نوری درخشید ، دیدم دنیا در برابرم دگرگون شده و اشکهای شوق فضای نورانی را به هزار شکل دلپسند در آورده‌اند . دوست عزیزم من هیچوقت چنین زندگی راحتی نداشتم ، دیگر تشویش خاطر ندارم ، میدانم کجا می‌روم ، به کجا تعلق دارم ، کجا کار می‌کنم و کجا آسایش می‌کنم . »

این خوشی هامرهون الطاف وزندونك بود اما همه آن به « اوتو » تعلق نداشت ، ماتیلده Mathilde زن وزندونك هم سهمی در این شادی پیدا کرده بود .

ماتیلده زنی بسیار زیبا ، دانشمند و صاحب قریحه بود ، خوب شعر می‌گفت و از هنرهای زیبا اطلاع کافی داشت ، بهمین جهت برای هنرمندی چون واگنر ارزش بسیار قائل بود .

ماتیلده برسم دوستی از واگنر درخواست کرد تا اصول موسیقی را با او بیاموزد ، اگرچه او در این کار خیلی جدی نبود ولی واگنر توانست با او چند درس هارمونی و کنترپوان بدهد ، در تصنیف آهنگ کار او بجائی رسید که بفکر افتاد چند اپرا « بشیوه واگنر » بسازد ! کم کم او توهم هوس آموختن موسیقی کرد و نزد واگنر بفرار گرفتن آواز و فن خوانندگی پرداخت . اجتماع کوچک آنها بسیار صمیمانه بود و اوقاتی را که باهم می‌گذرانیدند سعادت بزرگی می‌شمردند ، اما یکروز آنچه نباید بشود اتفاق افتاد .



بالاخره چطور ممکن بود مهر و جمال پرستی واگنر با ذوق و هنر دوستی ماتیلده محشورشود و عشقی از آن بوجود نیاید !  
این اتفاق ابتدا از دو نگاه خیره و بلند پیداشد . هر دو از این تصادف یکه خوردند چون نه تنها ماتیلده شوهرداشت و شوهرش دوست واگنر بود بلکه واگنر هم متأهل بود و زنش مینا Minna دقیقه ای از او غفلت نمی کرد . با این حال آنها بدون آنکه متوجه اطراف و جوانب خود باشند بهم دل بستند . هر دو میدانستند راهی پیش گرفته اند که سرانجام آن نتیجه خوشی نخواهد داشت اما هر چه وصال معشوق مشکلتر بود آتش عشق تیزتر میشد .

علی رغم همه موانع واگنر همه روز بیدار محبوبه اش میرفت . او داستان آن هلندی را که محکوم شده بود تا ابد سرگردان بماند و تنها زنی که تادم مرگ نسبت باو وفادار بود توانست روحش را نجات دهد حکایت کرد . ماتیلده از داستان سنتا Senta ، الیزابت و الزا Elsa که در اپراهای واگنر نقشی داشتند اطلاع یافت . او حس میکرد که ممکن است نقش یکی از آن زنهارا در زندگی واگنر داشته باشد اما سرگذشت او به داستان ایزولده Isolde شباهت پیدا کرد .

در تابستان ۱۸۵۷ واگنر نسخه ای از افسانه « ترستان و ایزولده » را بدست آورد . او میخواست اپرای جدیدی از آن تصنیف کند و برای اطلاع از نظر ماتیلده کتاب را نزد او برد تا با اتفاق بخوانند .

« ایزولده شاهزاده خانم ایرلندی بهمسری مارک پادشاه پیر کر نوال در آمده بود . ترستان برادرزاده مارک مامور شد همسرش را به کر نوال ببرد . ترستان و ایزولده هر دو از زندگی مایوس بودند اما در آن لحظه که

میخواستند به حیات خود خاتمه دهند نیروی عشق غلبه کرد و هنگامی که کشتی به سواحل کرنوال رسید آنهایی اختیار همدیگر را بوسیدند . « همه عشقهای بزرگ با مخاطرات زیاد بوجود آمد . واگنرو ماتیلده نیز در همین حال بعشق خود پی بردند . داستان ترستان و ایزولده شرح حال آنها بود .

نه ترستان حق داشت به عموی خود خیانت کند و نه ایزولده میتوانست برخلاف پیمان زناشویی رفتار نماید ولی هر دو خطا کردند ، هر دو این گناه را مرتکب شدند تا بمقام عشق خیانت نکنند .

واگنرو ماتیلده جز این راهی نداشتند ، عشق از همه قوانین بشری مقدس تراست ، اگر تا آن زمان مهر خاموشی بر لب داشتند دیگر رفتار آنها طوری بود که هر حرکت از عشق آنها داستانهای میگفت .

« یکشب هنگامی که مارک به شکار رفته بود ، ترستان و ایزولده همدیگر را در جنگل ملاقات کردند و بدون آنکه متوجه باشند ساعتها در کنار هم راز و نیاز کردند . »

واگنر سخنانی را که بین آنها رد و بدل شد ، آرزوهای ناگفته ای را که بر زبان راندند بشعر در آورده بود ، ماتیلده بصدای بلند اشعار را میخواند در حالی که میدانست واگنر سوز و گداز خود را شرح داده است . این شیفتهگی با نجار سید که بی اختیار هر دو مانند ترستان و ایزولده یکدیگر را در آغوش کشیدند .

دوران سرگشتگی آغاز شد ، واگنر حلقه نیلونک را تمام گذاشت تا برای ترستان و ایزولده را شروع کند ، روز ۱۸ سپتامبر واگنر به ماتیلده نوشت :

« من اشعار ( ترستان و ایزولده ) را پایان رسانده ام و پرده آخر

آنرا برای تو خواهم آورد تاروی نیمکت بنشینیم و باهم بخوانیم ، همانجا که تو بمن گفتی « دیگر آرزویی ندارم » .

باید اعتراف کنم که آنروز من از نوبد دنیا آمدم ، پیش از آن زندگانی مقدماتی داشتم ، اما سخن تو بمن جان داد ، تا اعماق قلبم اثر کرد ، سرمست شدم ، و باحرارت و شوقی تمام بدنمای بی انتها نگاه کردم. من همیشه از مردم دوری میجستم ؛ همه چیز برای من مردود و منفی بود، حتی تصنیفات خود را که حاکی از درد دوری وطن است سبب رنج و اندوه خود میشمردم، آرزو داشتم برای خود همدردی یابم تا یکبارہ در این زمان او را یافتم . زنی ، محجوب و هراسان باشهامت شایسته ای خود را در اقیانوس رنجهای افکند تا بمن آن لحظه قابل پرستش را عطا کند و بگوید « ترا دوست دارم » . تو خود را اینطور بهلاکت انداختی تا مرا زنده کنی ، من نیز اکنون برای آن زنده ام که با تو رنج بکشم و بمیرم .»

اما پایان کار ترستان و ایزولده ، مرک عاشقانه آنها بود : « رازونیا ترستان و ایزولده آنقدر طول کشید که پادشاه و همراهانش از شکار بازگشتند و آنها را در آغوش همدیگر یافتند . یکی از همراهان شاه از پشت به ترستان حمله برد و او را از پا در آورد. ایزولده از فرط اندوه بیپوش افتاد اما وقتی که بحال خود بازگشت و از مرک ترستان اطلاع یافت مشاعرش را از دست داد و درحالی که آواز عشق ترستان را میخواند جان سپرد .»  
واگنر و ماتیلده از پایان این داستان تأسف خوردند ولی آنها نیز تاحدی به چنین سرنوشتی دچار شدند .

او تو و مینا هر دو به عشق همسرهای خود پی برده بودند . او تو سعی میکرد تظاهر کند که از آنچه بین واگنر و ماتیلده میگذرد بی خبر است

امامیناسخت شوهرش را مورد ملامت قرار داده روزگار اورا تباہ کرده بود  
واگنر برای آنکه از سرزنش مینا آسوده باشد غالباً به خانه محبوبه اش  
پناه میبرد ولی هرچه بیشتر بیدار او نامل میشد رنجش بیشتر میشد .

زندگی ماتیلده نیز با عشق واگنر عوض شده بود ، ذوق او شکفته  
شد وسطی چهارماه پنج قطعه بنام «فرشته» ، «رؤیا» ، «اندوه» ، «بی حرکت»  
و «درچنگال» بنظم در آورد . این منظومه ها را ماتیلده به محبوب خود  
واگنر داد و او منظومه های ماتیلده را به موسیقی در آورد .

کم کم عشق آنها بجائی رسید که هر دو از عاقبت خود بیمناک شدند ،  
واگنر دیگر نمیتوانست عشق خود را پنهان کند اما چطور ممکن بود بدوست  
خود بگوید که زنش را دوست دارد ، چطور میتوانست به مینا اطلاع دهد  
که خیال دارد همسر دیگری اختیار کند .

یکروز واگنر و ماتیلده نشستند و ساعتها فکر کردند چه راهی در  
پیش بگیرند : ازدواج یا جدائی ! آنها میدانستند که ازدواج بهیچ نحوی  
ممکن نیست و ناگزیر باید از هم جدا شوند . ولی این جدائی برای هر دو  
گران تمام شد و ضربت عمیقی با احساسات آنها وارد کرد .

واگنر برای آنکه ماتیلده را فراموش کند به مسافرت رفت هشت ماه  
بعد باز آنها در و نیز همدیگر را ملاقات کردند . این بار واگنر در فکر اتمام حلقه  
نیلبونگ بود ولی با وجود انبوه کارها ماتیلده را از یاد نبرد . عشق آغاز  
دارد اما پایان ندارد زیرا خاطره عشق همیشه در دل عاشق میماند .

سه سال بعد واگنر به مادام ویل Wille نوشت : « ماتیلده اولین  
و آخرین عشق من بود ، او تنها نقطه اتکاء حیاتم بود ، سالهای خوشی که  
در همسایگی او اقامت داشتم تنها دوره شیرین عمر من است . »  
اما دیگرواگنر ماتیلده را ندید!

## اپلیس یا نوازنده

شهرت محصول تمام قضاوت های سطحی و  
سوء تفاهمانی است که فرد يك نام جمع میشود  
رایز ماریا ریلکه

درسال ۱۸۱۷ کارناوال بزرگی دررم برپا شده بود . انبوه جمعیت  
درمیدان بزرگ شهر دیده میشد ولی عده کثیری هم بتالار کنسرت هجوم  
آورده بودند .

موسیقی درایتالیا مانند مذهب دوم مقدس است و کمتر کسی میتوان  
یافت که از موسیقی اطلاع نداشته باشد وآن احترام نگذارد .

تاآن زمان بسیاری از آثار موتسارت ، بتهوون و رسینی در همان  
تالار اجرا شده بود ولی آنشب مردم برای شنیدن پاگانینی به تالار کنسرت  
روی میآوردند .

عده ای از منتقدین موسیقی که بیست و شش سال پیش هنر نمایی موتسارت  
را دیده بودند بار دیگر گوشه دارا تیز کردند تا هنر پاگانینی ، استاد ویولون  
را مورد انتقاد قرار دهند .

پاگانینی پیش از آن در اکثر شهرهای ایتالیا کنسرت داده و مشهور

شده بود ولی پس از سالها مسافرت و اجرای کنسرت در شهرهای اروپا  
 بایتالیا برگشته بود تادر کارناوال رم شرکت کند . اهل رم که بیشتر شهرت  
 او را شنیده بودند هنوز باحوال او آشنائی نداشتند و باینجهت میخواستند  
 بدانند که صاحب این قریحهٔ عالی کیست !



لیکو باغانینی ( ۱۷۸۲-۱۸۴۰ )

معروف بود که پاگانینی قدرت نوازندگی را از شیطان کسب کرده  
 است باینجهت در آن شب حضار دائماً زیر گوشی از هم سؤال میکردند و  
 میخواستند این مرد اسرار آمیز را که هیچ شباهتی بانسان عادی نداشت  
 از نزدیک ببینند .

در این اثنا، مردی از گوشهٔ صحنه نمایان شد و در حالی که ویولونی در دست داشت بوسط صحنه آمد.

صورت گندم‌گون و کشیده، گونه‌های فرورفته، بینی منحنی و موهای سیاه و بلند او که بطور نامرتب روی شانه‌هایش ریخته بود چنان حال مرموزی باو داده بود که حضار بی‌اختیار چند ثانیه سکوت کردند. حتی لبخند کوچکی که باقی‌افه جدی او تناسبی نداشت نتوانست اثر مطلوبی در گروه تماشاگران داشته باشد. با این حال وقتی در وسط صحنه تعظیم‌گرائی کرد، همه پاگانینی را شناختند و پس از آن غریب‌تر و تحسین‌ و صدای کف‌زدن از جمعیت برخاست.

وقتی پاگانینی قطعات کنسرت را اجرا میکرد، همه حضار بلااستثنا تصدیق کردند که هیچ‌کس در هنر نوازندگی بآن پایه نرسیده است زیرا دو بل کوردها، پیتسیکانوی دست چپ، استاکاتوهای تند و ضربات آرشهٔ او چنان ماهرانه بود که هیچ ویولونیستی قدرت برابری با او نداشت. با این حال نمیتوانستند تصور کنند که این استادی در قبال چهره‌نچها و مشقات حاصل شده است. زندگی پاگانینی برای کسانی که از او اطلاع داشتند صورت افسانه‌ای داشت.

نیکولو پاگانینی Niccolo Paganini در فوریه ۱۷۸۲ در ریگ خانواده متوسط ایتالیایی بدنیا آمد. پدرش که در جوار گمرک شهر ژن بکسب بازرگانی اشتغال داشت مرد بسیار خشن و خسیسی بود. او که شنیده بود موسسات از شش سالگی باشغل موسیقی امرار معاش میکرد تصمیم گرفت فرزندش را در این رشته پرورش دهد. چرا چنین فکری نکند؟ نیکولو از کودکی چنان بموسیقی علاقه داشت که حتی زنگک کلیسا هم او را از

حال عادی خارج می‌کرد و با این ذوق و استعداد هیچ کاری سودمندتر از آن نبود که از فرزندش عایدی جدیدی کسب کند .

بیچاره نیکلو برای آنکه زودتر به نتیجه برسد مجبور بود هر روز ساعتها با ویولون کوچک خود تمرین کند بدون آنکه اجازه داشته باشد برای تفریح با همسالان خود بازی کند ، پدرش او را بمدرسه هم نفرستاد و باینجهت نیکلو از تعلیم و تربیت صحیح برخوردار نشد .

رنجهائی که پاگانینی در این دوره از زندگی متحمل شده بود اثر عمیقی در قیافه او گذاشت و بتدریج صورت لاغر و تیره‌ای پیدا کرد ، در اثر تمرین ویولون انگشتهایش باریک و بلند شد . هنوز شانزده سال از عمرش نمی‌گذشت که در نوآختن ویولون بدرجه کمال رسید و هیچ استادی نمیتوانست نکته تازه‌ای باو بیاموزد .

پاگانینی میتوانست پاساژهای بسیار سخت ویولون را که اجرای آن مهارت بسیار لازم داشت بدون تمرین در یک چشم بهم زدن بنوازد . وقتی پازینی Pasini آهنگساز ایتالیائی ویولون استرادیواریوس خود را برای اجرای کنسرتوی مشکلی بمسابقه گذاشت پاگانینی نزد او رفت .

تا آنوقت بسیاری از ویولونیست ها برای بدست آوردن ویولون و آزمایش استعداد خود مدتها وقت خود را بتمرین کنسرتو در خانه پازینی گذرانده بودند ولی همه آنها عقیده داشتند که کنسرتوی پازینی قابل اجرا نیست .

آهنگساز سالخورده وقتی پاگانینی را دید مدتی قیافه نوازنده جوان را ورنه از کرده گفت :



اگر بتوانید این کنسرتورا بدون هیچ اشتباهی اجرا کنید ویولون  
استرادیوار یوس بشما تعلق خواهد داشت .

- خیلی متشکرم در اینصورت میتوانید با ویولون خود وداع کنید!  
آنگاه بدون تأمل، کنسرتوئی را که تا آن وقت ندیده بود چنان  
با سهولت و زبردستی نواخت که پازینی از فرط غلبه احساسات از حال  
رفت .

بزودی نام پاگانینی مشهور شد و شاگردان بسیار به محضر او آمدند  
در آن میان ویولونسلست جوانی بنام چیاندلی Ciandelli که استعداد  
متوسطی داشت برای استفاده از مکتب پاگانینی نزد او آمد، با آنکه  
پاگانینی در ویولونسل کار نکرده بود توانست چند نکته از رموز  
نوازندگی را باو یاد بدهد و چیاندلی در ظرف سه روز بحدی در نواختن  
ویولونسل مهارت یافت که ارکستر پادشاهی ناپل او را بعنوان نوازنده  
اول ویولونسل استخدام کرد .

نخستین کنسرت معروف پاگانینی در تالار اسکالای میلان  
Scala di Milano صورت گرفت . اما هنرنمایی او در وین بیش از همه  
باعث شهرت او شد .

در آن شهر بود که پاگانینی يك سونات ویولون را بطرز خارق العاده  
بمورد اجرا گذاشت . یکی از روزنامه های وین مینویسد : « پاگانینی در  
هر قسمت یکی از سیمهای ویولون را از کار میانداخت .

قسمت اول را روی چهارسیم ، قسمت دوم را روی سه سیم ، قسمت  
سوم را روی دو سیم و قسمت چهارم را روی يك سیم نواخت ، تنها کسی  
میتواند او را مغلوب کند که بتواند قسمت پنجم را بدون سیم بنوازد »

حضار که تا آن زمان چنین استادی از کسی ندیده بودند بیادشایعانی که دربارهٔ پاگانینی منتشر شده بود افتادند زیرا همه شنیده بودند که پاگانینی در کار خود از شیطان کمک میگیرد. این تصور بخصوص وقتی که پاگانینی یکی از قطعات معروف خود «رقص شیاطین» را شروع کرد بیشتر قوت گرفت. یکی از حضار چنان متوحش شده بود که تصور میکرد واقعاً شیطان را همراه پاگانینی دیده باینجهت ناگهان فریاد کشید :

« آنجا ، پشت سر پاگانینی ، شیطان ایستاده است ، من می بینم ، بس است ، دست نگاهدارید ، این شیطان است که ویولون میزند ، کافی است ، تمام کنید ! »

پاگانینی ناچار آهنگ را قطع کرد و بکناری رفت و مردم بجز پردهٔ جنگل که در عقب صحنه گذاشته بودند چیزی ندیدند معیناً حضار بحدی وحشت کردند که همگی بزانو درآمده برای حفاظت خود از شر شیطان صلیب رسم میکردند. یک زن حامله چنان ترسیده بود که او را باطاق دیگر بردند تا بچه اش را سقط کند.

عجیب است که پاگانینی در زمان حیات خود هیچگاه چنانکه شایستهٔ او بود مورد تحسین قرار نگرفت. و مردم که هنوز تحت تأثیر خرافات مذهب بودند بجای آنکه هنر او را مورد تکریم قرار دهند آن را بشیطان نسبت میدادند و از او وحشت داشتند. در واقع اکثر روزنامه ها و مجلاتی که از پاگانینی بحث میکردند بیشتر او را بعنوان یک موجود مرموز و غیر انسانی معرفی میکردند نه بعنوان یک استاد بزرگ و هنرمند.

شاید باین علت بود که پاگانینی مدت زیادی از مردم کناره گرفت ولی غیبت طولانی او بیش از پیش افکار مردم را نسبت باو منحرف کرد و

وقتی که پاگانینی باردیگر در پاریس کنسرت داد بعضی از روزنامه‌های فرانسه نوشتند که او بخاطر معشوقه‌اش قتل مرتکب شده و باینجهت سالها خود را از انظار مردم مخفی کرده بود .

در سال ۱۸۳۱ وقتی پاگانینی بلندن رفت سوءظن مردم باردیگر-ر متوجه او شد و بهمین جهت یکشب که با کالسکه از میدان پیکادیلی عبور میکرد وقتی مردم با سب‌های سیاه کالسکه متوجه شده فهمیدند پاگانینی در کالسکه است هجوم آوردند تا او را قطعه‌قطعه کنند و پاگانینی بزحمت توانست خود را از میان آنها نجات دهد .

این شایعات در تمام عمر همراه پاگانینی بود و مانند سایه بدبختی او را تعقیب میکرد . هنر او که آنهمه باعث افتخار دنیای موسیقی است همیشه باعث گرفتاریهای بیشمار میشد .

مردم از نبوغ هنری پاگانینی وحشت داشتند و باین جهت در موارد عادی از او دوری میکردند . این تهمت‌ها حتی بعد از مرگ هم از او دست بردار نبود .

وقتی هنرمند عالیقدر بسال ۱۸۴۰ در نیس فرانسه در گذشت کلیسای کاتولیک از تدفین او در گورستان مسیحیان ممانعت کرد . جسد پاگانینی مدت‌ها از محلی بمحل دیگر انتقال می‌یافت تا آنکه بالاخره پنج‌سال بعد از مرگ او اجازه دادند در گورستان پارما به خاک سپرده شود و باین طریق سرگذشت نوازنده‌ای که فقط يك بار در دنیای موسیقی ظهور کرد پایان رسید .

# شون و ژرژ سان

موسیقی نه تنها احساسات را بیان میکند بلکه  
گاهی نیز احساسات را بوجود میآورد.  
هانری آن فوریه

پاریس در نیمه اول قرن نوزدهم بزرگترین مرکز هنری اروپا بود.  
بسیاری از شعرا، نقاشان، موسیقی دانها و نوازندگان از اطراف و اکناف  
دنیا بآن شهر روی میآوردند تا هنر خود را بمردم هنردوست پاریس عرضه  
کنند. مکتب کلاسیک پس از قرنهای فرمانروائی جای خود را به «رمانتیسیم»  
میداد؛ فصل جدیدی در دنیای هنر باز شده بود و هنرمندان باشعور و هیجان  
بتوصیف احساسات لطیف انسانی ورنجها و آلام ناگفته بشری میپرداختند.  
با آنکه انقلاب کبیر فرانسه پایه‌های اشرافیت را واژگون کرده بود  
تشریفات آریستوکراسی هنوز پابرجا بود بخصوص اعاده سلطنت از سال  
۱۸۱۴ تا ۱۸۴۸ بار دیگر مجالس اشرافی رارواج داد و سالونهای هنری رونق  
تازه‌ای یافت. با این حال اوضاع روز باقتضای زمان تغییر کرده بود، اگر در  
قرن ۱۸ آثار هنری وسیله افتخار و مباهات طبقه‌ای نر و تمذوعاری از هنر

بود در قرن ۱۹ اعیان و اشراف واقعاً سعی میکردند از اصول و فنون هنری اطلاع یابند حتی خود نیز میخواستند هنرمند باشند و باینجهت غالباً در یکی از رشته های هنری تعلیم میگرفتند .

خانم های اشراف در شور و هیجان رمانتسیم به عشق شدید و پرحرارتی احتیاج پیدا کردند، اما چه کسی بهتر از هنرمند میتوانست به تمناهای عشقی آنها پاسخ دهد! هنرمندی که آنهمه شور و احساسات در آثار خود توصیف میکند باید صاحب آن احساسات باشد. باینجهت خانمها بیش از آنکه عاشق هنر باشند عاشق هنرمند بودند.

بسیاری از هنرمندان بزرگ چون بتهوون ، شومان ، برلیوز، لیست و واگنر عشاق بزرگی هم بودند بزودی آهنگساز جوان و حساسی بنام فردریک شوپن Frederic Chopin نیز بجمع آنها افزوده شد .

وقتی شوپن بسال ۱۸۳۲ در سالن پلایل Peyel کنسرت داد زنهای اشراف پاریس یکباره متوجه این هنرمند نیمه فرانسوی که خود را لهستانی میدانست شدند .

شوپن جوان باریک اندام و خوش لباسی بود که غالباً پیراهن های رنگارنگ بتن میکرد .

صورتی لاغر و پریده رنگ داشت و از نگاه عمیقش حزن مبهمی پیدا بود؛ اگرچه بظاهر آرام مینمود اما احساساتی سرشار داشت چنانکه گوئی وجودش را از عشق سرشته اند: عشق وطن ، عشق موسیقی و عشق زن .

عدم موفقیت شوپن در کنسرت اول خیلی از زنها را که با چشم انتظار باو مینگریستند مأیوس کرد زیرا هنر شایسته تقدیری در او نیافتند ولی

هنرمندان واقعی بیش از حد او را تحسین کردند و بهمین علت بزودی فرانس لیست و کالکبرنر بحمايت او برخاستند و کنسرت های دیگری برای او ترتیب دادند تا آنجا که آوازه شهرت او در تمام شهر پیچید .



فردريك چوپن ( ۱۸۱۰-۱۸۴۹ )



ژرژسان ( ۱۸۰۳-۱۸۷۶ )

در این اوقات زنی از طبقه اعیان و اشراف که درس لک نویسنده گان هم در آمده بود در صد بر آمد باشوپن آشنا شود و او ژرژسان George Sand بود .

ژرژسان از جانب پدر نواده موريس دوساکس Maurice de Saxe فرزند طبیعی اگوست دوم پادشاه لهستان بود اما مادرش دختر مرغ فروشی بود . والدینش نام او را آماندین - نورور - لوسی دوپن گذاشتند و به صومعه انگلیسی پاریس فرستادند . او طی سه سال تحصیل در آن مکتب عقاید عارفانه ای پیدا کرد ، با این حال وقتی به نوهان Nohant نزد مادر بزرگش

مادام دوپن دوفرانکوی Dupin de Francueil بازگشت بتدریج افکارش دگرگون شد ولی پیش از آنکه هدف و آمال خود را تشخیص دهد به ازدواج بارون کازیمیر دودوان Casimir Dudevant درآمد .

ازدواج در سن ۱۸ سالگی بدون عشق و علاقه ، ضربت بزرگی به آرزوها و افکار او زد . با آنکه چند سال باشوهرش مدارا کرد و دو فرزند از او آورد معینا حس میکرد که از او نفرت دارد و ادامه این زندگی برای او مقدور نیست؛ بالاخره با بارون متار که کرد و بفکر افتاد راه تازه ای برای نیل بآمال خود پیدا کند .

درنوهان، آماندین با نویسنده ای بنام ژول ساندو J.Sandeau ( ۱۸۱۱ - ۱۸۸۳ ) آشنا شد و دوستی آنها باعث شد که آماندین هم بفکر نویسندگی بیفتد؛ در سال ۱۸۳۱ داستانهائی از آنها در روزنامه فیگارو Figaro منتشر شد ولی مهمترین اثری که از هم فکری آماندین و ساندو بوجود آمد «گل سرخ و سفید» نام داشت. در این داستان نویسنده کتاب ژول سان Jules Sand معرفی شده بود و این اسمی بود که بعدها آماندین باندک تغییری برای خود اختیار کرد و آثار قلمی خود را بنام «ژرژسان» انتشار داد .

راه ترقی باز شده بود و ژرژسان که از زندگی یکنواخت روستائی خسته شده بود پاریس رفت تا از نعمت آزادی ، بزرگترین نعمتی که بآن فکر میکرد ، استفاده کند . روز ورود خود بمادرش نوشت : « من شیفته اجتماعات ، هیاهو ، تأثر و لباس فاخر نیستم ، ... آنچه میخواهم آزادی است . »

طبیعی است خانم بارون با این عقیده هوسپائی در دل میپروراند ،

او میخواست محرومیتی را که تا آن زمان تحمل کرده بود جبران کند  
باینجهت در پی محبوب تازه‌ای میگشت و میگفت « در وجود من هیچ  
احتیاجی شدیدتر از احتیاج عشق نیست . »

شاید محرومیت‌هایی که او در خانه شوهر داشت باعث شد که با  
مردها هم‌پیماله شود، مانند آنها سیگار برگ بکشد و بالاخره لباس  
مردانه بپوشد و حرکات آنها را تقلید کند. ژرژسان میدانست که بالباس  
مردانه مرد نخواهد شد اما این تظاهرات برای او مظهر آزادی بود،  
بعلاوه او آنقدر به هوش و استعداد خود اطمینان داشت که نمیخواست  
خود را « کمتر از مردها » بداند. در سالن‌های پاریس با جمعی از هنرمندان  
و نویسندگان بزرگ آشنا شد و چون ذوق خود را در نویسندگی آزموده  
بود بفرکر نوشتن کتاب افتاد. جندی نگذشت که دو کتاب ایندیانا Indiana  
و لیلیا Léilia بقلم « ژرژسان » انتشار یافت و شهرت بزرگی کسب کرد. باین ترتیب  
توانست با مردهای بزرگی چون بالزاک و موسه رقابت کند .

طبعاً چنین زنی که میخواست اینهمه از جنس خود دور شود و عناوین  
جنس مخالف را بدست آورد سعی میکرد با مردهایی معاشرت کند که  
میل برتری جوئی او را بپذیرند: معیناً او همه مردها را به یک چشم نگاه  
نمیکرد، بلکه فقط بمردان بزرگ توجه داشت و از بین آنها مخصوصاً  
کسانی را که جسماً ضعیف بودند انتخاب میکرد. او در کتاب « لیلیا » سخت  
به قیود زناشویی حمله کرده بود و عشق طبیعی را ترجیح میداد بهمین جهت  
وقتی بسال ۱۸۳۶ از شوهرش طلاق گرفت باثروت گزافی که باو رسیده  
بود بفرکر استفاده از آزادی و نعمات زندگی افتاد .

آشنائی او با فرانس لیست وسیله آشنائیهای دیگر شد و سالن



کنتس داگو Comtesse d' Agoult معشوقه لیست در «هتل دو فرانس» ملاقات او را با عده ای از ادبا، موسیقی دانها و هنرمندان فرانسه فراهم کرد. ژرژسان ابتدا به آلفرد دوموسه A. de Musset شاعر ضعیف البینه فرانسوی دل باخت ولی عشق آنها بیش از یکسال دوام نیافت و بعد از سفر و نیز پایان رسید.

در پائیز ۱۸۳۶ ژرژسان بوسیله کنتس داگو با شوپن آشنا شد. شوپن که هنوز امیدوار بود با ماریا و دزینسکا Maria Wodzinska محبوبه لهستانی خود ازدواج کند ابتدا به ژرژسان توجهی نکرد و حتی در برخورد اول قیافه او را «زنده» و «نامأنوس» تشخیص داد. اما ژرژسان از همان زمان در صدد برآمد توجه شوپن را جلب کند.

ژرژسان زن دانشمندی بود، میدانست با مردها چطور رفتار کند و رضایت آنها را فراهم سازد. او در کتاب لیلیا خصوصیات خود را چنین شرح داده بود: قیافه «لیلیا» طوری بود که در وهله اول مردها را جلب نمیکرد. رفتارش عادی اما سنگین بود. دستها و بازوان ظریفی داشت و چشمهای سیاه و نافذ او برای خیلی از مردها استقامت پذیر نبود؛ در محافل اغلب حالتی بخود میگرد که دیگران او را ابله تصور کنند. زیاد صحبت نمیکرد اما بحرفهای گوینده خوب گوش میداد و اگر دهن باز میکرد برای آن بود که چیزی داشت بگوید.

او میدانست که شوپن هنرمندی است که به نبوغ خود ایمان دارد و با آسانی تسلیم عشق نمیشود؛ باید طبع خودخواه او را راضی کرد. باید محبت کرد تا از او محبت دید. او میدانست مردها بهمان اندازه که از اظهار علاقه زنها بیزارند با يك کلمه بجا و تعریف بموقع بزودی رام میشوند،

با این جهت تصمیم گرفت بی پروا علامته خود را ابراز کند ولی باین منظور تمام لطائف الحیل را بکار برد و برای او نوشت: « شما را میپرستند! »  
« On vous adore! »

با این جمله کوتاه، ژرژ سان کلیه سلاحهای را که شوپن بر علیه او تجهیز کرده بود بدست آورد. باب دوستی افتتاح شد و محبت و صفای بدینی را گرفت.

اغلب بیوگرافهای شوپن ژرژ سان را زن شوم و سنگدلی میدانند که برای هوسرانی و جاه طلبی خود از هیچ جنایتی روگردان نبود و تصور میکنند که شوپن یکی از قربانیهای اوست. اما ژرژ سان بتمام معنی يك زن مهربان و محبوب بود، اگر مدت کوتاهی لباس مردانه میپوشید نباید بخشونت و قسوت قلب او تعبیر شود بلکه این تظاهرات مردانه بیشتر عقده حنارت و هوس زنانه او را نشان میدهد.

توجه او به شوپن فقط از این نظر نبود که او را مردضعیفی میشمرد و میخواست با فریب او تفوق خود را نشان دهد. ژرژ سان نسبت بنا بگفته خود بشوپن محبت مادرانه ای داشت چنانکه بعد ها در « سرگذشت من » Histoire de ma vie از او مانند فرزند بیمار خود یاد آوری کرده است.

بعید نیست که ژرژ سان عشقی آمیخته به محبت مادری به شوپن داشته است زیرا اختلاف سن آنها و علاقه جنون آمیزی که ژرژ سان بفرزندانش داشت او را مادر مهربانی معرفی میکند. باینحال نباید فراموش کرد که ژرژ سان داستانسرای بزرگی بود و برای او شخصیت و اختصاصات مردم اهمیت بسیار داشت. شوپن باتمام محاسن و معایبش در نظر او يك قهرمان واقعی بود چنانکه بعد ها در داستان لوکرسیا فلوریانی

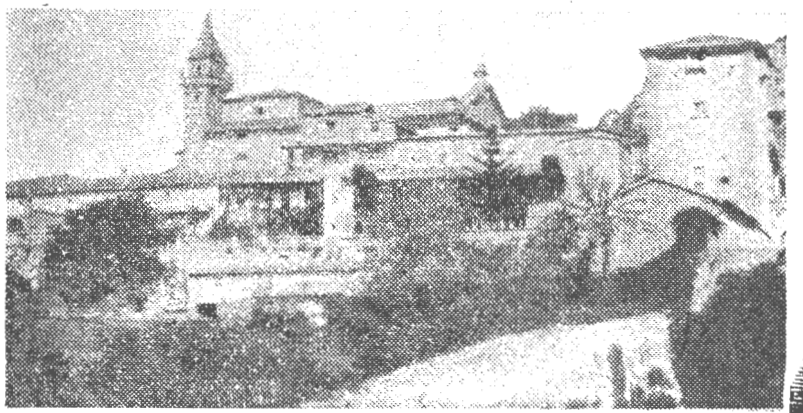
Lucrezia Floriani اورا بنام پرنس کارول Karol معرفی کرد .

این داستان که بسال ۱۸۴۷ بعد از قطع مرادده شوپن و ژرژ سان منتشر شده بیشتر نقاط ضعف شوپن را نشان میدهد و او را مردی ساده و درعین حال هوسباز و ضعیف‌النفس معرفی میکند . اگرچه ژرژ سان در کتاب « سرگذشت من » بکلی منکر این شباهت شده ولی شك نیست که او هنگام نوشتن « لوکریسیا فلوریانی » زندگی خصوصی خود را باشوپن مجسم کرده است . بعضی از محققین ادبی نیز معتقدند که اصولاً او از ایجاد قهرمانان خود عاجز بود و غالباً صفات آنها را در احوال دیگران می‌جست . باینجهت طرح دوستی او را باشوپن نتیجه این احتیاج فکری میدانند . بهر صورت عشق آنها در زندگی هر دو مؤثر بود و خاطره آن تا پایان عمر آنها باقی ماند .

داستان عشق شوپن و ژرژ سان از جزیره ماژورک Majorque شروع شد . فکر مسافرت ماژورک از اینجا ناشی شده بود که بعضی از آشنایان آنها از هوای گرم و مطبوع این جزیره که در آبهای نزدیک اسپانیا واقع شده تعریف کردند . چون موریس پسر ژرژ سان بدرد مفاصل مبتلا بود و شوپن هم بواسطه ضعف خود بمناطق گرمسیر احتیاج داشت لذا هر دو تصمیم گرفتند باهم باین جزیره مسافرت کنند، در اوائل پائیز ۱۸۳۸ وقتی که به ماژورک رسیدند هوای آنجا ملایم و آفتابی بود ولی بزودی موسم باران شروع شد و وضع آنها را تغییر داد .

شوپن پیش از مسافرت تصور می‌کرد که آثار مهمی در این جزیره بوجود خواهد آورد باینجهت برای تأمین مخارج سفر پرلودهای خود را بمبلغ دو هزار فرانک به کامی پلایل فروخت ولی فقط پانصد فرانک دریافت

کرد و ناگزیر هزار فرانك دیگر از یکی از دوستان خود قرض کرد و باین وسیله يك هفته بعد از ژرژسان توانست به جزیره ماژورک عزیمت کند.



منظره‌ای از جزیره ماژورک

شوین برای تمرین موسیقی آلبوم‌های باخ را همراه برده بود و روزهای اول باشوقی تمام بکار پرداخت اما هوای نمناک آنجا بحال او مناسب نبود باینجهت قطعاتی که در آن جزیره تصنیف کرد تحت تأثیر هوای مه آلود و محیط آرام جزیره حالت خاصی پیدا کرد. از این آثار پرلود شماره ۲ در لا مینور و پرلود شماره ۴ در می مینور و مخصوصاً پرلود شماره ۱۵ در ر بمل ماژور که صدای یکنواخت قطرات باران را بیان میکند حزن و اندوه شوین را در حال انزوا نشان میدهد. ماژورکا اپوس ۴۱ و هارش عزا از سونات سی بمل مینور نیز محصول جزیره ماژورک است. اگرچه وضع مزاجی شوین در این مسافرت بسیار وخیم شده بود اما عشق ژرژسان او را تسلی میداد.

ژرژسان واقعاً مانند پرستار مهربانی از «بیمار عزیز» خود مراقبت

میکرد ولی هوای جزیره دیگر قابل تحمل نبود و آنها نمیتوانستند بیشتر در مازورک توقف کنند. وقتی در ۱۳ فوریه جزیره را ترک کردند شوپن نه تنها صحت خود را باز نیافت بلکه ضعیفتر شده بود و آنها ناگزیر مدتی در بارسلن توقف کردند تا حال شوپن بهتر شود و بالاخره پس از چند سفر کوچک قرار شد در نوهان اقامت کنند و تابستان ۱۸۳۹ را در آنجا گذرانند.

در این سفرها واقعا شوپن عاشق ژرژ سان شده بود و حس میکرد که دیگر نمیتواند از او جدا شود. ژرژ سان نیز با وجود بیماری شوپن از علاقه خود نکاست و در تمام اوقات مانند مادری از او پرستاری میکرد بهمین جهت خانواده شوپن او را Pani Domulka «کدبانوی خانه» نام گذاشته بودند.

حال شوپن در نوهان بهتر شد بطوری که توانست در پائیز به پاریس مراجعت کند. پس از آن چهار سال دیگر شوپن و ژرژ سان در کمال صمیمیت باهم زندگی کردند و اگر در این دوره شوپن از حیث جسم ناراحت بود محبتهای ژرژ سان روح پر شور و متلاطم او را آرام میکرد و باین منوال شوپن توانست کنسرتهایی بدهد و آثار مهمی مانند پرلودها، بالادها، نکتودن اسکر تسو، مازورکا، سونات و امپرتتو بوجود آورد.

در عین صمیمیت يك عامل باعث اختلاف شوپن و ژرژ سان شده بود که روز بروز شدت مییافت و آن رفتار بچه‌های ژرژ سان بود. آنها هر قدر بزرگتر میشدند بیشتر ناراحتی شوپن را فراهم میکردند. موریس پسر ژرژ سان پنج سال از سولانژ Solange دختر او بزرگتر بود، باین وصف بین برادر و خواهر همیشه نزاع و دعوا بود و برای مصالحه آنان ناگزیر ژرژ سان و شوپن مداخله میکردند.

البته چون سولانژ دختر و کوچکتر بود شوین غالباً طرف او را میگرفت درحالی که ژرژسان علاقه مفرطی به موریس داشت و تقصیر را همیشه بگردن دخترش میگذاشت.

موریس طبعاً از شوین متنفر بود و نمیتوانست تحمل کند که او با مادرش در يك خانه زندگی میکند باین جهت با وجود مهر بانیهای شوین همیشه سعی میکرد نظر مادرش را نسبت باو تغییر دهد.

در همین اوقات اگوستین دختر خواهر ژرژسان بعد از آنها افزوده شد، این دختر که چندی بعد معشوقه موریس شد بیشتر آتش اختلاف را دامن میزد زیرا موریس همیشه به او خواهی او بر میخواست و در نتیجه موجب کدورت های دیگری میشد.

شوین مدتی این وضع ناگوار را تحمل کرد و نمیخواست از ژرژسان جدا شود ولی راه دیگری پیدا نکرد باینجهت خانه ای در نزدیکی خانه ژرژسان اجاره کرد و تاحدی از این غوغا کناره گرفت اما اختلافات حل نشد و بالاخره شوین بکلی از ژرژسان و محیط خانواده او دور شد و پس از چندی با او قطع مرادده کرد.

با این حال شوین محبت های ژرژسان را فراموش نکرد، اگرچه بعدها از یاد آوری او رنج میبرد و او را لعنت میکرد اما وقتی طوفان بدینی او فرونشست باز عشق ژرژسان را در دل خود یافت. نامه های ژرژسان و چند تار از موهای او در پاکتی که دو حرف F. و G. روی آن نوشته شده بود بعد از مرگ او بین آثارش پیداشد.

مرگ شوین ژرژسان را نیز تغییر داد، شیوه نویسنده گی و افکار او تحول یافت و روش دیگری در پیش گرفت و از آنوقت تا آخر عمر همت خود را در راه حمایت از طبقه رنجبر و کارگر صرف کرد.

# خاطره یک عشق

این نغمه دانشین از کجاست ؟ آسمانی است  
یا زمینی ؟  
دیگر شنیده نمیشود ! بیگمان نشانه ای از  
پرستش خدایان جزیره است ...  
از طوفان شکسپیر

دسته‌ای از هنرمندان ایتالیایی که بعلط روسپارا وحشی و غیر متمدن  
میدانستند در بهار سال ۱۸۶۸ برای نمایش چند اپرا وارد مسکو شدند. مورلی  
Morelli کارگردان جمعیت در نظر داشت فاوست، ایل تر واتوره  
( خواننده دوره گرد ) باریبه دوسویل، و اتلو را در «تآتر بزرگ» مسکو  
بمعرض نمایش بگذارد. اغلب خواننده‌ها بدصدا و بی سلیقه بودند ولی  
بین این بازیگران ناشی که برف پیری میرفت بسر و رویشان بنشینند،  
دخترک جوان، زیبا و با استعدادی بود که هر گاه روی صحنه ظاهر میشده همه  
یکدل و یک زبان هنر و زیبایی او را مایه رونق دسته مورلی میدانستند.  
این دختر دزیره آرتور Desirée Artôt نام داشت و دختر یک  
نوازنده سرشناس ترمبون بود.

دزیره مدتی نزد پولین ویاردو P.Viardot تعلیم آواز میگرفت و از هر لحاظ از او تقلید میکرد، بتدریج صدای نرم و وسیعی پیدا کرد بطوریکه باسانی میتوانست از عهده خواندن پیچیده ترین تحریرها برآید. دزیره سپرانوی زهر دستی بود و تقریباً نقش تمام هنرمندان ایتالیائی را از سپرانولیریک تا متسوسپرانو بازی میکرد.

او پیش از آمدن بمسکو در پراگ روزهای زوج نقش آتسوچنا Azucena<sup>۱</sup> و روزهای فرد نقش لئونور<sup>۲</sup> را بعهده داشت. فقط قسمتهای سپرانو کلراتور برای او ممنوع شده بود زیرا صدایش از اوت ut تجاوز نمیکرد.

دزیره ابتدا در پاریس بخوانندگی پرداخت اما چنانکه باید موفقیت نیافت و ناچار در مسکو، برلن و ورشو تلافی کرد.

لاروش در باره او اینطور مینویسد: «دزیره برای خیلیها مظهر موسیقی دراماتیک بود، در رشته های آوازی که روح تغزل داشت هیچ نکته ذهنی و تخیلی نبود که دزیره نتواند آن را نمایش دهد، صدای او میتوانست هم معرف زن پیر و هم زنگ دار باشد، قدرت کشش و بیان شاعرانه آواز او معایب فنی را از نظر موسیقی دانهای واقعی مخفی میکرد.»

اولین باری که دزیره آرتوبه مسکو آمد صدائی جوان، بانشاط و دلنشین داشت، طنین آوازش که به صدای هوبوا بیش از فلوت شباهت داشت دل حساس جوانان را بلرزه در میآورد.

---

۱- آتسوچنا در اپرای ایل تروواتوره اثر وردی زن کولی است که صدای متسوسپرانو دارد.

۲- لئونور در اپرای فیدلیو اثر بتهون با صدای سپرانو آواز میخواند.



اسلحه‌ها و علاوه بر صدای روحپرورش، سفیدی خیره‌کننده، نرمی فوق‌العاده در حرکات حتی در کوچکترین گردش دستپایش بود. سر و گردنش لطافت و زیبایی بی‌مانند و چهره‌اش با وجود خطوط ناهرتب جمال سحرآمیزی داشت.

هرگاه روی صحنه ظاهر میشد امکان نداشت بیننده گمان کند که با هنرپیشه‌ای ربر و وست، بلکه مینداشت که در عالم خواب و خیال او را می‌بیند. عجیب تر آنکه دزیره فقط ستاره درام نبود بلکه در کمدی و تراژدی هم دست داشت.

یکی از اولین علاقمندان دزیره در مسکو چایکوسکی بود که او را بنظر الهه کمال و موسیقی مینگریست. چایکوسکی توسط آنتون روینشتاین به دزیره معرفی شد و بزودی رشته الفت بین آنها برقرار شد. در آن زمان چایکوسکی ماجراهای عشقی را بازی می‌گرفت و عشق افلاطونی خود را در جهت انسانی‌تری جا بجا می‌کرد. محیط افراطی رمانتیک که در آن بسر می‌برد او را مدد کرد تا ابرارمانتیک اوندین Ondine را بنویسد و همین ابراشالوده پوئم سنفینیک تقدیر Fatum شد.

دزیره که دختری خوش‌مشراب بود او را ترغیب می‌کرد. چایکوسکی نیز در ایام تعطیل همراه دزیره آرتو بخارج مسافرت کرد. در این سفر بخصوص نمایش هائی که چایکوسکی در پاریس مشاهده کرد در او اثر خوبی گذاشت. پس از پایان تعطیلات چایکوسکی با دزیره بروسیه بازگشت و در ماه نوامبر ببرادرش چنین نوشت:

«مودنکای عزیز؛ احتیاج شدیدی مرا وادار میکند تا حال خود را برای آگاهی قلب هنرمندت شرح دهم؛ کاش تو «آرتو» را میشناختی که

چه خواننده و چه هنرپیشه کم‌دی است. هیچ‌گاه هنرمندی تا این اندازه مرا تحت تأثیر قرار نداده است. و چقدر تأسف می‌خورم که تو نه‌میتوانی او را ببینی و نه صدایش را بشنوی. اگر او را میدیدی در برابر حرکات و لطف بی‌پایان اطوارش از خود بیخود میشدی. من با او خیلی دوستم و باهم در کمال مهربانی رفتار میکنیم. . . . بندرت چنین زن دوست‌داشتنی، مهربان و باهوشی دیده‌ام.»

این نامه بنوشته يك هواخواه مجذوب بیشتر شباهت دارد تا بنامه يك عاشق. ولی چقدر مایه تعجب است که یک‌ماه پس از نگارش چنین نامه‌ای، چایکوسکی جداً از دزیره در خواست ازدواج کرد. و این درخواست بسهولت از طرف هنرپیشه‌خوش‌آواز پذیرفته شد و چایکوسکی برای اطلاع از نظر پدرش با نوشت:

« عزیزم، پدر خوبم

«بانهایت تأسف حوادث خارجی مانع رفتن من به پترزبورگ شد. صاف و پوست‌کنده بگویم این مسافرت برای من صد روبل خرج داشت که من فاقد آن هستم. . . .

در جریان يك مسافرت با آرتو آشنا شدم.

دزیره از اینکه مثل دیگران و با وجود وعده‌ای که باو داده بودم بدیدنش نرفتم تعجب کرده بود میدانید که من در دوستی‌های تازه چقدر عبوس و ناهنجارم و اگر آنتون روینشتاین هنگام عبور از مسکو مرا تقریباً بزور نزد دزیره نبرده بود. شاید هیچ‌گاه این وعده وفا نمیشد. از آن پس شروع پذیرائی او کردم و حالا تقریباً هر روز او را می‌بینم و باین امر عادت کرده‌ام. کم‌کم، مانسبت بی‌کدیگر علاقه

بی‌غل‌وغشی پیدا کرده و این موضوع را هر دو بهم گفته‌ایم؛ با این مقدمات مسئله ازدواج رسمی پیش آمده و من تصمیم جدی دارم اگر اتفاق غیر مترقبه‌ای رخ ندهد در تابستان با او ازدواج کنم.

فقط گرهی در کار است و مواعی چند در سر راه. اول آنکه مادرش آنی از او جدا نمیشود و برای دخترش آرزوهای دور و درازی دارد. مادام‌آرتو با ازدواج ما مخالف است؛ چون بنظر او من خیلی جوان هستم و از طرف دیگریم دارد که مبادا دخترش را مجبور با قامت در روسیه کنم. دوم: دوستان من بخصوص نیکلارو و بینشتاین، نهایت کوشش خود را بکار میبرند که مرا از این ازدواج منصرف نمایند.

دوستان من ادعا میکنند که با ازدواج بایک خواننده مشهور، من محکوم بایفای نقش رقت انگیز « همسر یک زوجه » شده ناچار هستم در دنبال او تمام ممالک اروپائی را بگردم و سربار زندگی او باشم و در نتیجه شوق کار کردن را از دست داده حتی کوچکترین فراغتی نخواهم داشت. خلاصه دوستان من میگویند، وقتی آتش خاکستر شد، جز غرور جریحه‌دار، ناامیدی و شکست چیز دیگری برایم باقی نخواهد ماند.

یقیناً، من میتوانم با متقاعد ساختن دزیره بترک صحنه نمایشات و اقامت در روسیه جلوی این مخاطرات را بگیرم. ولی دزیره میگوید که با وجود عشقی که بمن دارد نمیتواند تا آنرا ترک گوید زیرا از ابتدای جوانی به آن خو گرفته و برای او منبع درآمد و افتخار است.

فعلاً او برای خوانندگی بایتالیارفته است. ما باهم قرار گذاشتیم که تابستان پاریس رفته و در ملکشان هم‌دیگر را ببینیم و آنجا بطور قطع بنقشه‌های خود سر و سامانی بدهیم.

او بهیچوجه نمیتواند از صحنه دست بکشد. ولی من نیز بنوبه خود حاضر نیستم بخاطر او آینده ام را فدا کنم، زیرا بی چون و چرا از راهی که تابحال پیموده ام منحرف خواهم شد.

پدر عزیزم می بینی که وضع حساسی پیدا کرده ام: از یک طرف باتمام قدرت روحی بدزیره علاقمندم و جز با ازدواج او طریق دیگری برای زندگی نمیابم و از طرف دیگر باید بدلایلی که دوستانم بمن یادآور شده اند و امکان دارد برای شهرت، شرف و سعادت من خطرناک باشد خوب فکر کنم. من با نهایت بی صبری منتظر راهنمایی های شما در این باره هستم.

حالم خوبست، و زندگی بر مدار عادی میگذرد ولی غمگینم که «او» اینجا نیست.

ایلیا پطرویچ پدر چایکوسکی آنگونه که از جانب او انتظار میرفت باروش پسندیده ای بنامه فرزندش پاسخ داد:

«پتیای عزیزم، تو عقیده مرا درباره مهمترین تصمیم زندگانی ات خواسته بودی. دوست من، ازدواج قدمی است که نباید نسنجیده برداشت، بازی است که در آن خود را بمخاطره می افکنند و مهلکه ای است که مردانگی را می آزمایند.

من چون پدر هستم از این بابت خرسندم. بدون تردید دزیره زن لایقی است، و چون پتیای من که او را دوست دارم دپسر باذوق و باقریحه ای است لاجرم کسی را انتخاب میکند که دارای همین خصایص و مشخصات باشد. دو سال اختلاف سنی که بین شما دو نفر وجود دارد چیز مهمی نیست

هردوی شما هنرمند هستید و هر دوی شما از سرمایه استعداد و هنر  
بحد کافی برخوردارید. دزیره اینک ثروت و شهرتی بدست آورده، در  
صورتی که تو تازه مبتدی هستی و تنها خدا میداند که تو باندازه او ترقی  
خواهی کرد یا نه! دوستان و علاقمندان از این بیم دارند که مبادا کار و  
حرفهات را در این ازدواج فدا کنی. ولی من چنین چیزی فکر نمیکنم.  
تو که بخاطر پیروی ذوق و قریحه از خدمت دولت صرف نظر کرده ای  
بدون تردید اولین سرخوردگی، نمیتواند ترا از وصول به هدف پرارزشت  
که میخواهی هنرمندی واقعی از آب در آبی ممانعت کند.

.. هنرمندان برای خود وطنی نمیشناسند و همگی بجهان تعلق  
دارند، و تو از این موضوع بخوبی واقف هستی. چه تفاوت میکند که در  
کجا زندگی کنی؟ آنجا برو که مزیتی برای زندگی داشته باشی حتی  
اگر زن تو قرارداد طویل‌المدتی، درمسکو یا پترزبورگ داشته باشد معنی  
آن این نیست که تو بچه کشی زنت را تاروی صحنه بعهده خواهی داشت.  
نه دوست من، تو خدمتگزار باش، اما خدمتگزاری مستقل که هر گاه  
زنت آهنگ ترا بخواند کف زدن‌ها و تحسین‌های مردم برای هر دوی  
شما باشد.

من فقط يك سؤال دارم: و آن اینست که آیا واقماً هر دو از عشق  
خود نسبت بیکدیگر مطمئن هستید؟ ازدواج عبور از مزرعه نیست، و  
این عاقلانه نخواهد بود اگر بخواهید عشق خود را خدای نخواسته بسا  
حسادت بمعرض آزمایش بگذارید. بلکه برای امتحان عشق فقط و فقط  
زمان لازم است. کمی بیشتر فکر کن و با اتکای بخداوند تصمیم خود را بگیر  
پسر عزیزم، در انتظار آن هستم که برستی و درستی از احوال محبوبه

خود مرا آگاه سازی ... »

ولی چایکوسکی مجال آنرا نداشت که پدرش را از احوال دلدادۀ خود آگاه سازد زیرا دزیره در ماه دسامبر به ورشو مسافرت کرده و ماه بعد عاشق بیقرار بدون آنکه کوچکترین اطلاعی بنامزد سابق خود بدهد بعقد ازدواج یکی از همکارانش بنام پادبلا که در دستۀ مورلی خوانندۀ باریتون بود درآمد!

عشق‌های دزیره زیبا هرگز دوام نداشت و شاید هم بقول ایلیا بطرویچ هواداران چایکوسکی یعنی نیکلاروینشتاین، کاشکین، آلبرخت، تارنوسکی برنده‌ترین اسلحه‌ها بکار برده و با آگاه ساختن خوانندۀ معروف از وضع مالی عاشقش این ازدواج را بهم زده باشند.

چایکوسکی از این بابت سخت متأثر شد اما بقضایا آنقدرها هم جنبه یأس نداد. عشق پاک او نیز ظاهراً هوس زودگذری بود. در اواخر ژانویه چایکوسکی نامه ای بدین مضمون به برادرش مودست نوشت:

« در مورد ماجرائی که تو بخوبی از آن باخبری، حال میتوانم اعتراف کنم که بستن گره زفاف بسیار مشکل شده زیرا اصل موضوع از بین رفته است. تعریف کامل این ماجری را بوقت دیگر موکول میکنم زیرا هنوز وقت آن نشده است ... »

سال بعد چایکوسکی عهده‌دار تجدید نظر در آوازهای دستۀ جمعی « دومینوی سیاه » اثر « اوپر » شد و دزیره آرتو قرار بود بمسکو آمده و آنرا بخواند. بنابراین دزیره و چایکوسکی در ترمین اپرا بایکدیگر روبرو شدند. آهنگساز در دفتر خاطرات روزانه‌اش در این باره چنین

نوشته است :

« این زن مرا خیلی رنج داده ولی يك محبت مقاومت ناپذیر همیشه مرا بسوی او کشانیده است . بایبصری انتظار تجدید دیدار اورادارم... »  
دراولین دوره نمایش دومینوی سیاه کاشکین در کنار چایکوسکی نزدیک ارکستر نشسته بود و در این باره مینویسد :

« چایکوسکی ، بی نهایت پریشان و منقلب بود . موقعی که دزیره روی صحنه ظاهر شد ، دورین خود را بچشم بره و تاپایان نمایش آنرا از چشم برداشت و با وجود این گمان نمی رود او موفق بدیدن دزیره شده باشد ، زیرا بدون اینکه متوجه باشد دانه های اشک چون باران بر روی گونه هایش می غلطید ... »

معهدا ، تلخی این عشق بزودی مرتفع شد ، و از آن جز يك « والس - کاپریس » که چایکوسکی برای معشوقه اش ساخته و نیکلاروینشتاین آنرا اجرا کرده خاطره ای باقی نماند .

بیست سال بعد ، موقع عبور از برلن برای آخرین بار چایکوسکی بادزیره آرتو در شب نشینی هنرمندان روبرو شد .

چایکوسکی در این باره ببرادرش می نویسد :

« جز آرتو کس دیگری در کنار من نبود . اولباس دکولته پوشیده و مانند يك مناره چاق شده بود . بلافاصله دوستی خود را از سر گرفتیم ، انگار که گذشته ای هرگز وجود نداشته است . خوشحالی بی پایانی از دیدار او بمن دست داد و من اورا مثل همیشه فریبده یافتم ... »

ولی این بار نقش ها عوض شده بود . زیرا چایکوسکی در اوج افتخار و شهرت بسر می برد و دزیره آرتو بصورت خواننده بد صدای بی ارزشی در آمده بود .

# ولادیمیر استاسف

مقام عالی انسانی در برابر شامت ، آنرا  
بدست آورید .

شیلر

هرگز آن مساعی و کوششهایی که استاسف در ایجاد مکتب موسیقی  
روسی متحمل شده فراموش نمیشود او بود که باعزم خلیل ناپذیر خود  
در برابر افکار و عقاید سست پایداری کرد ، وظیفه‌ای را که هنرمند در قبال  
ملت دارد خاطر نشان ساخت و گروهی هم فکر و هم عقیده گرد آورد و از  
شیوه مکتب آنها دفاع کرد و در کشوری که ارزشی برای هنر و هنرمند  
قائل نبودند مقام موسیقی را بحد کمال رسانید .

ولادیمیر استاسف Vladimir Stasov بسال ۱۸۲۴ در يك خانواده  
دانشمند و هنردوست پترزبورگ بدنیا آمد . او با چهار برادر ، خواهر ،  
برادر زنش ، نیکلا و سه دختر آنها ، دو عمه ، يك دختر خوانده و يك  
خدمتکار در يك خانه زندگی میکرد . افراد خانواده همه بکارهای اجتماعی  
اشتغال داشتند و محفل آنها هیچگاه از وجود دوستان خالی نبود . طبقه  
آزادبخواه روسیه همیشه نزد برادرش آلکساندر که افکار مترقی داشت



گرد می‌آمدند، و آلکساندر به سبب « ترویج عقاید منحرف » چند بار از طرف پلیس توقیف شد. موسیقی‌دانها نزد برادر کوچکش دیمتری می‌آمدند اما ولادیمیر را تمام مردم پترزبورگ میشناختند زیرا او نویسنده، باستان‌شناس و پایه‌گذار مکتب هنر ملی بود.

در این خانوادهٔ مهمان‌نواز نسل جوان و طبقهٔ روشنفکر ملت جمع میشدند و راجع بکتابهای تازه، نمایش‌ها، عقاید و افکار و سیاست بحث میکردند؛ گاهی نیز بقطعاتی که آنتون روینشتاین برای آنها مینواخت گوش میدادند. در آنجا افکار جوانان پخته میشد، عقاید آنها تکوین می‌یافت، هر کس ذوق خود را تشخیص میداد و حرفهٔ خود را انتخاب میکرد و چه بسا که در همانجا عاشق میشد و ازدواج میکرد.

ذوق هنری استاسف از زمانی که روی نیمکت مدرسه می‌نشست شروع شد. او در آن زمان با پسر بچه‌ای که کمی از او بزرگتر بود و آلکساندر سروف A. Serov نام داشت آشنا شد، دوستی آنها سبب شد که هر دو به ذوق موسیقی خود پی ببرند و از آنوقت باهم به کنسرت میرفتند، آواز دو نفری میخواندند و سرود میساختند. سروف پیانیست قابلی بود باینجهت بزودی حرفهٔ خود را پیش گرفت و بعدها یکی از منتقدین موسیقی و از اولین طرفداران واگنر در روسیه شد. اما استاسف علاوه بر موسیقی به هنرهای دیگر و ادبیات و علوم نیز علاقمند بود و یک رشته از هنر را برای ذوق سرشار و نامحدود خود کافی نمییافت. ناگزیر دو دوست دبستانی از هم جدا شدند تا آنکه پس از مسافرت استاسف به کشورهای خارجی دوستی آنها نیز پایان رسید.

استاسف مانند دیگر افراد خانواده اش چندبار عاشق شد، اما همیشه

در عشق شکست میخورد ، یکبار به سوفی خواهر سرورف دل باخته بود اما سوفی عاشق بیقرار دیمتری برادر ولادیمیر بود و این حادثه مدتی باعث تیرگی روابط خانواده آنها شده بود .

در سفر اروپا استاسف بمظاهر جدید تمدن آشنا شد ، چندی در ایتالیا بسر برد و از آثار هنری آن کشور بهره ور شد . غالباً در نمایش اپرا شرکت میکرد ، بموزه‌ها میرفت و در کارناوال میرقصید . در اطریش برای اولین بار اپرای «لوهنگرین» واگنر را دید و بعمق موسیقی آلمانی پی برد ، اما هیچک از این مشاهدات نتوانست بر نامه‌ای برای زندگی او تهیه کند . « او برای آنکه وقت خود را بیازی تلف کند پیر شده بود و برای آنکه هیچ هوسی در دل نداشته باشد جوان بنظر میرسید . »

او میدانست که استعداد زیادی برای موسیقی ندارد اما حس میکرد که در عین حال یکی از آرزوهای اصلی او پیشرفت موسیقی روسی است باینجهت وقتی بر روسیه بازگشت کوشش خود را در راه توسعه هنر روسی بکار برد .

استاسف یکی از دوستان میخائیل ایوانویچ گلینکا مؤسس مکتب موسیقی روسی بود . اما او بچشم خود دید که چگونه گلینکا در اواخر عمر از وطنش مأیوس شده بود .

گلینکا میگفت «من دیگر هیچ کاری برای موسیقی روسی نخواهم کرد . . . . دیگر اپرای روسی نخواهم ساخت زیرا باندازه کافی از آن رنج برده‌ام . »

در سال ۱۸۵۶ وقتی گلینکا مأیوس از همه جا بآلمان مسافرت میکرد استاسف برای بدرقه او تا بیرون شهر رفت . وقتی گلینکا سوار دلجان

شد با منتهای نفرت فریاد کرد: «خدا کند که دیگر به این کشور لعنت شده برنگردم!»

گالینسکا رفت و چندماه بعد در منتهای بدبختی در برلین مرد.

استاسف میدانست که اگر از موسیقی نو بنیاد روسی حمایت نشود همه هنرمندان ملی بهمین سر نوشت دچار خواهند شد، اما از طبقه ثروتمند و اشراف روسی امیدی نداشت، چون آنها تا وقتی که نفعی مستقیماً عاید آنها نشود حاضر بکمک نبودند. ملت روسیه نیز آنقدر بیسواد و گمراه بود که چیزی از هنر و موسیقی نمیفهمید. او میدانست که پایه های تمدن فقط برگرده طبقه روشنفکر ملت نهاده شده و امید او بهمین طبقه بود.

«طبقه اول ملت رنج نمیبرد و درد جامعه را نمیفهمد، طبقه پائین رنج میبرد اما درد را احساس نمیکند. تنها طبقه متوسط و روشنفکر است که رنج میبرد و درد میکشد و بهمین علت در صدد اصلاح جامعه برمیآید و بالاخره هسته مرکزی تمام تحولات و انقلابات اجتماعی است.»

استاسف هنر و موسیقی را یکی از پایه های اصلی تحول و تکامل میدانست و میخواست از طبقه روشنفکر ملت عده ای دور هم جمع کند و مکتب جدیدی بنیان گذارد اما بین سلیقه های متفاوت و افکار گوناگون جوانان یافتن چند فکر متجانس آسان نبود.

اگرچه در قدم اول کار پیش نمیرفت ولی استاسف با همه هنرمندان تماس گرفت و آنها را تشویق کرد تا خواسته های ملت را دریابند و در این راه کار کنند و عاقبت پس از سالها استقامت توانست پنج آهنگساز روسی را با خط مشی معینی دور هم جمع کند.

البته گروه پنج نفری، گروه کوچکی بود اما استاسف در برابر

نیشخند مخالفین که آنها را استهزاء میکردند میگفت: «يك گروه كوچك اما چقدر قوی؟». چندی بعد اسمی که استاسف انتخاب کرده بود زبانزد مردم شد و پنج آهنگساز روسی بنام موگو چایا کوچکا Mogoutchaïa Koutchka (گروه كوچك توانا) در سراسر روسیه معروف شدند.

نخستین موسیقی دانی که استاسف با او آشنا شد میلی بالاکیرف بود. در آن زمان استاسف نزد بارون کورف کار میکرد. بارون کورف از درباریان آلکساندر دوم تزار روسیه بود و تزار از او مقالاتی درباره تاریخ روسیه خواسته بود. کورف برای تهیه مقاله ها به استاسف مراجعه کرد و بكمك او توانست مقام و موقعیت خود را نزد تزار حفظ کند.

در کتابخانه بارون کورف استاسف با بالاکیرف آشنا شد. بالاکیرف آهنگساز جوانی بود که مدتی با گلینکا دوستی داشت و از محضر او استفاده بسیار برده بود. پس از مرگ استاد، بالاکیرف سخت متأثر شد و در صدد برآمد شیوه او را ادامه دهد و برای این منظور وسیله ای میجست تا آنکه آشنائی او با استاسف آرزوی او را بر آورد.

با آنکه بالاکیرف چهار ده سال کوچکتر از استاسف بود، معیناً استاسف به عقاید او احترام میگذاشت و ذوق هنری او را تقدیس میکرد. اما در موسیقی ایتالیائی و ادبیات بالاکیرف نزد استاسف تعلیم میگرفت. استاسف استعداد بالاکیرف را دریافته بود و پیش بینی میکرد که او میتواند در سرنوشت موسیقی روسی مؤثر باشد باینجهت سعی کرد در بالا بردن سطح معلومات او کمک کند. باین قصد آنها غالباً باهم بحث میکردند و بصدای بلند هم، شکسپیر، گوگل و نکر اسف میخواندند. رمان معروف چرنیشفسکی «چه باید کرد؟» چنان در بالاکیرف مؤثر شد

که به فکر افتاد اپرایی برای آن تصنیف کند. ولی آنچه بیش از همه فکر آنها را مشغول کرده بود جنبش فرهنگی طبقه روشنفکر Intellegentsia بود و آنها با همکاری جمعیت سعی میکردند بملت نزدیک شوند.

بدون شک تحت تأثیر تبلیغات و افکار آنها بود که آلکساندر دوم مجبور شد اصول بردگی را که نسبت بر عایا اعمال میشد لغو کند. اما اشراف و زمینداران روسی بمخالفت برخاستند. اولیسیچف در این باره به بالاکیروف مینویسد: «ملت باید شعار هاملت، بودن یا نبودن را اختیار کند. اکنون جغد ها، خفاش ها و وامپیرهای یازده ایالت با فریاد های گوشخراش در شهر مایجمع شده اند و چون می بینند آن طعمه انسانی که سالها از وجودش تغذیه کرده اند از چنگال آنها خارج خواهد شد بدست و پا افتاده اند. صد افسوس که ممکن نیست بگذارند آخرین قطره خون برای دهقانان باقی بماند تا مجبور شوند خود را تسلیم کنند! اشراف دائماً زوزه میکشند نمیخواهیم! نمیخواهیم!»

در این شرایط استاسف میگفت: «باید بطرف ملت رفت، باید ملت را شناخت.» استاسف به ملت ایمان داشت اما بالاکیروف چون موسیقی دان بود بمسائل اجتماعی توجه زیادی نداشت با اینحال او هم در یک اصل با استاسف هم عقیده بود: روسیه به یک مکتب ملی موسیقی نیازمند است.

در یک شب کنسرت بسال ۱۸۵۷ بالاکیروف با افسر جوانی بنام سزار کوئی آشنا شد، سزار کوئی نیز از کسانی بود که در موسیقی روسی کار میکرد، اگرچه افکار او با بالاکیروف اختلاف داشت ولی استاسف آنها را بیک راه هدایت کرد و هر دو را بطرح مکتب موسیقی ملی برانگیخت.

از اینجاست که مرکز گروه بوجود آمد. چند ماه بعد افسر و آهنگساز دیگری بنام مودست موسرگسکی بجمع آنها افزوده شد، افسر نیروی دریائی ریمسکی کرساکف نیز بآنها پیوست و عاقبت در ۱۸۶۲ با همکاری آلکساندر برودین شیمی دان و موسیقی دان روسی گروه آنها تکمیل شد و از آن زمان « موگوجایا کوچکا » بوجود آمد.

استاسف پس از تشکیل گروه برای پیشرفت کار آنها اقداماتی کرد و مشکلاتی را که در راه آنها پیش می‌آمد از بین برد. گروه پنج نفری هم نظریات اورارایت می‌کردند و بدستور او پیش میرفتند.

استاسف بود که تصنیف اپرای پرنس ایگور را به برودین و خوانچینا را به موسرگسکی پیشنهاد کرد و او برای آنکه جمعیت ازادبیات و هنرهای دیگر غافل نباشند هر شب برای آنها اودیسه هم را میخواند و یا می‌گذاشت موسرگسکی، پرنس خولمسکی کوکولنیک یارمانهای گوگل را بخواند.

اساس نظریه گروه پنج نفری ایجادیک مکتب کلاسیک روسی بود و آنها کلیه قواعد و اصول موسیقی علمی غرب را پذیرفته بودند ولی برای حفظ اصالت ملی از ترانه های محلی و شیوه روسی استفاده کردند.

در آن زمان آهنگسازان دیگری مانند آنتون روبینشتاین و چایکوسکی به نظریات گروه پنج نفری توجهی نداشتند، بهمین جهت استاسف چایکوسکی را « صادق پاشا » نام گذاشته بود و صادق پاشایکی از اهزنان معروف آن زمان بود، همچنین روبینشتاین را «دوینشتاین» مینامید و Doubina به روسی به آدم گیج و ابله گفته میشود.

با وجود زحمات پنج آهنگساز روسی بسیاری از مغرضین برای آنها

کارشکنی میکردند، مردم روسیه که بموسیقی علمی آشنائی نداشتند به مکتب آنها توجهی نمیکردند. دربار تزاری سعی میکرد آنها را در اقلیت بگذارد. بهمین جهت وقتی در سال ۱۸۶۱ کنسرواتوار موسیقی پترزبورگ تأسیس شد آتوان روبینشتاین را بریاست کنسرواتوار انتخاب کردند.

روبینشتاین بانکاه تزار کلیه استادان کنسرواتوار را از کشور های خارجی استخدام کرد و بین آنها حتی يك نفر روسی نبود.

استاسف در صدد مبارزه بر آمد و کارهای روبینشتاین را سخت انتقاد کرد. او عقیده داشت که مکتب موسیقی ملی اصالت دارد و باید در کنسرواتوار حاکم باشد و در این باره مقالاتی منتشر کرد و حتی روبینشتاین را با اتهام آنکه یهودی است و نمیتواند نماینده ملت روسیه باشد محکوم کرد. با اینحال داد و فریادهای او و اعتراضات گروه پنج نفری بجائی نرسید. عاقبت استاسف چاره را در آن دید که بکمک گروه، مدرسه موسیقی مستقلی تأسیس کند، باین ترتیب هنرستان موسیقی دیگری تحت نظر بالاکیروف در ۱۸۶۲ افتتاح یافت و با کنسرواتوار دولتی بر رقابت پرداخت.<sup>۲</sup>

از این پس مکتب موسیقی روسی نقش اساسی خود را بازی کرد و استاسف نه تنها در روسیه بلکه در خارج از روسیه نیز در صدد معرفی آن بر آمد. مسافرت او به پاریس کمک بزرگی بشناساندن موسیقی جدیدالتأسیس روسی کرد.

استاسف در معرفی هنرهای دیگر روسی نیز زحمت فراوان کشید و پس از بازگشت بروسیه نمایشگاههایی برای آثار نقاشی ترتیب داد. دوستی

---

۱ - باید دانست که کنسرواتوار پترزبورگ و مدرسه موسیقی گروه هر دو اصول موسیقی علمی غرب را پذیرفته بودند و اختلاف آنها فقط در شیوه تصنیف موسیقی بود.

او با ایلیا رپین Ilia Répine نقاش بزرگ روسی در پیشرفت این هنر بسیار مؤثر بود. یکی دیگر از نقاشان آن زمان هارتمان بود که استاسف پس از مرگ او بسال ۱۸۷۴ نمایشگاهی ترتیب داد و آثار نقاشی او را به معرض نمایش گذاشت؛ همین نمایشگاه بود که موسرگسکی تحت تأثیر آن « پرده‌های يك نگارخانه » را تصنیف کرد.

یکی از کسانی که در تشکیل محافل هنری به استاسف کمک میکرد لودمیلا شستاکوا Ludmilla Shestakova خواهر گلینکا بود. استاسف به مدد او مجالسی برای هنرمندان ترتیب داد و وسایل هم فکری موسیقی دانه‌ها، نقاشان و نویسندگان روسی را فراهم کرد.

باین طریق استاسف توانست در تاریخ موسیقی و هنرهای زیبای روسیه مقام شامخی احراز کند. او طی هشتاد و دو سال عمر خود توانست خدمت بزرگی به موسیقی روسی کند و در حدود سه ربع قرن آهنگسازان را به پیروی از شیوه موسیقی ملی رهبری کند.

وقتی استاسف در سال ۱۹۰۶ وفات یافت موسیقی روسی باوج افتخار رسیده بود. اگرچه او نتوانست روزی که مکتب نویناد روسی مقام اول را بین کشورهای جهان بدست آورد به بیند ولی بدون شك وقتی از پیشرفت بیسابقه موسیقی روسی صحبت میشود نام ولادیمیر استاسف نیز بخاطر میرسد.



## محبوبه ما نهایم

۳۱ فروردین ۱۳۰۳  
خود هستیم  
کلینگر

وقتی در پائیز ۱۷۷۷ به ما نهایم رسید جوانی بیست و یک ساله بود ،  
اندامی کوچک و قدی متوسط داشت ،لباس فاخری بتن کرده بود و اگر چه  
سعی میکرد رفتارش موقر و متین باشد اما گاهی حرکات عجولانه اش او را  
بیش از سن واقعی بچه معرفی میکرد . او تا آن زمان اکثر شهرهای بزرگ  
اروپا را دیده بود و بارها در کاخ پادشاهان و محافل اشراف ظاهر شد . در  
مجالس هنری ممکن نبود او را شناسند زیرا نام موتسارت در سراسر  
اروپا پیچیده بود .

ولفگانگ آما دتوس موتسارت از آن کودکان نابغه بود که در چهار  
سالگی بعالم موسیقی قدم گذاشت و از همان وقت بتصنیف آهنگ پرداخت  
پدرش لئوپولد برای معرفی او کنسرت هایی ترتیب داد و او را بکشور های  
دیگر برد .

در سفر مانهایم لئوپولد همراه ولفگانگ نبود و او برای اولین بار مصمم شده بود بتنهائی بمسافرت برود، باینحال پدرش ازدور مراقب بود و مرتباً بوسیله نامه باو دستور میداد.

موتسارت قصد داشت بیاریس برود ولی بههرشهری میرسیدمدتی توقف میکرد و کنسرتهاائی میداد. درمانهایم باپرنس کارل تئودور، امیر آن ایالت ملاقات کرد، با کریستیان کانایخ رهبر ارکستر دربار دوست شد و به دخترش درس پیانو داد ولی هنگامی که خیال داشت مانهایم را ترك کند حوادثی روی داد که مسافرتش را بتأخیر انداخت و آن آشنائی موتسارت باخانواده وبر بود.

فریدولین وبر Fridolin Weber مرد نیک نفسی بود که زمانی در دربار «شوناو» کار میکرد، و او چهار دختر و یک پسر داشت.

دخترها یوزفا، آلویزیا، کنستانس و سوفی نام داشتند و همه اهل موسیقی بودند، یوزفا خواننده زبردستی بود که بعدها در اولین نمایش «نی سحرآمیز» نقش ملکه شب را بازی کرد اما بین آنها مخصوصاً دوم آلویزیا Aloysia از همه زیباتر و صاحب کمال تر بود.

آلویزیا در آن زمان شانزده سال داشت و ظرافت و حسن منظر او موجب مباهات خانواده وبر بود. علاوه بر آن آلویزیا صدای دلنشینی داشت؛ موتسارت در توصیف او مینویسد: «آلویزیا به بهترین وجهی آواز (دو آمیچیس) را که من نوشته ام میخواند.... او خواننده بیماندی است و صدای صاف و دلگشای دارد.»

بدون شك بخاطر او اقامت چند روزه موتسارت بیش از چند ماه طول کشید. خانواده وبر با موتسارت بمهربانی رفتار میکردند. اگرچه

مادام و بر مادر آلویزیا مانند جغد مراقب دخترش بود و نمیگذاشت که بیش از حد باموتسارت معاشرت کند ، با اینحال چندی نگذشت که دو هنرمند جوان دل بهم باختند .

موتسارت پیش از آلویزیا به دختر عمومی خود ماریا آنا تسکلا علاقمند شده بود ولی بزودی از او دل بر کند. در مقابل، آلویزیا صاحب همه صفاتی بود که میتواند موتسارت را بخود جلب کند : شادابی و نشاط یک دختر شانزده ساله ، زیبایی خیره کننده ، هنر و استعداد خوانندگی ، و بالاخره رفتار و حرکات دلانگیز او بکلی موتسارت را دگرگون کرد. یقیناً در دوران زندگی موتسارت زنانه نقش بزرگی داشتند هیچیک از بیوگرافیها کامل نمیشود مگر آنکه قسمتی از کتاب زندگانی او را به زن تخصیص بدهند. موتسارت مصنف درامهائی بود که در آن دو نالویرا، دون آنا، دورا بلا، پامینا، سوزان و کنستانس هر یک وجهی از جهان زنان را نمایش میدهند. او حتی بیش از شکسپیر از اختصاصات زن اطلاع داشت و شیفته زنها بود اما شناسائی او باحوال زنان از معاشقات او حاصل نشده بود . او کلانوا نبود تا بکمک هوش و نیرنگهای خود زنها را مفتون کند ، مانند بایرون هم شاعر و سخنور نبود ، اگرچه پای لنگ بایرون را نداشت اما از قیافه جذاب او هم بی بهره بود.

موتسارت بنام کودک نابغه بارها در وین، پاریس و لندن مورد توجه زنان زیبا و متشخص واقع شده بود و چه بسا خانمهای درباری که برای تصنیف یک آهنگ یا نواختن پیانو او را در آغوش گرفته بوسیدند.

این کیفیات در روح حساس موتسارت اثر عمیقی گذاشت و او انتظار داشت که از طرف همه با لطف و مهربانی مواجه شود و مخصوصاً

میخواست که زنها او را دوست بدانند. او در عنوان جوانی باهر دختری که مواجه میشد درصدد معاشقه برمیآمد و در این باره میگفت که اگر قرار بود باه-ر زنی که معاشقه کرده ازدواج کند، باید بیش از صد بار ازدواج کرده باشد.

اما این سخن بیش از حد اغراق آمیز است زیرا مسلماً مونتسارت باحجب و حیای ذاتی که داشت در معاشرت زنان از حد معمول پا فراتر نمیگذاشت و اصولاً در معاشقات خود موفقیت زیادی پیدا نمیکرد.

وجود آلویزیا برای مونتسارت نعمت گرانبهایی بود و او چنان شیفته دختر شده بود که بکلی از سفر پاریس منصرف شد و بفکر افتاد با خانواده و بر بایتالیا برود.

وقتی لئوپولد از قصد فرزندش آگاه شد نامه بلندی نوشت و سخت او را ملامت کرد و دستور داد تا هر چه زودتر پاریس برود و آتیه خود را در آن شهر پایمال نکند.

مونتسارت از لحن تند پدر رنجید و برای اولین بار در برابر سرزنش او درصدد اعتراض برآمد. او دیگر خود را کودک نمیدانست و بخود حق میداد که برای آینده خود شخصاً تصمیم بگیرد، با اینوصف بدستور پدر عمل کرد و در اواخر زمستان با قلبی شکسته محبوبه خود را ترک کرده پاریس رفت.

مردم پاریس در آن زمان مجذوب آثار گلوک شده بودند، در هیچ محفل هنری نبود که اسمی از گلوک نبرند و از او بعنوان بانی اپرای جدید قدردانی نکنند. مخالفین گلوک برای شکست او پیچینی آهنگساز ایتالیایی را به پاریس دعوت کردند و او با تصنیف اپرای رولاند درصدد مبارزه

بالصول جدید گلوک بر آمد .

موتسارت وقتی به پاریس رسید که این دو آهنگساز آلمانی و ایتالیایی بشدت باهم مبارزه میکردند و پاریسیها با آنکه هنوز نظر قاطعی نسبت به بیچیک نداشتند هر دو را قهرمان اپرا میشمردند ، باینجهت ورود آهنگساز جوانی چون موتسارت نتوانست توجه آنها را جلب کند .

موتسارت چند کنسرت ترتیب داد ولی موفقیت زیادی پیدانکرد اما در واقع او بیش از همه از دوری محبوبه خود رنج میبرد ، باینجهت درصدد بر آمد خانواده و بر رابه پاریس دعوت کند آنگاه نامه ای به فریدولین نوشت و برای مسافرت آنها نقشه ای طرح کرد ؛ از توصیه کرد که ابتدا پدر و دختر ( آلویزیا ) پاریس بیایند و برای آنکه آلویزیا موفقیت پیدا کند بدو در چند مجلس خصوصی آواز بخواند و پس از کسب شهرت بروی صحنه بیاید . بعلاوه او برای شرکت در تئاتر سیلر هم نقشه هایی کشیده بود و امیدوار بود با این راهنماییها فریدولین بلافاصله همراه دخترش پاریس بیاید .

اما خانواده و بر پیشنهاد های دوست جوان و عاشق بیقرار دخترشان را بشوخی گرفتند و گفتند او که هنوز نمیتواند ترتیبی برای کنسرت های خود بدهد چطور ممکن است نقش کارگردان را بازی کند !

برخلاف انتظار لئوپولد ، موتسارت ابدأ به اقامت پاریس راضی نبود . با آنکه شغل ارگ نوازی و رسای را با حقوق سالیانه دو هزار لیور باو پیشنهاد کردند موتسارت تصور نمیکرد بتواند در پاریس با گلوک و پیچینی رقابت کند و مهمتر از همه او از جانب آلویزیا نگران بود و میخواست هر چه زودتر به مانهایم برگردد ، و باین قصد پیدرش نوشت : « در اینجا

همه چیز بکندی پیش می‌رود. در نامه قبلی نوشته بودم که چه اندازه پیدا کردن يك نمايشنامه خوب مشکل است. از توضیح کار من در موسیقی باید بی برده باشید که در اینجا هیچ دلخوشی ندارم... من سعی میکنم هر چه زودتر اینجا را ترک کنم.

از قضا مادر موتسارت که همراه او بیاریس آمده بود در این سفر مرد و او مایوس از همه جا تصمیم گرفت برگردد. در همین اوقات نامه‌ای از پدرش رسید که باو تکلیف میکرد هر چه زودتر به زالتسبورگ مراجعت کند. لئوپولد فکر میکرد میتواند شغل ارگ نواز آن شهر را که وفات یافته بود برای پسرش بگیرد. اما موتسارت بجز آلویزیا به چیزی فکر نمیکرد.

در آخر سپتامبر ۱۷۷۸ موتسارت از پاریس حرکت کرد. وقتی به مانهایم رسید باو اطلاع دادند که خانواده وبر باتفاق دربار به مونیخ رفته‌اند. موتسارت درنگ نکرد و بلافاصله عازم مونیخ شد.

اما در مونیخ اوضاع بکلی تغییر کرده بود. آلویزیا دیگر آن دختر گمنام سابق نبود؛ اپرای مونیخ او را با حقوق هزار فلورین استخدام کرده بود، پدرش نیز شغلی در تئاتر بدست آورده بود. او زندگی محقر مانهایم را فراموش کرده بود و با آن، همه قول و قرارها، همه عشق‌ها و خاطرات گذشته را از یاد برد. دیگر موتسارت را آهنگساز کوچک و بیمقداری می‌شمرد و خود را خواننده مشهوری می‌پنداشت. مادرش باو تلقین میکرد که به هر بی‌سرو بی‌پائی دل نبازد و او چشم براه شاهزاده‌ای بود تا بیاید و از او خواستگاری کند.

راست است که ظرافت و زیبایی و هنر آلویزیا موتسارت را فریفته

او کرد اما همین صفات باعث شد که دیگران هم با توجه کنند بهمین جهت وقتی موتسارت با هزاران امید و آرزو باو پیشنهاد ازدواج کرد آلویزیا بصدای بلند خندید ؛ خندید تا باو بگوید که دیگر نمیتواند با او ازدواج کند .

این بزرگترین ضربه روحی بود که موتسارت تا آنروز تحمل



ولفگانگ آمادئوس موتسارت  
تابلوی ناتمام یوزف لانگه (۱۷۸۴)

کرده بود . ولی او در برابر آن پایداری کرد و در جواب آلویزیا آهنگی ساخت که مطلعش اینست: «من دختری که مرا نمیخواهد ترک میکنم . » اما این حادثه او را بکلی دگرگون کرد .

شکست در حیات مرد ، مفهومی ندارد ، اگر در آرزوی خود کامیاب نشود نبوغ و استعداد او در طریق دیگری سیر خواهد کرد . از این پس نحولی در موسیقی موتسارت بوجود و آثار جاویدان او یکی بعد از دیگری ظهور کرد .

آلویزیا در سال ۱۷۸۰ مرد دلخواه خود را یافت ؛ او هنرپیشه و نقاشی بود که یوزف لانگه J. Lange نام داشت و تمام شهرت خود را مدیون آنست که پرده ناتمامی از صورت موتسارت کشیده است . اما عشق آلویزیا در دل موتسارت خاموش نشد و سال بعد باز

بملاقات خانواده و بر رفت . این بار مونتسارت با سه دختر دیگر و بر مواجه شد ، مادام و بر بخوبی از او پذیرائی کرد و چندی نگذشت که بین کنستانس و مونتسارت علقهٔ محبتی بوجود آمد . نامه‌ای که مونتسارت در ۱۵ دسامبر ۱۷۸۱ نوشته بخوبی قضاوت او را نسبت بخانواده و بر بیان میکند :

« در هیچ خانواده‌ای من چنین اخلاق و رفتار متفاوتی ندیده‌ام . دختر بزرگ خیلی سست و تنبل و روباه صفت است . مادام لانگه (آلویزیا) زن دورو و لی طنازی است . دختر کوچک هنوز بچه است و نمیتوان نسبت باو قضاوت کرد . خدا او را از فریب و ریا مصون نگهدارد ! اما دختر وسطی کنستانس مهربان و عزیزم دختر معصوم خانواده و شاید باهوش‌ترین آنهاست . »



کنستانس و بر زن مونتسارت  
موزه مونتسارت - زانتسبورگ

با وجود قول و قرارهای ازدواج وقتی مونتسارت کنستانس را از مادام و بر خواستگاری کرد ؛ زن سالخورده بکلی عوض شد و در صدد برآمد برای این «امر خیر» با او یک قرارداد مالی منعقد کند و مونتسارت فقط با دعوا و مرافعه توانست دختر را بهمسری خود درآورد .

اما کنستانس با همهٔ خوش بینی‌های مونتسارت زن خوبی برای او نبود.



او نمیتوانست عشق و علاقهٔ موتسارت را درك كند و بهمین علت نتوانست خوشبختی او را درزندگی کوتاهش تأمین کند .

درنامه‌ای که موتسارت یکسال پیش از مرگ ازفرانکفورت بزنش نوشته وضع روحی خودرا چنین شرح داده است :

« اگر مردم میتوانستند درون قلبم را به بینند من میبایستی همیشه خجل باشم . پیش من همه چیز سرد است سرد مانند یخ ، شاید اگر تو بامن بودی میتوانستم بهتر از کسانی که در اینجا بملاقام میآیند استقبال کنم . »

پنج‌ماه پیش از مرگش نیز چنین نوشت :

« من نمیتوانم حال خودرا بدرستی شرح بدهم ، تنهایی و تـجـرد بطور وحشتناکی مرا رنج میدهد . يك اشتیاق مفرط که هیچگاه ارضاء نشده ازمن دست برنمیدارد و هرروز بمن فشار میآورد . »

اما کنستانس هیچگاه علاقهٔ شوهرش را درك نکرد . او هرگز بفكر كمك و همکاری شوهرش نبود ، زنی ولخرج و کوته‌فکر بود که نمیدانست موتسارت چرا باوجود رنج‌دوری بمسافرت میرود و برای تأمین معاش چه زحمتهایی متحمل میشود . او حتی ارزش کار موتسارت را بخوبی درك نمیکرد و اگر گاهی باپرا میرفت برای آن بود که نمایش را تماشا کند نه موسیقی بشنود . ( نامهٔ اکتبر ۱۷۹۱ موتسارت )

بزرگترین گناهی که برای کنستانس شمرده اند غفلتی است که بعد از مرگ موتسارت هنگام بخاك سپردن او مرتکب شده است با آنکه او در آن روز بیمار و بستری بود ولی آنقدر بشوهر فقیدش بی‌اعتنا بود که نه تنها او بلکه هیچیک از نزدیکانش برای تشییع جنازه نرفتند و بالاخره

بواسطه این غفلت موتسارت در محل نامعلومی بخاک سپرده شد و کنستانس بعدها نیز بدرستی در صدد کشف آرامگاه او بر نیامد .

با اینحال سالها بعد وقتی کنستانس با کنسول دانمارکی گئورگ نیکلاوس نیسن G. N. Nissen آشنا شد و با او ازدواج کرد تا حدی گذشته را جبران کرد . در سال ۱۸۲۸ اولین بیوگرافی موتسارت را انتشار داد و مادر خوبی برای دو فرزند موتسارت کلر توماس ، و فرانس کز اویمه ولفگانگ بود .

# در راه پارناس

نبوغ چیزی نیست مگر استعداد فراوان در  
صبر و شکیبایی  
بولون

پارناس نام کوهی است در جنوب یونان که در افسانه‌های باستانی  
محل فرمانروایی آپولون خدای هنر بود .  
بنظر یونانیان قدیم شعر او هنر مندانی که بشاگرد هنری قدم می‌گذاشتند  
در قلّه پارناس نزد آپولون و موزها جای داشتند . اما کمتر هنرمندی  
میتوانست به قلّه کوه برسد زیرا راه پارناس بسیار صعب بود .  
این استعاره امروز هم باقی مانده و قواعد و تعلیماتی را که برای  
رسیدن باوج هنر لازم است گرادوس آدپارناسوم Gradus ad Parnassum  
میگویند . یقیناً در نیل بمقام عالی هنر راه دشوار است اما بین رشته‌های  
هنری هیچیک باندازه موسیقی مشکل و مبهم نیست زیرا برای هر هنر  
میزان و مقیاسی وجود دارد چنانکه شعر و ادبیات بامفاهیم لفظ و بیان بستگی  
دارد و نقاشی و حجاری با مشاهده انسان مربوط است اما برای موسیقی  
هیچ مقیاسی بجز ذوق و سلیقه آهنگساز نمیتوان یافت و همه آهنگهای

دل‌انگیز زاده ذوق و ابداع ذهن است. از این حیث موسیقی تنها هنر تجریدی است که با محسوسات بستگی ندارد و فقط از احساسات ناشی میشود.

دردنیای امروز يك ویولونیست یا پیانیست عادی بعد از پانزده سال بشرط آنکه روزی هفت ساعت در موسیقی کار کند میتواند خود را هنرمند بداند و معمولاً ناوقتیه که بیست سال کار نکرده باشد نمیتواند کنسرت بدهد. اگر نوازنده‌ای بمقام استادی برسد تازه مشکلات کار او آغاز میشود زیرا آنوقت باید پیش از هر زمان مانند شاگرد نوآموزی در موسیقی کار کند.

فریتس کرایسلر از بزرگترین ویولونیست‌های جهان هر بار برای اجرای کنسرتوی ویولون بتوون پس از ششماه تمرین در کنسرت حاضر میشود.

کارنوازندگان ارکستر کمتر از نوازنده‌تنها نیست. رهبری ارکستر برخلاف آنچه که بعضی تصور میکنند بسیار مشکل است. رهبر ارکستر باید تمام معنی موسیقی‌دان باشد و بخصوص منظور سازنده آهنگ را بخوبی درک کند. کاری که رهبر ارکستر انجام میدهد فقط حرکت دست نیست بلکه قبل از کنسرت چند بار بایک يك اعضاء ارکستر تمرین میکند و باین طریق ابتدا اجرای صحیح کاپیه سازها را مراقبت میکند و با هر دسته از سازها جداگانه تمرین مینماید. سپس مراقبت میکند که نوازندگان که قریب صد نفرند در آن واحد بایکدیگر انجام وظیفه نمایند. هنگام اجرای يك سنفنی هر دسته از سازها وظیفه خاصی دارند و متناوباً باید قسمت اصلی آهنگ را اجرا نمایند. رهبر ارکستر باید بقدری گوش

قوی و نظر مراقب داشته باشد که صدای صدساز ارکستر را با وجود آهنگهای متفاوتی که مینوازند بخوبی بشنود و آنها را بطوری تصحیح و تنظیم کند که همه وظیفه خود را بنحو احسن انجام دهند .

وقتی ایراد همه سازها رفع شد رهبر ارکستر روی صحنه میآید و نتیجه ماهها زحمت خود را طی یکی دو ساعت نشان میدهد .

کار سازنده آهنگک بیش از همه مشکل و طاقت فرساست . برای تصنیف يك سنفنی غالباً پنج شش سال کار و کوشش لازم است ، آهنگساز معمولاً از کار خود راضی نیست و چون همیشه در قطعاتی که ساخته نواقصی می یابد گاهی برای رفع نواقص بکلی نوشته خود را تغییر میدهد و از نو آهنگک میسازد .

بتپوون برای تصنیف آهنگک همیشه فکر میکرد و تمهارا در ذهن خود پرورش میداد و تا وقتی که از فکر خود راضی نبود ایده موسیقی را روی کاغذ نمی آورد . چایکوسکی در اکثر آثار خود رنج بسیار می برد و پس از اتمام هر قطعه دوران یأس و نومیدی او آغاز میشد زیرا غالباً آثار خود را بی ارزش و ناقص می یافت و از کار خود ناراضی بود . بعد از اتمام سنفنی پنجم و بالت دریاچه قو بطوری از خود مأیوس شد که میخواست بکلی از آهنگک ساختن منصرف شود در حالی که این دوائر از شاهکارهای موسیقی چایکوسکی بود . راخمانینف نیز هنگام تصنیف کنسرتوی دوم پیانو با همین کیفیت مواجه بود در حالی که شوپن برای ایجاد قطعات موسیقی مانند شمعی همیسوخت و عاقبت حیات خود را بر سر این کار گذاشت . هندل بانخ و دیلیوس برای نوشتن آثار موسیقی در آخر عمر خود کور شدند . بتپوون و گابریل فوره در منتهای عظمت نعمت شنوائی را از دست دادند

با این حال بدون آنکه در کار خود وقفه‌ای ایجاد کنند بتصنیف آهنگ پرداختند و معروفترین آثار خود را در دوران کری بوجود آوردند .

با این مساعی موسیقی دانان اروپا میراث بزرگی برای آیندگان خود باقی گذاشتند . اما در ایران بعد از يك دوره درخشان موسیقی که در قرن چهارم و پنجم هجری باوج عظمت رسید دوره انحطاط آغاز شد و پس از آن تا امروز که هزار سال میگذرد نه تنها کاری در موسیقی صورت نگرفت بلکه هنر موسیقی بکلی مفهوم خود را از دست داد و بصورت مبتذلی درآمد . اصول و قواعدی که امروز در موسیقی ایرانی رعایت میشود تقریباً منحصر بهمان اصولی است که هزار سال پیش متداول بوده و اگر در صدد مقایسه موسیقی ایرانی و اروپائی بر آئیم درست مانند آنست که رساله‌ای در باب گردش آفتاب بدور زمین بنویسیم و آنرا در برابر آخرین اکتشافات دانشمندان بگذاریم .

شکی نیست که در تصنیف موسیقی ابتدا باید به اصالت هنر ایران مقید باشیم ولی لااقل برای پیشرفت کار خود لازم است از موسیقی غربی اطلاع حاصل کنیم و اگر در این مورد هم تعصب داشته باشیم گناه ما بیشتر است زیرا از يك طرف نواقص خود را نمیدانیم و از طرف دیگر به تکامل کار دیگران توجه نمیکنیم تا لااقل فکر اصلاح پیدا شود .

موسیقی ایرانی با وضع فعلی یکنوع موسیقی محلی است که در اغلب کشورها نیز وجود دارد چنانکه در اسکاتلند آهنگهای مخصوصی برای باگ پایپ ، در روسیه برای بالالایکا ، در اسپانیا و ایتالیا برای گیتار تصنیف میشود که مطابق ذوق مردم است ولی ارزش هنری ندارد .

اما همه ملل متمدن علاوه بر موسیقی محلی ، موسیقی علمی و

بین‌المللی دارند که نشانه فرهنگ و تمدن عالی آنهاست .

هنر موسیقی با آنچه که در کشور ما موسیقی نام یافته فرق بسیار دارد . زیرا هنوز اکثر مردم و کسانی که خود را موسیقی‌دان میدانند بکلی از هنر موسیقی بی‌بهره‌اند .

در ایران مردم از موسیقی بجز يك نغمه ساده و مطبوع انتظاری ندارند و اهل موسیقی بدون اینکه در صد پرورش فکر و روح مردم باشند بانجام کوچکترین تقاضای آنها اکتفا کرده‌اند .

اما اگر کسی از چهار دیوار ایران تجاوز کند و از نظریکی از ساکنین کره ارض در موسیقی فعلی ایران قضاوت کند بحقارت و بیمایگی هنر ما پی خواهد برد و متعجب خواهد شد که اگر باخ، بهوون، دبوسی و استراوینسکی موسیقی‌دان هستند پس موسیقی‌دانهای ایرانی چه کاره‌اند؟ اگر پاگانینی، یوآخیم، سارازات و هایفتز نوازنده‌اند پس نوازنده‌های ما چه مقامی در عالم هنر دارند ؟

حقیقت آنست که ما در هنر موسیقی هیچ راهی نپیموده‌ایم بلکه در مبداء حرکت ایستاده‌ایم و میخواهیم خود را با کسانی که هزار سال زحمت کشیده و هزاران فرسخ پیش رفته‌اند مقایسه کنیم .

اگر موسیقی فعلی ایران را با موسیقی غربی مقایسه کنیم با همه تحولاتی که در چند سال اخیر بعمل آمده موسیقی ما همسطح موسیقی قرن ۱۳ اروپاست و نکته قابل توجه آنست که آهنگهای قرن ۱۳ و ۱۴ اروپا شباهت بسیار بموسیقی ایرانی دارد .

با این وصف هنوز عده‌ای در طرفداری از موسیقی فعلی بافتخارات باستانی ایران متوسل میشوند و بنام ملیت که کوچکترین اثر آن در موسیقی

ایرانی نمانده است میخوهند کلیه معایب و نواقص آنرا نادیده بگیرند و از پیشرفت هنر موسیقی جلوگیری نمایند .

کسانی که موسیقی فعلی ایران را بدیده تحسین مینگرد غالباً از هنر واقعی اطلاعی ندارند و آنچه از موسیقی درک کرده اند نوای ساده و ملودی آنست . در حالی که يك آهنگ علاوه بر ملودی باهزار نکته دقیق فنی همراه است که از نظر شنونده بی اطلاع پوشیده میماند .

برای تغییر موسیقی ایرانی ، لازم نیست ملودی را تغییر دهند زیرا ملودی بخصوص اگر از ترانه های محلی انتخاب شده باشد همین فکر و ذوق ایرانی است . اما موسیقی دان باید بداند که او نماینده ذوق و سلیقه عوام نیست ، او هنرمندی است که باید مردم را بدنیای زیبایی و انسانیت هدایت کند .

يك آهنگ ایرانی را هم با پیانو ، هم با ویولون و هم با ارکستر میتوان اجرا کرد اما هر يك اثر خاصی در ذهن شنونده دارد . موسیقی دان باید بداند که در هر مورد با چه نوع قواعد فنی موسیقی را پرورش دهد تا اثر حقیقی را ایجاد کند . موسیقی دانهای امروز غالباً آهنگ هارا با همان سادگی که خوانده میشود توسط ساز یا ارکستر بيك صدا اجرا میکنند ، ولی این موسیقی را میتوان با چند نوای هم آهنگ هم اجرا کرد در این صورت نوازنده آهنگ اصلی را حفظ میکند ولی باریزه کاری و تزئینات بسیار جلوه تازه ای به موسیقی میدهد . علاوه بر آن بسط آهنگ (Développement) اهمیت زیادی در تصنیف موسیقی دارد و در واقع ملودی اصلی فقط بهانه ای برای موسیقی دان است تا قدرت خود را در بسط آهنگ نشان دهد .

متأسفانه کسانی که در موسیقی ایرانی کار میکنند بهیچ وجه متوجه



صنعت موسیقی نیستند. نوازنده زبردست ایرانی همانگونه که خواننده دوره گرد روستائی ترانه ای میخواند در موسیقی کار میکند و اساساً چیزی که توجه ندارد هنر و فن نوازندگی است.

البته وقتی موسیقی دانهای ایرانی با همان شکل ساده و ابتدائی آهنگ بسازند موسیقی ایرانی ارزش علمی نمیتواند داشته باشد و در واقع ارزش کار آنها بهمان اندازه ایست که یک خوشنویس میتواند در ادبیات داشته باشد. همانطور که خوشنویسی بانویسندگی فرق دارد بهمان اندازه کار موسیقی دانهای ایرانی با آهنگسازان غربی متفاوت است.

این اصل در تاریخ ما مشهود است که در هر دوره ای که ایران بدنیای توجه داشت در هنر و دانش و ادب مردان بزرگی پرورش داد و آن زمان که رابطه خود را با دنیا قطع کرد تمدن ایران راه انحطاط پیموده است. بر این قیاس کج ترین و نادرست ترین فکرها آنست که ملت را بیپایه ملیت از توجه به هنر و دانش دنیا بازدارند و بعنوان حفظ سنت معایب و خطاهای گذشتگان را تکرار کنند.

نکته دیگری که از نظر مذهبی قابل توجه است آن است که در مذهب اسلام موسیقی عمل شیطانی و منقوری محسوب شده بهمین جهت آهنگسازان قدیم ایرانی جنبه شیطانی آنرا تعقیب کردند. در حالی که دردین مسیح موسیقی جنبه روحانی و الهی داشت و ارزش عالی و مقدسی پیدا کرد.

نتیجه ای که از این اختلاف فکر حاصل شد این بود که در اروپا چون از ابتدا موسیقی هنر مقدسی شمرده میشد پس از جدانشدن از مذهب نیز ارزش خود را نگهداشت و آهنگسازان برای تصنیف آهنگ تمام هنر و

فکر خود را در تعالی آن بکار بردند بطوریکه حتی خوانندگان دوره گرد مقام و اهمیت اجتماعی یافتند در حالیکه در ایران بمقتضای معتقدات مذهبی معنای موسیقی عوض شد؛ باینجهت بجز عده کمی از بزرگان دانش و حکمت در پی موسیقی نرفتند و بتدریج کار موسیقی بدست اشخاص بیپنر افتاد و هدف عالی موسیقی فراموش شد. در نتیجه موسیقی بجای تعلیم و پرورش روح فقط بقصد عیش و عشرت یا تسکین دردها مورد توجه قرار گرفت، آوازه بجای بیان افکار عالی انسانی جنبه یأس آمیزی پیدا کرد و بصورت ناله ای که نماینده تالما تروچی است درآمد.

همان احساساتی که آهنگسازان را به ایجاد اینگونه نغمه ها هدایت کرد همان احساسات هم در مردم ستمدیده ایران پیدا شد تا بموسیقی آنها گوش بدهند. در حقیقت موسیقی ایرانی در بسیاری از موارد بجای تفریح برای تسلی دردها بکار میرفت و بتدریج غم خوردن و تسلی یافتن لذت تازه ای بوجود آورد.

البته این کیفیات از خصائص ملی ایرانی نیست و بهمین جهت نباید مورد احترام ملت قرار گیرد. امروز نیز آهنگسازان محلی ایرانی سعی میکنند بجای بدینی و اندوه سابق با استفاده از شیوه ترانه ها و تصنیفات محلی نشاط و خرمی تازه ای در موسیقی بوجود آورند.

با همه این مساعی موسیقی ایرانی فقط وقتیکه بروی مبانی علمی استوار شود جنبه بین المللی و هنری خواهد یافت.

# هنرموسیقی شنیدن

آنجا که سخن باز میماند موسیقی آغار میگردد.  
هائری هاینه

غالباً کسانی که بموسیقی علمی آشنائی ندارند گمان میکنند از وهله اول باید از آن لذت ببرند. اما چون در ابتدا چیزی جز یکمشت اصوات ناهنجار و گوش خراش درك نمیکنند از آن متنفر میشوند و دیگر حاضر بشنیدن مجدد نیستند.

در موسیقی علمی فکر و احساس هر دو مباشرت دارند. در حالی که موسیقی محلی فقط از احساس ناشی میشود. بهمین جهت وقتی بخواهند در موسیقی کلاسیک با احساس مطالعه کنند نتیجه ای بدست نمیآید زیرا اصولاً زیبایی موسیقی فقط حسی نیست و علاوه بر اصواتی که از راه گوش بمغز منتقل میشود هزار نکته دیگر در موسیقی وجود دارد که جز بکمک فکر و تجزیه عوامل زیبایی درك آن ممکن نیست.

بعلاوه موسیقی کلاسیک بتدریج با کلیه هنرها و مظاهر تمدن مانند نقاشی، ادبیات، تاریخ، فلسفه، روانشناسی و علوم دیگر توأم شده است

بطوری که در هر آهنگ کیفیت علمی دیگری نیز میتوان یافت .

باید اذعان کرد که موسیقی کلاسیک موسیقی تفریحی نیست و بجز چند قطعه که جنبه عامیانه پیدا کرده است آهنگهایی که بزرگان موسیقی ساخته اند برای بیان احساسات عالی انسان و هنر اصوات و سازها است ، بنابراین کسانی که بقصد تفریح باین موسیقی گوش میدهند منظور خود را نخواهند یافت .

تقریباً همه شنوندگان موسیقی کلاسیک تصدیق میکنند که اولین باری که حاضر بشنیدن يك قطعه بزرگ موسیقی شده اند زحمت زیادی تحمل کرده اند شاید هم چند بار بقصد شنیدن موسیقی از فرط انزجار آنرا ناتمام گذاشته اند تا آنکه بالاخره موفق شده اند مثلاً يك سنفنی را از اول تا آخر گوش کنند و این مبنای توجه آنها بموسیقی کلاسیک شده است .

این کیفیت کاملاً طبیعی است چون موسیقی علمی برای يك شنونده عادی نکات مجهول بسیار دارد و تا وقتی که این مشکلات حل نشود موسیقی بنظر او نامأنوس و گوش خراش است .

اما باین نظر سطحی قضاوت تمام نیست زیرا در هر هنر بسیاری از زیباییها در نظر مردم عادی زشت است .

موسیقی هم زیبایی هنری دارد. اگر بطور سطحی بررسی شود چیزی از آن دستگیر نخواهد شد . کسانی که در وهله اول موسیقی کلاسیک را نامفهوم و ناهنجار تصور میکنند نباید از علاقه آشنایان بموسیقی تعجب کنند زیرا مانند آنست که کسی زبان چینی نداند و تعجب کند چه طور ممکن است از يك شعر چینی لذت برد !

موسیقی علمی در ابتدا برای همه نامفهوم است. کسانی که تعمق و تفکر در موسیقی از حوصله آنها خارج است نباید بیهوده وقت خود را برای درك موسیقی عملی تلف کنند زیرا مسلماً از آن نتیجه نخواهند گرفت.

لذتی که از شنیدن موسیقی علمی بشنونده دست میدهد مانند لذتی است که از حل يك مسئله ریاضی در روح انسان حاصل میشود.

شرح و تفسیرهایی که برای شناختن موسیقی داده میشود به عنوان راه حل است ولی تا وقتی که شنونده بدقت در موسیقی مطالعه نکند از آن لذت نخواهد برد.

البته در ابتدا سویت و بالت و قطعات سبک بیشتر مفهوم بنظر میرسد، فرضاً سویت شهرزاد، بالت گایانه، راپسودی هنگرواز شماره ۲ در ردیف بهترین قطعات منتخب برای شنونده مبتدی است. بعد بتدریج با نارساده شوپن و چایکوسکی توجه پیدا میکند. آثار موتسارت و بتهوون در درجه بالاتر قرار دارد و از همه مشکلتر فهم آثار واگنر و باخ است.

در همه این مراحل هنوز نکات بسیاری بر شنونده مجهول است باین حال حاضر است مثلاً يك ساعت وقت خود را صرف شنیدن يك سنفنی کند مسلماً این کار آسانی نیست زیرا شنونده مبتدی از شنیدن موسیقی کلاسیک رنج میبرد، فقط کسانی که جویای حقایق هنری هستند میتوانند پایداری کنند و آن عده که برای تظاهر آرام نشسته اما دندان روی جگر گذاشته اند بزودی از میدان خارج میشوند. باینجهت طرفداران موسیقی کلاسیک فقط بکسانی که برای درك آن صمیمانه زحمت کشیده اند منحصر میشود و از آنجا نه تنها ساختن آهنگ و اجرای آن هنر است بلکه شنیدن



فرانس لیست یکی از سوناتنهای بتهوون را مینوازد  
از چاپ براست : کریهوبر ، برلیوز ، چرنی ، ویلهلم ارنتس و یولونیست

موسیقی هم هنراست و هر کس نمیتواند ادعا کند که موسیقی علمی رامیفهمد  
و دوست دارد .

شرط اول فهمیدن موسیقی آن است که شنونده کاملاً گوش فـرا  
دارد و تصور نکند که مثلاً سنفنی پنجم بتهوون با چند آهنگ قوی و ضعیف  
سرهم شده و یک ارکستر بیک صدا آنرا اجرا میکند . از ابتدا تا انتهای  
یک سنفنی قواعد بسیار رعایت شده و هر جمله موسیقی با جمله بعدی روابط  
محکم و بسیار دقیقی دارد . آهنگساز در مدتی که آهنگ اجرا میشود  
شنونده را از فرازونشیب احساسات عبور میدهد و حالات مختلفی در ذهن  
او بوجود میآورد و باین طریق آنچه را که از زوایای روح خود الهام گرفته  
در قلب او جای میدهد . در یک سنفنی قریب صد نوازنده شرکت

میکنند اما شنونده نباید با هنگی که در خاطر او مانده اکتفا کند بلکه بتدریج باید عادت کند کلیه سازهایی را که نغمه‌های مختلف و هم آهنگ مینوازند در آن واحد تشخیص دهد. درست مانند شطرنج باز که هنگام حرکت دادن یک مهره متوجه تمام حرکاتی است که مهره‌های طرف میتواند بکند در موقع شنیدن یک سنفنی هم گوش نه تنها باید متوجه ملودی اصلی باشد بلکه همه سازهایی را که در زمینه سنفنی آهنگهای دیگر مینوازند بشنود.

در تشبیه دیگر میتوان گفت که موسیقی مانند ساختمان مصالحی لازم دارد، مصالح موسیقی اصوات است که از هفت نت اصلی و پنج نت فرعی، روی هم دوازده نت تشکیل میشود. اما هنر موسیقی مانند هنر ساختمانی در ترکیب و فرم دادن مصالح یعنی اصوات موسیقی است. اگر بخواهیم یک ساختمان را بررسی کنیم نسبت بنوع مشاهده ممکن است چند نوع قضاوت بشود. اگر خیلی سطحی بیک ساخته‌مان نگاه کنیم کافی است از بیرون نمای خوبی داشته باشد در این صورت بلافاصله توجه ما را جلب خواهد کرد. یک آهنگ که دارای نغمه زیبایی باشد همین حال را دارد زیرا ملودی بیش از هر چیز توجه شنونده را جلب میکند اما در بررسی دقیقتر باید داخل ساختمان را از حیث ترتیب اطاق‌ها، ارتباط آنها، نوری که بداخل اطاق‌ها میتابد مورد نظر قرار دهیم. در این صورت مانند آن است که به ارتباط اجزاء نغمه‌ها یعنی شکل و فرم موسیقی توجه داشته باشیم.

در یک بررسی کامل علاوه بر اینها باید استحکام ساختمان را از نظر فنی و مقاومت مصالح مطالعه کنیم و به بینیم آیا در ساختن آن حساب علمی

شده ، پی‌ها بحد کافی مستحکم است ؛ برای دیوارها بنسبت لازم مصالح صرف شده یانه ! و در این زمینه باید با اطلاع از هارمونی ، کنتراپوان و ارکستراسیون موسیقی را مورد مطالعه قرار داد و این کار از صلاحیت موسیقی‌شناسان و نقادان هنراست .

در موسیقی سبک ، ملودیهای زیبا و ضرب منظم و قوی بیش از همه مورد توجه شنونده واقع میشود .

تقریباً تمام بالت‌ها مانند بالت ارفه ، رزامونده ، فاوست ، کوبلیا ، و دریاچه قو بدون اطلاع کافی از موسیقی ممکن است شنونده را محظوظ کند . معینا نباید تنها بزبانی آهنگ اکتفا کرد زیرا با وجود سادگی و روانی ملودی غالباً آهنگساز با استفاده از سازهای مختلف نغمه‌ها را بنا بقواعد کنترپوان یا هارمونی ترکیب میکند و این نکات معمولا از نظر شنونده عادی دور میماند .

بعضی از آهنگسازان مانند چایکوسکی ، سن‌سانس ، بیزه ، بلینی و پوچینی در آثار خود نغمه‌های جذاب و حساس بکار برده‌اند . بعضی دیگر مانند گریک ، گلینکا ، موسرگسکی ، دورژاک ، دفایا از آهنگهای محلی استفاده کرده‌اند اما در هر حال شنونده باید بطرز بسط آهنگ که در واقع بمنزله پروراندن موضوع است دقت کند .

این نوع بسط آهنگ در آثار موتسارت و بهوون بصورت شاهکار موسیقی درمی‌آید . هیچ آهنگسازی مانند بهوون نتوانسته است از ازجملاتی که در ظاهر لطفی ندارند چنان با قدرت و عظمت آهنگ بسازد . کاری که باخ در بسط آهنگ بطرز فوک Fugue انجام میدهد بسیار قابل توجه و در عین حال فهمیدن آن مشکل است .



درفوگ ملودی بصورت اشکال مختلف درمیآید. شنونده‌ای که باین نوع موسیقی آشنا نباشد بجز چند آهنگ کوتاه و مکرر چیزی نمیشنود درحالی که هنرشناسان، دنیائی از هنر در آن می‌یابند. باخ در این زمینه آثاری مانند توکاتوفوگ در رمینور، فانتزی کرمانیک، هدیه موسیقی و هنرفوگ یادگار گذاشته است.

در واریاسیون‌ها يك آهنگ ساده بصورت‌های مختلف تکرار میشود در هر تکرار با آنکه ملودی اصلی حفظ شده آهنگ اصلی با آرایش جدیدی نواخته میشود. اگر شنونده فقط به ملودی توجه داشته باشد از نکات هنری آن غفلت خواهد کرد درحالی که ملودی هیچ اهمیت ندارد. در واقع سازنده آهنگ با آن ساختمان‌های مختلفی میسازد که از دور همه يك نما دارند اما از نزدیک معلوم میشود که در ریزه کاری بنا سلیقه‌های متفاوت بکار رفته است. از جمله این نوع واریاسیون‌ها میتوان واریاسیون سنفینیک اثر سزار فرانک، واریاسیون روی يك تم هایدن اثر برامس و راپسودی روی يك تم پاگانینی اثر راخمانینف را مثال آورد که هر يك از نظر هنری ارزش خاصی دارند.

در موردی که آهنگساز از تم آهنگساز دیگری برای واریاسیون‌های خود استفاده میکند غالباً اشتباهی پیش می‌آید که تصور میکنند این واریاسیون‌ها یکنوع اقتباس است و هنر زیادی در بسط آن صورت نگرفته است.

اما حقیقت برخلاف است زیرا تم‌هایی که برای واریاسیون بکار میرود معمولاً آهنگهای کوتاه، ساده و بی اهمیتی است که تنها زیبایی ملودی دارد.

آهنگساز با انتخاب این تم می‌خواهد قدرت خود را در بسط آهنگ و پروراندن موضوع بیان کند. چنانکه مثلاً در راپسودی روی تم پاگانینی آهنگ اصلی ملودی کوتاهی است که در آثار پاگانینی بصورت کاپریس کوچکی نوشته شده اما راخمانینف با آن يك کنسرتوی بزرگ پیانو و ارکستر بوجود آورده است.

همین تم پیش از راخمانینف مورد توجه لیست و برامس نیز واقع شده و آنها نیز واریاسیونهایی روی این تم پاگانینی نوشته‌اند.

گذشته از طریقه بسط آهنگ در هر رشته از موسیقی نقطه نظر و مرکز توجه را باید تغییر داد. اگر در يك سنفنی روابط سازها و ترکیب اصوات در ارکستر مورد نظر قرار می‌گیرد در کنسرتو ارکستر وظیفه دوم دارد و شنونده باید به ساز تنها که وظیفه اصلی را بعهده دارد بیشتر توجه کند.

در آهنگهایی که برای ساز تنها تصنیف میشود باید با اطلاع کافی از فن نوازندگی در هر ساز قضاوت کرد. زیرا در غیر این صورت غالباً شنونده اشتباه میکند چنانکه مثلاً اجرای اکتاو و فواصل چهارم و پنجم و ششم در سازهای زهی مشکل و در پیانو بسیار آسان است، آرپژهای پیانو با وجود اجرای تند اشکالی ندارد در حالی که بنظر شنونده بسیار جالب و مشکل است. بهمین جهت در کنسرتوهای پیانو معمولاً شنونده آرپژها، تریل‌ها و آکردهای قوی را منتهای هنر نوازندگی تصور میکند در صورتی که جملات مشکل از نظر او پنهان میماند.

موسیقی آوازی و اپرا متأسفانه تاکنون در ایران بانداژه کافی مورد توجه قرار نگرفته است. شاید دلیل اصلی آن است که هنوز در ایران

مانند یونان قدیم آواز فقط برای شعر خواندن است و موسیقی وظیفه همراهی با لحن کلام دارد باین جهت وقتی که در موسیقی آوازی اشعار آنرا درك نمیکنند از آن لذت نمیبرند : اما در موسیقی اپرا غالباً برخلاف موسیقی ایرانی شعر وسیله‌ای برای هنر آواز خواندن است و در واقع تفسیری برای بیان موسیقی است . سازنده آهنگ برای هر نوع صدانکات فنی بسیار مانند کشش صدا ، تریل و پاساژهای مشکل آوازی قرار میدهد که اجرای آن برای خواننده عادی ممکن نیست .

در موسیقی مذهبی کمتر به تکنیک آواز توجه میشود اما در عوض آهنگساز به احساس توجه بسیار دارد و باید موسیقی سنگین و عمیقی انتخاب کند و صحنه های درد و رنج ، نیاش ، شادی روحانی ، استغفار و انواع آنرا بخوبی با صدای انسان و سازها مطابقت دهد .

غالباً شنوندگان موسیقی میخواهند بقطعاتی که می‌پسندند بیشتر گوش بدهند و در نتیجه از درك آهنگهایی که فهم آنها مشکل است غفلت میکنند .

این وظیفه دوستداران موسیقی است که به شنوندگان مبتدی یادآوری کنند بخصوص آن آهنگها را که نامانوس تشخیص داده اند بیشتر و بهتر گوش کنند . چه مسلم است که باین طریق بسیاری از مشکلات فهم موسیقی با توجه شنونده حل میشود .

# موسیقی از نظر بزرگان

اختلاف عقاید از اینجا نمیآید که بعضی از آنها معقول‌تر از سایرین است بلکه فقط ناشی از آنست که افکار خود را از طریق مختلف دنبال کرده و باهم از یک نظر اشیاء را نمی‌سنجیم .

دکارت

دیر زمانی است که موسیقی طرف توجه دانشمندان و حکیمان واقع شده و هر یک نسبت بتأثیری که موسیقی در زندگی آنها داشته اظهار نظر کرده‌اند .

فیلسوفان یونانی مانند فیثاغورث ، افلاطون و ارسطو موسیقی را از عوامل پرورش روحی میدانستند .

رای افلاطون بر این بود که « نغمه و وزن موسیقی تأثیر فوق‌العاده‌ای در روح انسان دارد و اگر درست بکار رود میتواند زیبایی را در زوایای روح جایگزین کند . »

ارسطو در کتاب سیاست بخشی به موسیقی اختصاص داده و معتقد

بود: « کافی است که قدرت روحی موسیقی را از تأثیری که در دگرگونی عواطف ما دارد بسنجیم، چه خوب میتوان اثری را که نغمهٔ موسیقی مخصوصاً نغمه‌های اولیمپوس در شنوندگان دارد مشاهده کنیم. چه کسی میتواند منکر این اشتیاق باشد؟ آیا این اشتیاق یک نوع تغییر حالت روحی نیست؟ موسیقی<sup>۱</sup> در واقع تقلید مستقیم عواطف اخلاقی است ... همینکه طبیعت دستگاه‌ها تغییر میکند عواطف شنوندگان نیز بر حسب آن دگرگون میشود. در یک نغمهٔ گل‌آه‌آمیز مانند دستگاه میکسولیدین Myxolydien روح انسان اندوهگین میشود. دستگاه‌های دیگر نیز قلب را برقت می‌آورند و بین آنها دستگاهی وجود دارد که آرامش کاملی در روح انسان پدید می‌آورد و آن دستگاه دورین Dorien است. فلاسفه این کیفیات را خوب درک کرده و دستگاه‌های مختلفی برای تعلیم و تربیت اختیار کرده‌اند و نظر آنها روی مشاهدهٔ آثار قرار گرفته است. بهمین طریق وزن‌ها نیز مانند نغمه‌ها تأثیر زیادی در شنونده دارند بعضی آرامش میبخشند و بعضی دیگر روح را تهییج میکنند. ممکن نیست از قدرت روحی موسیقی چشم پوشید و چون این اثر کاملاً حقیقی است باید در تربیت کودکان مورد استفاده قرار گیرد. »

تحت تأثیر این عقیده بود که بوئس Boèce از پیروان فلاسفه فیثاغورث و کاسیودور Cassiodor از تئوریسین‌های قرون وسطی علم موسیقی یونانی را هم ضمن درس تعلیم میدادند.

از حکمای ایران فارابی در کتاب الموسیقی الکبیر، تحقیقاتی در تأثیر موسیقی روی تخیل و عواطف کرده و ابن سینا در کتاب شفا و دانشنامه

---

۱- Musique در اصطلاح ارسطو به شعر و ادبیات و موسیقی اطلاق میشود.

و علامه شیرازی در کتاب درة التاج مباحثی در تأثیر روانشناسی موسیقی ذکر کرده‌اند .

نظر فلاسفه و نویسندگان اروپا دربارهٔ موسیقی متفاوت است . کانت و هگل در دسته‌بندی هنرهای زیبا موسیقی را بین نقاشی و شعر قرار داده‌اند و مقام شعر را بالاتر میدانند اما شوپنهاور موسیقی را مافوق تصورات ذهنی میداند و آنرا زبان احساسات و عواطف روحی می‌داند . بهمین جهت در تقسیمات هنر، موسیقی را عالیترین هنر انسانی می‌شمارد .

پل ورن موسیقی را « بالاتر از همه چیز » میداند و مالارمه می‌گوید « باید سهم خود را از موسیقی پس گرفت . » مارسل پروست نیز موسیقی را در ردیف اول هنرها قرار می‌دهد .

لاگرانژ ریاضی دان بزرگ موسیقی را از عوامل موفقیت خود میدانست و میگفت وقتی در کنسرتی حضور یابد نغمه های موسیقی او را در حل مسائل ریاضی کمک میکند و پس از آن بهتر میتواند در رشته علمی خود کار کند . آینشتاین دانشمند و ریاضی دان معاصر نیز همین نظر را دارد و بهترین سرگرمی او بعد از ریاضیات موسیقی است .

بین نویسندگان بزرگ ، ژان ژاک روسو و هوفمان خود موسیقی دان بودند . روسو خط ج- دیدی برای موسیقی اختراع کرده بود اما آهنگساز کم حافظه ای بود و غالباً وقتی آهنگی بنام خود بمورد اجرا میگذاشت معلوم میشد که نغمه آن از ساخته های دیگری است و او از نو همان آهنگ را ساخته است . امروز فقط یکی از آثار روسو اِبرای «فالگیر دهکده» گاهی بمعرض نمایش گذاشته میشود .

هوفمان که بواسطهٔ قصه های خیال انگیزش معروف است و

چایکوسکی بالت «فندق شکن» را روی یکی از قصه های او بموسیقی درآورده عقیده داشت که موسیقی تنها هنر رماتیک است زیرا تنها هنر تجریدی است که کاملاً از تخیل انسان بوجود میآید.

استاندال میگفت: «آهنگی که فکرم را فقط بخود متوجه کند موسیقی بدی است.» او عقیده داشت که موسیقی باید تخیل و احساساتی در انسان برانگیزد.

مارتین لوتر پیشوای مذهب پرستان آلمان مینویسد: «پیغمبران هیچ هنری را باندازه موسیقی گرامی نشمرده اند زیرا در علوم الهی نه هندسه، نه ریاضیات و نه نجوم راه دارد، فقط موسیقی در این زمینه وارد شده و بهمین علت آنچه پیشوایان دین از عالم حقیقت دریافته اند در سرودهای مذهبی و ترانه ها گردآورده اند.»

بعضی از شعرا و دانشمندان موسیقی را منبع الهام خود میدانستند هاینریک فن کلايست مینویسد: «ماشاعری داریم که من بجز این کیفیت نمیخواهم هیچ طریقی خود را با او مقایسه کنم: او همه اندیشه های هنری خود را بارنگها تطبیق میکند<sup>۱</sup> اما من از عنفوان جوانی هر چه درباره هنر شعری تصور کرده ام با اصوات موسیقی جانشین ساخته ام.»

هانری برگسون در میان فلسفه حیات مینویسد: «در اعماق روح خود نغمه ای که گاهی نشاط آور و غالباً غم انگیز است میشنویم، این نغمه مداوم ندای حیات درونی ماست.»

دانوتزیو مینویسد: «از هر سنفتی و سونات من تصویر واضحی مجسم میکنم، تصورات من غالباً دارای شکل و رنگ بصورت منظره

---

۱ - منظور کلايست از شاعری که نام نبرده گونه است.

است بطوریکه برای هر يك از آهنگهائی که دوست دارم اسمی مناسب تصور خود اختیار کرده ام .

گونه و شلینگ حجاری را «موسیقی منجمد» نام گذاشته اند . چه بسا اوقات که موسیقی انسان را از حال عادی خارج میکند ، جمله فوتنل خیلی معروف است که گفته بود :

«سونات ازمن چه میخواهی ؟»

شاید همین اثر غیر قابل اجتناب است که بعضی از نویسندگان را از موسیقی بیزار کرده است . لامارتین با آنهمه اشعار خیال انگیز از موسیقی نفرت داشت . ویکتور هوگو اجازه نمیداد اشعار او را بموسیقی در آورند و باین مناسبت اعلام کرده بود : «گذاشتن کثافات روی اشعار من ممنوع است .»

توفیل گوتیه میگفت : «موسیقی عزیزترین ولی نامطبوع ترین سرو صداهاست . حقیقتاً من سکوت را بر دل انگیزترین نغمه ها ترجیح میدهم .»

کلویس هوک Clovis Hugues شاعر و نماینده پارلمان فرانسه پیشنهادی تقدیم مجلس کرده بود تا مالیاتی برای صاحبان پیانو وضع کنند . دولاپارد شاعر فرانسوی نیز در مقاله ای تحت عنوان «علیه موسیقی» نوشته بود : «من باکمال شجاعت اظهار میکنم که موسیقی برای جامعه سودهند نیست بلکه بیشتر باعث فساد ملل فاسد الاخلاق شده است .» و او تنها کسی است که باندازه یکی از پیشوایان دین در قضاوت موسیقی بخطا رفته است .

در جواب دولاپارد باید نوشته برلیوز را خاطر نشان کرد : «خیلی



ظالمانه است که بعضی از آثار هنری مورد قضاوت بعضی اشخاص قرار میگیرد. گاهی نظریات خاصی در آثار آهنگسازان اظهار شده است. نیچه ابتدا یکی از هواخواهان واگنر بود و او را خدای موسیقی میدانست، بعقیده او «ایجاد موسیقی مانند تولید نسل است». اما پس از چندی بکلی از واگنر روی برتافت و وقتی اپرای کارمن را شنید در مدح آن نوشت: «این موسیقی بنظر من سرحد کمال است» در حالی که همه میدانند که شیوه واگنر و بیزه تاچه پایه اختلاف دارد.

لئون تولستوی عقیده داشت که هر هنری که برای مردم مفهوم نباشد مخدوش است. او در کتاب «هنر جهانی» آهنگهای ساده‌ای را که همه مردم جهان بدون اطلاعات فنی درک میکنند ستوده است و کلیه آثار موسیقی علمی را مردود شمرده با اینحال نتوانسته دست رد بپیمد آنها بگذارد و از آن میان آریای باخ، نکتورن می بمل ماژور شوپن و چند قطعه از آثار موتسارت، هایدن و وبر را بسیار دوست میداشت ولی سنفنی نهم بتیوون را هنر قابل ملاحظه‌ای نمیشمرد، تولستوی اصولاً از آثار بتیوون متنفر بود و موسیقی او را تصنعی میخواند اما در کتاب «هنر چیست» منکر حقایق هنری نیست همانطور که سونات کرویتزر را يك اثر کاملاً هنری میدانند ولی همین جنبه هنری بنظر او مورد لعن و تکفیر است بهمین جهت در داستانی که بنام «سونات کرویتزر» نوشته موسیقی بتیوون را وسیله جنایت وحشیانه‌ای قرار داده است.

آندره ژید مینویسد: «من از واگنر و آثار او وحشت دارم و این عواطف هراس انگیز من از دوره کودکی تاکنون افزایش یافته است. این مرد نابغه بهمان اندازه که روح انسان را تحریک میکند، آنرا درهم

میشکند و این کیفیت باعث شده که عده‌ای از متظاهرین ، اهل ادب و دیوانگان تصور کنند که او واقعاً اعجاز کرده است .



سنگتراش کنسرت

این تصویر توسط آدلف او برلندر A. Oberländer بمنظور انتقاد از اپراهای واگنر رسم شده و در مجلهٔ *Fliegenden Blättern* «اوراق برنده» بچاپ رسیده است .

اکثر جنگجویان بزرگ نیز بموسیقی علاقه داشتند ، ناپلئون معتقد بود که «بین هنرها موسیقی بیش از همه در عواطف انسان تأثیر دارد . يك سنفنی پرمایه از دست يك استاد بدون شك بیش از يك کتاب اخلاق درد را اثر میکند .»

در سال ۱۸۰۰ وقتی ارانوریوی « آفرینش » اثر هایدن در اپرای پاریس بمورد اجرا گذاشته میشد ناپلئون برای حضور در کنسرت باپرا رفت و با آنکه در راه مورد سوء قصد واقع شد از شنیدن ارانوریو منصرف نشد.

بیسمارک یکی از دستداران بزرگ موسیقی بود و او آثار بتهون را ترجیح میداد و بخصوص بسونات آپاسیوناتا علاقه فراوان داشت و میگفت : «اگر من همیشه این سونات را بشنوم همیشه توانا خواهم بود.» هیتلر که پیش از زمامداری آلمان نقاش چیره دستی بود موسیقی را یکی از عوامل پرورش عواطف و محرك حس سلحشوری و مردانگی میدانست و بین آثار آهنگسازان باپراهای واگنر و سنفنی پنجم بتهون علاقه بسیار داشت . در دوره زمامداری او اداره ای برای نظارت در موسیقی تشکیل شد تا آثار آهنگسازان را مورد تفتیش قرار دهند و از انتشار آهنگهایی که مخالف حیثیات ملی است جلوگیری کنند .

بعضی از فیلسوفان دخالت دولت را در امور هنری موجه میدانند چنانکه افلاطون در کتاب جمهوریت عقیده ملی کردن موسیقی را آورد و اگوست کنت میگفت : « میگویند در چین موسیقی در اختیار دولت است ؛ این قانون باید در همه کشورها رعایت شود .»

اما هیچ هنرمندی نیست که راضی به قبول قید و شرطی در شیوه

هنری خود باشد .

پل دوکا مینویسد : « موسیقی بیش از همه يك هنر جدی و بیان  
کنندهٔ عواطف عالی است . » و بهیچ مقامی اجازه نمیدهد که به قلمرو  
حکومت موسیقی دان دست اندازی کند .

مندلسون که « ترانه‌های بدون کلام » او برای پیانو معروف است .  
عقیدهٔ خود را چنین اظهار میکند : « موسیقی بیش از کلام گویاست ، اگر  
بخواهند کلام را به موسیقی اضافه کنند آنرا گنگ کرده اند . »  
در همین زمینه فرانس لیست مینویسد : « موسیقی سازی بین همهٔ  
هنرها احساسات و عواطف را بدون هیچ شائبه و خیالپردازی‌های شاعرانه  
بیان میکند . »

به عقیدهٔ شارل لالو : « همانطور که گل عطر فشانی میکند ،  
موسیقی عواطف و احساسات را بیان میکند . اگر آنرا به زبان تشبیه کنیم  
باید گفت که موسیقی بجز به زبان اصوات سخن نمیگوید . »

قضاوت در هنر موسیقی را باید از زبان موسیقی دان شنید . شومان  
میگوید : « فقط با انگشتان ماهر موسیقی دان نمیتوان شد . هنر مند واقعی  
باید مغز و دل خود را نیز همان اندازه بکار وادارد . »

بعقیدهٔ لاوینیاك : « در برابر نبوغ ، پشتکار هم وجود دارد ، وقتی هر  
دو دريك هنرمند جمع شود او را بحد کمال میرساند . »

اما ایگور استراوینسکی عقیده دارد که موسیقی غیر قابل توصیف  
است و میگوید : « من موسیقی را اساساً قادر به بیان احساسات ، حالت  
روحی و یا کیفیت طبیعی نمی بینم ... توصیف هیچگاه در قلمرو وسیع موسیقی  
نبوده است . »

# اختلاف رُبْع پرده

Errare humanum est  
Perseverare diabolicum

از امثال لاتینی ۱

چندی پیش با جمعی از استادان موسیقی ایرانی ملاقاتی روی داد و فرصتی بدستم آمد تا عقاید و نظریات آنها را در پیشرفت موسیقی ایرانی استفسار کنم.

اگرچه با تحولی که اخیراً در موسیقی ایرانی پیدا شده بنظر می آمد که همه موسیقی دانها و آهنگسازان ما وسیله ای برای بسط و توسعه موسیقی میجویند اما کسانی که میخواهند موسیقی ملی را روی مبنای موسیقی قدیم ایران استوار کنند چنان در انتخاب راه جدید شك و تردید دارند که با همه تحولات اخیر يك گام درست بجلو برداشته اند. علت اصلی آنست که موسیقی دانهای ما فاصله رُبْع پرده را که در موسیقی ایرانی وجود دارد بعنوان يك سنت دیرینه و مهم ملی تلقی کرده اند

---

۱- انسان خطا کار است ، کسی که در خطا اصرار میورزد شیطان است.

و با وجود موانعی که در پیشرفت موسیقی ایجاد شده حاضر نیستند آنرا حذف کنند .

پیروان مکتب ملی عقیده دارند که موسیقی ایرانی از دو نظر با موسیقی غربی اختلاف دارد : اول از حیث اصل و پایه گام‌ها ، دوم از نظر کیفیت و حالت نغمه‌ها .

پایه موسیقی غربی روی گام دیاتونیک گذاشته شده که شامل هفت صوت اصلی است و با پنج صوت فرعی رویهم دوازده نیم پرده مساوی تشکیل میدهد . در صورتیکه گام ایرانی شامل ۲۴ ربع پرده است بنابراین هارمونی و بسط آهنگهای ایرانی در مقامهای دوازده صوتی ممکن نیست .

بعلاوه کیفیت و حالت نغمه‌های ایرانی با موسیقی غربی فرق دارد و این مانع دیگری برای قبول هم آهنگی و فرم موسیقی غربی است .

در واقع اساس اختلاف بر سر همان ربع پرده است که حالت خاصی بموسیقی ایرانی میدهد و موسیقی‌دانهای ایرانی عقیده دارند که این ربع پرده‌ها نشانه پیشرفت و وسعت موسیقی ایرانی است و اگر آنرا حذف کنند نه تنها اثر و حالت موسیقی ایرانی از بین میرود بلکه قسمتی از ابتکارات ایرانی‌ها نیز با آن نابود میشود ؛ و نیز میگویند که گامهای بزرگ و کوچک غربی در موسیقی ایرانی وجود دارد<sup>۲</sup> و باین حساب مقامهای غربی را هم جزئی از موسیقی ایرانی میدانند .

این بحث سبب شد که مدتی در این زمینه تحقیق و مطالعه کنم و با تجزیه و تحلیل نغمه‌ها جوابی برای سه پرسش خود بیابم :

---

۲- دستگاه ماژور معادل دستگاه بزرگ Mode majeur غربی و دستگاه مایور تقریباً معادل دستگاه کوچک Mode mineur است

آیا ربع پرده از ابتکارات ایرانیها است و فقط در موسیقی ایران و عرب وجود دارد؟

آیا ربع پرده روی موازین علمی بدست آمده است؟  
و آیا حذف ربع پرده شخصیت موسیقی ایرانی را از بین میبرد؟  
نتیجه‌ای که از مقایسه گام‌های یونانی و گام طبیعی و گام فارابی بدست  
آوردم آن بود که وجود ربع پرده در موسیقی ایرانی باعث افتخار و  
پیشرفت هنر مانست و اگر موسیقی ما در مسیر تکامل میافتاد مسلماً ربع  
پرده‌ها حذف میشد.

**ربع پرده در موسیقی یونانی** - اصولاً ربع پرده از ابتکارات ملت  
معینی نیست، از سه هزار سال پیش اقوام اسرائیل، یونانی، ایرانی و هندی  
ربع پرده را در موسیقی بکار برده‌اند.

هفتصد سال پیش از میلاد وقتی یونانیها اصول موسیقی علمی را  
تدوین کردند فواصل ربع پرده را که تا آن زمان بدون رعایت قواعد علمی  
پیدا شده بود در گامها وارد کردند و آنرا دیزیس Diesis نام گذاشتند.  
اما دیزیس يك صوت متغیر و فرعی بود زیرا گام اصلی یونانی  
مانند امروز از هفت فاصله صوتی (Diatonique) تشکیل میشد و فواصل  
نیم پرده (Chromatique) و ربع پرده (Enharmonique) در گسترش  
نغمه‌ای وارد میشد. اصوات اصلی دیاتونیک ثابت بودند ولی اصوات متغیر  
میتوانستند تا نیم پرده (گسترش کروماتیک) و یا ربع پرده (گسترش  
آنهارمونیک) تغییر کنند. بسط نغمه‌ها طوری بود که صوت همیشه روی  
فواصل دیاتونیک توقف میکرد و باینجهت اگر ملودی به نیم پرده یا ربع  
میرسید بزودی از آن میگذشت.

این کیفیت باعث شد که به نسبت اهمیت اصوات در نغمه‌ها، فواصل دیاتونیک، کروماتیک، ر آنهارمونیک از هم تفکیک شود، اگر چه دیزیس پایه اصوات بود اما از نظر اهمیت، فواصل دیاتونیک مقدم بود و گام را به هفت فاصله دیاتونیک تقسیم کردند. پنج صوت فرعی نیم پرده ای نیز، این فواصل یک پرده ای قرار دادند و باین ترتیب مجموعاً دوازده فاصله کروماتیک (نیم پرده) بوجود آمد. هر یک از فواصل نیم پرده را هم‌بدو قسمت کردند و از آنجا گام آنهارمونیک از ۲۴ دیزیس تشکیل یافت.

در خط موسیقی نیز اصوات بنسبت اهمیت فواصل نمایش داده می شد. یونانیها ابتدا حروف الفبازا برای تعیین اصوات بکار میبردند، در واقع اگر ربع پرده فاصله اصلی شمرده میشد لازم بود ۲۴ حرف برای نمایش اصوات تعیین کنند اما آنها پایه گام طبیعی را بر فواصل دیاتونیک گذاشتند و هفت حرف انتخاب کردند و فواصل نیم پرده زیرتر را باحروف وارونه و ربع پرده زیر تر را با حروف خوابیده نشان میدادند.

روی سنک آرامگاه سیکیلوس Seikilos که در سال ۱۸۸۳ در آسیای صغیر کشف شد این خط موسیقی بطور وضوح دیده میشود. در اینجا بجای نت «لا» علامت «C» و بجای لادیز «D» و بجای لادیزیس «E» نوشته شده است.

نکته قابل توجه در موسیقی یونانی اینست که برخلاف مبنای نغمه‌ای امروز اروپا که بر اکتاو (فاصله هشتم) قرار گرفته در قدیم یک اکتاو به دو فاصله چهارم قسمت میشد و مبنای موسیقی یونانی فاصله چهارم بود اصوات ابتدا و انتهای فاصله چهارم جزو اصوات اصلی دیاتونیک و اصوات ثابت Fixes خوانده میشد و نمیتوانست از حد خود تجاوز کند. اما دو صوت



وسطی اصوات متغیر Mobiles نام داشت و بر حسب گسترش نغمه ای  
میتوانست تا ربع پرده و نیم پرده تغییر کند :

مثلا در فاصله چهارم MI sol fa LA دونت LA و MI ثابت و  
دونت sol و fa متغیر بود. و همچنین در فاصله چهارم دیگر MI reut Si  
دونت MI و SI ثابت و دونت re و ut متغیر بود بنابراین از هشت نت اکتاو  
چهار نت ثابت و چهار نت متغیر شمرده میشد ، و روی همین مشخصات  
یونانیها هفت دستگاه موسیقی ساختند .

دستگاههای موسیقی یونانی ابتدا بنام سه ناحیه که سه نوع دستگاه مشخص  
داشتند دورین ، فریزین و لیدین خوانده میشد و بعداً چهار دستگاه دیگر  
بآنها افزوده شد . گامهای یونانی برخلاف گامهای امروز غربی از صوت  
زیر به بم منتهی میشد و هفت دستگاه موسیقی یونانی چنین بود<sup>۱</sup>

|               |                           |
|---------------|---------------------------|
| DORIEN:       | MI re do SI LA sol fa MI  |
| PHRYGIEN:     | re do SI LA sol fa MI re  |
| LYDIEN:       | do SI LA sol fa MI re do  |
| MIXOLYDIEN;   | SI LA sol fa MI re do SI  |
| HYPODORIEN:   | LA sol fa MI re do SI LA  |
| HYPOPHRYGIEN: | sol fa MI re do SI LA sol |
| HYPOLYDIEN:   | fa MI re do SI LA sol fa  |

همین دستگاهها مبنای کار موسیقی دانهای ایرانی قرار گرفت و  
آنها مقامات دوازده گانه در موسیقی ایرانی ساختند .

با این دسته بندی اصوات اصلی در موسیقی یونانی بر گام دیاتونیک

---

۱ - در این دریف نت های ثابت با حروف بزرگ و نت های متغیر با حروف

کوچک مشخص شده است .

استوار شده بود، فواصل کرماتیک اصوات فرعی شمرده میشد و فواصل آنهارمونیک (ربع پرده) فرع بفرع بحساب میآمد.

روشن است که با این ترتیب علمی بتدریج به زائد بودن ربع پرده پی بردند و متوجه شدند که وجود ربع پرده ها ناشی از عدم دقت در اجرای اصوات طبیعی بوده و اشکالات زیادی برای آنها فراهم کرده است. اینجهت وقتی موسیقی دانهای رومی اصول و قواعد موسیقی یونانی را اقتباس کردند، ربع پرده بواسطه قلت استعمال تقریباً از بین رفته بود. در آغاز قرن یازدهم میلادی گی دارنسو Guy d'Arzzo با حذف ربع پرده گام طبیعی را روی هفت نت اصلی تثبیت کرد و بالاخره با اصلاحاتی که تسارلینو، ژان فیلیپ رامو و دالامبر پیشنهاد کردند و یوهان سباستیان باخ بکار بست فواصل نیم پرده نیز تعدیل شد و گام کروماتیک غربی به دوازده نیم پرده متساوی تقسیم شد.

یکی از علل موفقیت ملل اروپایی اینست که وقتی به عیب و نقص کار پی میبرند با حذف زوائد و رفع نواقص در صد جبران خطا بر میآیند بهمین علت وقتی معایب ربع پرده را درک کردند و دانستند که با آن بن بست در توسعه موسیقی ایجاد شده بدون آنکه ربع پرده را ابتکار فوق العاده ای بدانند یا بعنوان يك سنت دیرینه (هرچند که غلط باشد) نگهدارند، در صد تصحیح گام بر آمدند و کسر کمتر از نیم پرده را حذف کردند از آن زمان راه ترقی باز شد و موسیقی آنها به اوج عظمت رسید.

**ربع پرده در موسیقی ایرانی - اصول و قواعد علمی موسیقی ایرانی جزو یکی از مباحث فلسفی از یونان اقتباس شده و حکمای ایرانی مانند فارابی، زکریای رازی، ابن سینا، و قطب الدین شیرازی که فلسفه**

خود را بر پایه حکمت یونان گذاشتند تقریباً تمام مباحث موسیقی را  
بهمان ترتیب یونانی در کتاب خود آوردند .

نخستین کسی که علم موسیقی ایرانی را بنیان گذاشت ابونصر فارابی  
دانشمند عالیقدر ایرانی بود که با تالیف کتاب الموسیقی الکبیر، بزرگترین  
کتاب موسیقی شرق را تالیف کرد و پس از او کلیه حکما و موسیقی دانهای  
ایران و ترک و عرب تحت تأثیر اصول و قواعد او قرار گرفتند و در واقع  
بر مطالب کتاب الموسیقی چیزی نیفزودند .

فارابی با احاطه کاملی که در موسیقی یونانی داشت در کایه مباحث  
موسیقی مانند اتوس، سازشناسی، کیفیت نغمه ها و نسبت اصوات و دستگاهها  
و وزن موسیقی (ایقاع) تحقیق کرد .

در اصطلاح فارابی ذوالکل به اکتاو، ذوالخمس به پنجم درست ،  
و ذوالاربع به چهارم درست اطلاق شده و او گامهای دیاتونیک و آنهارمونیک  
یونانی را در کتاب موسیقی مورد بحث قرارداد. نکته قابل توجه آنست  
که او از گام آنهارمونیک یونانی که شامل ۲۴ ربع پرده بود هفت فاصله  
را حذف کرد و گام موسیقی را به هفده صوت تقلیل داد<sup>۱</sup>.

این کیفیت بخوبی نشان میدهد که فارابی به زائد بودن بعضی از  
فواصل ربع پرده پی برده بود ولی در قدم اول نمیتوانست کلیه فواصل

---

۱ - تقسیم گام به هفده فاصله یا اکتاو به هیجده فاصله مدتی محققین اروپایی  
را دچار اشتباه کرده بود. ویلوتو Villoteau از ماورین اعزامی ناپلئون به مصر  
تصور میکرد اکتاو (ذوالکل) غربی شامل هیجده فاصله سه ربع پرده است. فیتس Fétis  
موسیقی شناس بلژیکی در کتاب «تاریخ عمومی موسیقی» همین اشتباه را مرتکب شد .  
هامر تصور میکرد که در موسیقی غربی همان سیستم دواکتاوی یونانی که از پانزده  
فاصله تشکیل میشد معمول است. اما طبق تحقیقات دقیقی که بعمل آمده گام فارابی از  
دو فاصله ربع پرده و هفت فاصله نیم پرده تشکیل شده است ، باین طریق فارابی هفت  
فاصله ربع پرده (بین نیم پردها) را حذف کرد.

زائد را از بین ببرد معینا اهمیتی که او به گام دیاتونیک (برده) داده و نکاتی که در هم آهنگی و چند صدائی موسیقی ذکر کرده ممکن بود به دیگران فرصت بدهد تا اقدام او را تکمیل کرده و کلیه فواصل ربع پرده را حذف کنند.

اما چون بعد از فارابی هیچ موسیقی دانی عالمتر و بزرگتر از او در کشورهای شرقی ظهور نکرد اذاهمچکس در صد تصحیح فواصل صوتی بر نیامد. با اینحال بمرور زمان دو فاصله دیگر ربع پرده از میان رفت و فقط پانزده فاصله باقی ماند.

شگفت آنست که فارابی، ابن سینا وارهوی دستورهائی برای تقسیم ابعاد (فواصل) موسیقی بقسمتهای متساوی یعنی تعدیل گام Temperament داده اند. همین نکته را قطب الدین شیرازی در کتاب درة التاج ذکر کرده و بحثی در معنی تقسیم بعد باقسام متساوی و کیفیت عمل آن دارد و مینویسد: «تقسیم بعد باقسام متساوی نیز هم عملی باشد و هم نظری. اما عملی از بیان مستغنی است و اما نظری عبارت بود از تحصیل اعدادی که عدت آن از عدت اقسام بیکی زیادت باشد با آنکه آن اعداد متناسب باشند بتناسب عددی» پس راه تکامل آن بود که سه فاصله زائد موجود نیز حذف میشد و پس از تعدیل گام دوازده فاصله کروماتیک بدست میآمد ولی این راه هزار سال بعد از فارابی هم طی نشد.

تحقیقاتی که فارابی در موسیقی چند صدائی کرد حسن انتخاب او را در فواصل صحیح «آکرد» روشن میکند؛ او در بیان هم آهنگی اصوات مینویسد: «اصطحاب» اجتماع دو یا چند صداست که در آن واحد با هم نواخته شود. «مؤالفه» ترکیب اصوات است به ترتیبی که بگوش

می‌رسد و «کمال الاصطحاب» و «کمال المؤلفه» به نسبت هائی که صداها با هم دارند بستگی دارد.

در این اصطلاحات منظور فارابی از اصطحاب همان آکرد Accord و کمال الاصطحاب آکرد کامل است.

قواعدی که فارابی برای ترکیب اصوات مطبوع در فاصله چهارم، پنجم و هشتم بدست داده میتواندست مبنای علم هم آهنگی باشد و اختلاف ربع پرده را براندازد.

قطب الدین شیرازی در کتاب درة التاج در سبب اختیار عود و کیفیت وضع آن مینویسد:

«یکی از فوائد تعداد اوتار رونق الحان است چه در آن دو نغمه مختلف بحدت و ثقل که طرفین بعدی شریف بود مانند ذوالکلی و ذوالخمس و ذوالاربع معاً ایجاد توان کرد»

اگر موسیقی دانهای دیگر ما باین کیفیات توجه میکردند و در صدق استخراج علم هارمونی بر میآمدند محتمل بود که ربع پردهها بواسطه تعدیل و چندصدائی ازین برود و موسیقی ایرانی همان تحولی را که اروپا در پیش گرفت ببیناید.

از هزار سال پیش تا کنون دلایل و شواهد بسیار وجود دارد که موسیقی دانهها و فلاسفه بزرگ ما و سایر حذف ربع پرده را فراهم کردند و اصول کار خود را بر گام دیاتونیک گذاشته‌اند.

ژ. پ. ن. لاند محقق و موسیقی شناس فرانسوی در کتاب «تحقیقاتی در باب تاریخ گام عربی» عقیده دارد که گام عربی اساساً دیاتونیک است و نیز مینویسد: «ایرانیها از زمان بسیار قدیم گام طبیعی دیاتونیک را شناخته‌اند»

در پایان کتاب به این نکته اشاره میکند که تمام مطالعاتی که در گام عربی شده ثابت میکند که اساس گام امروز عربی (ایرانی) هم گام دیاتونیک است.

براستی باید تصدیق کرد که ربع پرده چه در موسیقی ایرانی و چه در موسیقی عربی مقام صوت اصلی را نگرفته و همیشه بطور مضاف به فواصل دیگر افزوده شده است.

اگر موسیقی دانهای ایرانی موظف بودند که کتب تئورسین های بزرگ موسیقی ما را مطالعه کنند یقیناً این عیب رفع میشد. با این حال باید اعتراف کرد که دانشمندان موسیقی ایران هم قواعد و اصول موسیقی را به زبان فلسفه و بمنتهی درجه مشکل نوشته اند بطوریکه بجز فلاسفه و اهل حکمت کسی را یارای فهم آن نبود. بر این قیاس حساب فن موسیقی از علم موسیقی جدا شد و بجز دوسه موسیقی دان دانشمند مانند صفی الدین ارموی، قطب الدین شیرازی و عبدالقادر مراغه‌ای که توانستند علم و عمل موسیقی را بهم بیامیزند دیگر کسی در این رشته کار سودمندی انجام نداد و امروز چنان شیرازه این علم که نسل از هم گسیخته شده که موسیقی- دانهای معاصر بدون توجه بکار گذشتگان به خبط بزرگی مبادرت کردند برای روشن شدن این اشتباه باید به کیفیت پیدایش و اثر روحی ربع پرده نیز توجه شود.

**عوامل پیدایش و اثر روحی ربع پرده - در فلسفه قدیم یونان**  
مبحث اتوس Ethos شامل نظریه دانشمندان در باب ارزش اخلاقی و روحی موسیقی بود. حکمای ایرانی هم در این باب تحقیقاتی کرده اند که در مقدمه کتاب موسیقی آنها ذکر شده است.

امروز این مباحث بیشتر جنبه علمی و تحقیقی یافته و عده‌ای از

دانشمندان صداشناسی و روانشناسی درصدد کشف اثر فیزیولوژیکی صوت بر آمده‌اند و این طریقه بخصوص در معالجه بعضی از بیمارهای روحی مفید واقع شده است .

بعضی از موسیقی‌دانها و محققین غربی تصور کرده‌اند که ربع پرده موجب حزن و اندوه موسیقی شرقی است اما حقیقت آنست که بسیاری از نغمه‌های غربی هم غم‌انگیز ساخته شده‌است بدون آنکه اساساً ربع پرده در آن بکاررفته باشد . باید بین حزنی که موسیقی کلاسیک بوجود می‌آورد با حالت خاص موسیقی شرقی فرق گذاشت .

دانشمندان غربی بعلمت آنکه در محیط شرق نبوده‌اند در تأثیر ربع پرده تحقیقات زیادی نکرده‌اند، دانشمندان ایرانی هم هنوز مطالعات قاطعی در این باره ندارند .

با این حال اگر درست بطرز خواندن و نواختن موسیقی ایرانی توجه شود میتوان پی برد که اصولاً ربع پرده از عدم دقت در اجرای اصوات طبیعی حاصل شده است :

ربع پرده‌ها بیشتر در نوآنس یا تحریر ظاهر میشود ، در کشش صدا خواننده بمنظور ویراسیون بر ربع پرده میرسد یا وقتی میخواهد بعد از یک پاساژ تند در یک نت توقف کند آنقدر در اطراف نت اصلی تفحص میکند تا صوت درست را بیابد . در موردی که یک خواننده یا نوازنده ایرانی بخواهد یک آهنگ ساده غربی اجرا کند این کیفیت بیش از همه نمایان میشود زیرا کسی که در موسیقی ایرانی کار کرده هیچ‌گاه در حفظ نغمه‌ها کوشش نمیکند و هر آهنگی را بطور سماعی بشنود با بدیهه نوازی Improvisation غلط بهم می‌آمیزد و آهنگی بغیر از آنچه حقیقتاً شنیده اجرا میکند .

باین منوال ربع برده از عدم دقت در حفظ نغمه و اصوات اصلی پیدا شده و بمرور زمان عذر موجه و حتی از ضروریات موسیقی شمرده شده است. یکی از مشخصات نوازندگان ایرانی آنست که هیچگاه نمیتوانند يك دستگاہ رادوباریك نحو اجرا کنند. و این نقص بجهت آزادی و اختیاری است که در واقع بعذر عدم مهارت به نوازنده داده شده است .

اما همین کیفیت بیقیدی نوازنده کاملاً در ربع برده ها منعکس شده و به نغمه‌های ایرانی حالت سستی و رخوت خاصی داده است .

فارا بی در کتاب الموسیقی مبحث تصنیف موسیقی ذکر میکند که چگونه ممکن است نغمه‌ها<sup>۱</sup> ایجاد حزن و جزع (ناراحتی) کنند بهمین جهت اولین دستوری که در قواعد خوانندگی میدهد دربارهٔ خلوص نغمه‌ها یعنی اجرای صحیح نت هاست .

اصوات ربع برده اصوات غیر طبیعی و مریض است ولی کسانی که دائماً در موسیقی خود ربع برده شنیده‌اند و بان خو گرفته‌اند نمیتوانند اثر نامطلوب ربع برده را در ضمیر خود درك کنند .

موسیقی ربع برده‌ای ابتدا شنونده را ناراحت میکند ولی بتدریج اعصاب را تخدیر کرده و یکنوع «بیحالی» در انسان بوجود می‌آورد . این کیفیت که با مشاهدات و تجربیات بسیار مطابقت کرده ممکن است مورد انتقاد و تکذیب دوستداران موسیقی ربع برده‌ای باشد اما هر کس که بدون تعصب اثر اینگونه موسیقی را در دیگران بیازماید و حالات انفعالی و غیر ارادی شنوندگان را مورد مطالعه قرار دهد همین نتیجه را خواهد گرفت .

نکتهٔ قابل توجه آنست که اگر گریه و ناله را بر حسب اصوات

---

۱ - در اصطلاح قدما نغمه به نت صدا گفته میشد در حالی که امروز بجای ملودی

بکار برده میشود .



موسیقی تجزیه کنند معلوم میشود که فواصل اصوات گریه اغلب در اطراف ربع پرده تغییر میکند. بهمین علت گاهی موسیقی ایرانی را بگریه و ناله تشبیه کرده اند که از نظر تأثیر روانی کاملاً صحیح است.

کیفیت تخدیر ربع پرده نه تنها در انسان بلکه در جانوران هم صادق است چنانکه از همین نکته میتوان علت تأثیر موسیقی شرقی را در بعضی از جانوران درک کرد. چطور ممکن است هندی با نوای نی مار را مسحور کند؟ اکنون میتوان گفت که مار از موسیقی لذت نمبرد بلکه موسیقی شرقی مانند مادهٔ مخدره ای در او اثر میکند.

چرا اکثر موسیقی دانهای شرقی با استعمال مواد مخدره عادت میکنند؟ این يك خواهش غیر ارادی نفسانی است تا نوازنده یا خواننده بهتر بتواند آن حال «بیحالی» را که حس میکند بشنونده نذریق کند.

از اینجا پیداست که چرا افلاطون در مبحث اتوس تعلیم بعضی از دستگاه ها را برای جوانان مضر میدانست و چرا پیغمبر اسلام موسیقی را تحریم کرد.

**عکس العمل نغمه در وزن - آوازه های ایرانی از قدیم بدون وزن**  
Rythme خواننده میشود و هنوز هم با وجود تحولاتی که روی داده نغمه و وزن آنطور که در موسیقی غربی باهم بستگی دارد در دستگاه های ایرانی رعایت نمیشود. این کیفیت باعث شده که خوانندگان ایرانی بدون رعایت اصول، کشش بی اندازه ای با آواز بدهند و در نتیجه آوازه های ایرانی را بصورت یکنواخت و خسته کننده ای بخوانند. بدیهی است که حالت سکر آور ربع پرده هامزید بر علت شده و شنونده را بمنتهی درجه بیحال و کسل میکند.

---

۱ - باید دانست که بر اثر عوامل بی شمار اجتماعی و بدبختیها و تربیت نادرست و عادات نازوا ممکن است اینگونه «بیحالی» در شنونده ایجاد لذت کند.

برای تغییر این حالت و رفع 'بی‌حالی' موسیقی داناها بفرکر افتادند  
آخر آوازاها را بقطعه ضربی مهیجی مختوم کنند و باین منظور 'رنگ'  
را به آواز افزودند ولی چون غالباً افراط جای تقریب را میگیرد ضربهایی  
که بیش از حد تحریک کننده است در رنگها بکار بردند. گاهی نیز برای  
تجسم حرکات هوس انگیز رقاصه‌ها ضرب موسیقی ایرانی بطور ناشایستی  
شهرت انگیز و مبتذل شده است.

از اینجایید است که نغمه‌های ربع پرده‌ای و نحوه آواز چه عکس العمل  
شدیدی در وزن آهنگ بوجود آورده و موسیقی ایرانی را بدو انتهای  
عدم اعتدال سوق داده است. باینجهت منظور اصلی موسیقی که  
عبارت از پرورش عواطف و احساسات عالیه انسانی است بکلی از بین رفت.  
بدنشك همین معایب است که موسیقی ایرانی را از انجام وظیفه  
تربیتی در جامعه باز داشته و باعث شده که مردم خوانندگان و نوازندگان  
را خوار بشمارند.

**گام ۲۴ صوتی جدید** - در سالهای اخیر پس از آنکه موسیقی  
دانهای ایرانی کم و بیش با اصول موسیقی غربی بی‌بردند در صدد برآمدند  
موسیقی قدیم ایران را با قواعد علمی جدید تطبیق کنند. معذراهی که آنها  
برای تعدیل گامهای ایرانی اختیار کردند کار ازشکلتر کرد.

طی هزار سال تحول از ۱۷ صوت گام فارابی دو فاصله بواسطه قلت  
استعمال از بین رفت و فقط ۱۵ فاصله باقی ماند. شاید اگر در این مدت توجه  
بیشتری میشد سه فاصله اضافی دیگر هم از بین میرفت و گام ایرانی پس از  
تعدیل بصورت گام کروماتیک ۱۲ صوتی در میآمد اما آهنگسازان ملی ما  
با آنکه فواصل یک پرده، نیم پرده و ربع پرده را از هم تفکیک کردند ولی

بگمان آنکه مختصات موسیقی ایرانی در ربع پرده هاست بنای گام را بر ۲۴ ربع پرده گذاشتند .

بنابر این قاعده گفته اند که « ... موسیقی قدیم ما دارای هفده فاصله بوده در صورتیکه گام کروماتیک پیش از دوازده فاصله ندارد . این پنج بعد اضافی فاصله هائیکه از نیم پرده کوچکتر بوده و در اثر پیدایش فاصله های کوچکتر از نیم پرده ابعاد دیگری بوجود آمد که از نیم پرده بزرگتر و از پرده کوچکتر است ... این فاصله ها معلوم نیست حتماً همه ربع پرده یا سه ربع پرده باشد ولی بجهاتی برای آنکه موسیقی خود را تحت قاعده معروف اعتدال در آوریم بهتر است گام ایرانی را مرکب از بیست و چهار فاصله ربع پرده بدانیم .»

باین ترتیب بجای حذف فواصل زائد (این فاصله هائی که معلوم نیست) هفت فاصله اضافی دیگر بآن افزودند .

گام ۲۴ صوتی که اخیراً معمول شده درست معادل گام آنهارمونیک یونانی یعنی همان گامی است که دوهزار سال پیش بواسطه نداشتن اساس علمی متروک شد . اکنون موسیقی دانهای ملی ما در نظر دارند با این گام موسیقی ایرانی را باوج عظمت برسانند . و معتقدند که «در بین ملل مشرق خصوصاً ممالک اسلامی که تشکیل موسیقی آنان پس از آمیزش و تماس با ایران بوجود آمده صدا هائی در بین آن نیم پرده ها نیز موجود است که در این مدت متمادی طبیعت آنها را بدون نقص محافظت نموده و امروز آنها را بنام ربع پرده می نامیم . موجود بودن ربع پرده در طبیعت موسیقی يك ملتی مانند آنست که دارای معادن و ثروت های طبیعی باشد ... عمل نمودن و مدرسه داشتن در موسیقی ربع پرده موجب ترقی آن و در واقع باعث آن

میشود که نوجردیدی از اقق مشرق راجع بتوسعۀ موسیقی ظاهر شده دنیا را روشنایی بخشد.

برخلاف تصویرپشروان موسیقی ملی بایجاد گام ۲۴ صوتی مشکلات دیگری به موسیقی ایرانی افزوده شد و حق آن بود کاری که هزار سال پیش بدست فزایی انجام گرفت تکمیل میشد و ربع برده‌های اضافی دیگر ازین میرفت.

در این مبحث روشن شد که اولاً ایجاد ربع پرده از ابتکارات ایرانیها نیست و حتی پیشوایان موسیقی علمی ایران در حذف آن کوشیده‌اند. ثانیاً همانطوریکه پیشروان موسیقی ملی هم متوجه شده‌اند ربع پرده از عدم رعایت اعتدال در فواصل موسیقی پیداشده است؛ و بنابراین روی موازین علمی بدست نیامده و قاعده اعتدال آنست که پاتزده فاصله را به دوازده فاصله کروماتیک تبدیل کنند نه بیست و چهار فاصله ربع پرده. ثالثاً با حذف ربع پرده‌ها شخصیت موسیقی ایرانی ازین نمیرود بلکه نغمه‌ها تغییر حالت میدهند و قدرت و استحکام تازه‌ای مییابند.

اما این پیشنهاد بیش از همه مورد انتقاد و مخالفت واقع شده و میگویند اگر ربع پرده‌ها را تبدیل بفواصل درست یانیم پرده کنند حالت دستگاہها بکلی تغییر میکند و دیگر آواز شور، شور نیست<sup>۱</sup>

در جواب باید گفت اساساً دستگاہها و آوازا باید تغییر کند و الا اگر قرار بود در گام دیاتونیک یا کروماتیک همان حالت ربع پرده ایجاد شود. پس اساساً تغییر گام برای چیست؟

---

۱ - شگفت آنست که شور که معمولترین آواز ایرانی است از یکی از دستگاہهای قدیم یونانی دستگاہ اولین Eolien (هیپودورین) اقتباس شده است.

بعلاوه برای حفظ شیوه دستگاه‌ها مسلماً با تبدیل ربع پرده به نیم پرده یا فاصله درست کار تمام شده نیست بلکه باید اصولاً تنالیتۀ دیگری که حدود دستگاه را محفوظ بدارد اختیار کرد و با استفاده از هم آهنگی‌های متنوع اثر دستگاه را ایجاد کرد. از روی همین قاعده است که یکی از آهنگسازان آذربایجان شوروی دستگاه شور را بصورت يك قطعه سنفنيك در آورده است.

اما حقیقت آنست که باید از این دستگاه‌های یکنواخت با فراتر گذاشت، باید ابتکارات تازه ای بکار برد.

اگر امروز در اروپا موسیقی دانی بشیوه ژوسکن دپره و با همان سادگی فنی آهنگ بسازند یقیناً کار او مورد استهزا واقع خواهد شد. شیوه ژوسکن دپره مربوط به پانصد سال پیش است در حالی که ما بشیوه هزار سال پیش موسیقی میشنویم و فکر میکنیم که راه تکامل را تا آخرین حد پیموده ایم.

براستی اگر در این کشور پنهان هر صد سال يك موسیقی دان بزرگ مانند فارابی ظهور میکرد و بهمان اندازه که او موسیقی عصر خود را اصلاح کرده در این رشته پیش میرفت آیا ممکن بود که ما نسبت بموسیقی هزار سال پیش این اندازه تعصب داشته باشیم؟...

آخرین دفاع موسیقی دانهای ملی اینست که میگویند اگر موسیقی ایرانی تغییر کند بمردم که باین موسیقی عادت کرده اند چه جواب بدهیم؟ اما اگر مردم از آنها بازخواست کنند و پرسند: «شما که ادعای هنرمندی دارید چرا سطح هنر را پائین آوردید، چرا نتوانستید يك قدم بجلو بروید و ما را هم با خودتان جلو ببرید» آنها چه خواهند گفت؟...

باید یادآوری شود که حذف ربع پرده علاوه بر رفع مشکلات فنی سبک نغمه‌های ایرانی را تغییر نخواهد داد. و این کیفیت پس از مدتی تمرین با گامهای دوازده صوتی طبیعتاً تثبیت خواهد شد. چنانکه در موسیقی مسلمانان الجزایر و مراکش نیز بواسطهٔ معاشرت با اروپاییها فواصل ربع پرده از بین رفت.

امروز در موسیقی غربی آهنگهایی مانند سویت شهرزاد ریمسکی کرساکف، باکانال از اپرای سامسون و دلیله اثر سن سانس، شبی در باغهای اسپانیا از مانوئل دفایامیتوان یافت که در آن نغمه‌های شرقی با زیبایی خاصی بکاررفته است و اگر آهنگسازان ما در این زمینه کار کنند نه تنها برای ایران بلکه برای دنیا موسیقی شنیدنی ساخته‌اند.

مفهوم ملیت اصرار در تکرار اشتباهات گذشته نیست. اگر ما واقعاً بملیت علاقه داریم باید پایای ملل بزرگ و متمدن دنیا پیش برویم و سعی کنیم همانطور که آثار بتهوون آلمانی، برلیوز فرانسوی و وردی ایتالیایی در همه جای دنیا اجرا میشود آثار موسیقی دانهای ایرانی هم ارزش علمی و بین‌المللی داشته باشد.

اشتباه بزرگ آنست که بموسیقی جنبهٔ ملیت بدهند زیرا اساساً موسیقی ملیت ندارد و هر آهنگی که از روی موازین علمی و فواصل طبیعی و ذوق سلیم ساخته شده باشد زیبا و مطبوع است و همانطور که يك فکر بلند، يك پردهٔ زیبای نقاشی و يك داستان ادبی برای همهٔ ساکنین دنیا دلپسند است يك قطعه موسیقی علمی نیز همه جا ارزش دارد.

# طرح یک سنفنی ایرانی

اگر شعور و حواس ما بلافاصله قادر  
بدرک حقیقت بود ماهمه هنرمند بودیم و روح  
ما همیشه یک صدا از مواهب طبیعت بزمه  
درمیآمد . برسون

در آغاز نگارش این رساله با خود فکر میکردم که آیا فقط به بیان چند قاعده در تصنیف سنفی ایرانی اکتفا کنم یا پیش از آن راهی را که برای کسب و استخراج آن قواعد طی شده ذکر کنم؟ بالاخره ترجیح دادم طریق دوم را انتخاب کنم زیرا میدانستم که در آثار هنری ایران زیباییهای بسیار است که با اندکی دقت و کنجکاوی نتایج علمی بدست میدهد و ممکن است راه حل من هم برای کسانی که در این زمینه کار میکنند راهنمایی باشد در این اندیشه بودم که چرا کشوری که یکروز پیشاهنگ تمدن شرق بود مقام خود را در ادب و هنر و دانش از دست داد؟ چگونه آن آتش فروزان که رهبران انسان بسوی انسانیت است خاموش شد!

باینهمه، ایمان داشتم که در سرزمین آتشکده‌ها، آتش، مظهر نور ابدی خاموش نمیشود. راست است که هزار سال بجای آتش مقدس، ظلمت

جهل و تعصب کشور ما را فرا گرفت و هزاران نهال نوحاسته در زیر خاکستر مدفون شد، اما اگر آن خاکستر را کاوش کنند شراره‌هایی بیرون می‌جهد، این شراره‌ها نشانه‌ی یک تمدن کهنسال و حاوی اندیشه‌ها و آرزوهای نهفته ملت است. پس باید تحقیق کرد که اندیشه‌ها و آرزوهای برنیاورده به چه صورتی درآمده است؟

آنهايي که به علوم طبیعی آشنایی دارند میدانند که نیروها هیچگاه از بین نمی‌روند بلکه تغییر جهت می‌دهند و بشکل دیگر درمی‌آیند. اگر مواعع قیودی که سبب انحراف نیروهای تمدن شده معلوم شود بطور یقین جهت انحراف نیز تعیین می‌گردد.

بدون شك قوايین سخت مذهبی در انحطاط هنر ایران مؤثر بود. هنرمندان ایرانی تا اواخر قرن هشتم با عقاید ناروای مذهب مبارزه می‌کردند. معه‌ذا چون بدنبال حوادث تاریخی فقر و بدبختی پدید آمد مذهب قوت گرفت و پایه‌های هنر سست شد و در آن میان موسیقی بیش از همه آسیب دید.

با اینحال چگونه میتوان باور کرد که فکر ایجاد زیبایی با انحطاط یکی از مظاهر آن نابود شد!

صاحبان نظر اذعان دارند که اینهمه اشعار عالی، و هنرهای دستی بدون اصل و اساس بوجود نیامد. پس اصول و قواعد يك هنر میتواند مبنای کار هنر دیگری باشد و خرابیهای گذشته آنرا ترمیم کند. بهمین جهت فکر می‌کردم که اگر هنر موسیقی متوقف شد دوره تکامل آنرا در رشته دیگری میتوان جست.

در دین یهود صورت سازی و مجسمه سازی تحریم شده بود و ملت



اسرائیل به موسیقی توجه زیادی پیدا کرد. در مذهب اسلام، هم نقاشی و هم موسیقی تحریم شد و ایرانیها پس از قبول آن مذهب ناگه زیر ذوق هنری خود را در راه دیگری بکار بردند: قسمتی از مساعی هنری در شعر و ادبیات ظهور کرد و قسمتی دیگر در مسیر «خط» افتاد. از آن زمان ایرانیها به خطوط زیبا توجه کردند و اینهمه آثار هنری در خط فارسی، مثبت کاری، قلمزنی و کاشی کاری از خطوط زیبا بوجود آمد.

تدریجاً باین نتیجه رسیدم که اصول موسیقی ایران را باید از روی اصولی که در طرح این خطوط بکار رفته استخراج کرد. اما با وجود مطالعه بسیار نتیجه مهمی بدست نیاوردم تا آنکه یکروز که در اطاق راه میرفتم و چشم به زمین دوخته بودم متوجه نقش قالی شدم.

براستی این قالیها که زیر پا افتاده و هر روز هزار بار لگد میشود چه اندازه در رنگ آمیزی آن دقت شده است. ناگاه متوجه شدم که با وجود نقش مختلف فرشها تقریباً همه قالیها یک طرح مشترك و کلی دارند، و این طرح درست شامل همان قواعدی است که در یک سنفنی کلاسیک میتوانیم پیدا کنیم.

از دانستن این نکته خیلی خوشحال شدم بخصوص که بخاطر آوردن چند سال پیش یکی از دوستانم که از سفر اروپا بازگشته بود میگفت که در انگلستان یکی از بازرگانان فرش فروش انگلیسی از او پرسید: «این نقشهایی که شما روی فرشها کشیده اید چه معنی دارد؟ اگر چند نکته از رموز آنرا بمن بگوئید یقین دارم که با ذکر این نکات به مشتریان خود قالی ایران را بیشتر بفروش خواهیم رسانید.»

این سؤال برای ما که تاکنون درباره این مسائل فکر نکرده ایم در وهله

اول غیر منتظره است. اما آن تاجر انگلیسی برای فروش قالی، ولو آنکه صرفاً از نظر تجارت باشد با خود فکر میکند: « باید علت زیبایی را پیدا کرد، چون با ذکر آن بر مقدار فروش اضافه خواهد شد. »

شک نیست که در قالی ایرانی از حیث رنگ و شکل و ترکیب منتهای نظم و استادی بکار رفته است. کارل هوف هرنشاس آلمانی در کتاب « قالیهای قدیم ایران » تحقیقاتی درباره رنگ و طرح قالی کرده و بعقیده او رنگهایی که هولباین، روبنس و وان ایگ در پردههای نقاشی خود بکار برده اند تحت تأثیر رنگ پارچه ها و فرشهای ایرانی قرار گرفته است.

این عقیده دور از حقیقت نیست چه اگر به روابط بازرگانی ایران و اروپا در دوره صفویه توجه شود میتوان قبول کرد که نقاشان هلندی بخصوص بکالاهایی که بازرگان از خاور زمین میآوردند با نظر اعجاب مینگریستند و بین کالاها بمنسوجات ایرانی از حیث رنگ و فرم توجه بیشتری داشتند بهمین دلیل در آثار خود نیز از رنگهای زنده و زنده منصرف شده و رنگهای تیره ایرانی انتخاب کردند.

اگر نظریه کارل هوف تعمیم یابد میتوان گفت که اروپاییها حتی در فرم و شکل هنر از فرش و منسوجات ایرانی الهام گرفتند.

از شباهت طرح قالی ایرانی و سنفنی اروپایی این فکر پیدا میشود که کدام طرح بیشتر بوجود آمد؟

روشن است که طرح قالی ایرانی بیش از پانصد سال سابقه دارد در حالی که قواعد سونات و سنفنی سیصد سال پیش تدوین شده است.

ضمن هدایائی که از طرف پادشاهان صفوی، پادشاه انگلستان داده شده يك قالی نفیس اردبیلی وجود داشت که بتاريخ ۹۴۶ هجری (۱۵۳۹ میلادی) بافته شده بود. این قالی که در موزه «ویکتوریا-آلبرت» لندن ضبط است حاوی تمام اصول و قواعدی است که امروز در طرح قالی و سنفنی رعایت میشود. حاشیه و نقوش وسط قالی بهمان طرح اصلی کلاسیک است و از دو نقش اصلی نقش اول بزرگتر و بشکل قندیل بافته شده است. در سال ۱۵۳۹ هروز اسمی از سونات و سنفنی در موسیقی نبود در حالی که قالی ایرانی از تمام مراحل هنر کلاسیک گذشته بود.

بدون شك تاریخ قالی ایرانی ثابت میکند که ایرانیها بانی فرم و طرح کلاسیک بوده اند و اگر ادعا نکنیم که اروپائیها سنفنی را از طرح قالی ایرانی اقتباس کرده اند لاقلاً میتوان یقین داشت که در ابتکار طرح کلاسیک ایرانیها مقدم بوده اند.

این نکته گفتار بر گسون را در نظرم مجسم کرد که «بیگمان هنر چیزی بجز جلوۀ مستقیم حقیقت نیست.»

حقیقت را بهر طریقی که بجویند خواه بصورت «مثل افلاطون» خواه بنام «منطق ارسطو» و خواه از راه «نقادی کانت» باشد يك نتیجه دارد اما طرز بیان و توجیه آن فرق میکند؛ پس اگر بنا بقیده بر گسون هنر جلوۀ حقیقت باشد عجب نیست که موسیقی دان اروپائی و قالیباف ایرانی هر دو بیک شکل ادراک خود را در هنر مجسم کرده اند.

و اما فرم سونات که در واقع پایه طرح سنفنی است چگونه بوجود آمد؟

اولین بانی فرم سونات لگرتسی (۱۶۲۵-۱۶۹۰) آهنگساز ایتالیائی

بود که يك سونات در سه قسمت برای چند ساز تصنیف کرد. پس از او کرلی Corelli (۱۶۵۳-۱۷۱۳) در صدد تکمیل قاعده برآمد، یوهان سباستیان باخ نیز روش خاصی در کنسرتوها و سونات‌های خود بکار برد اما بانی واقعی فرم سونات و سنفنی فرزند او کارل فیلیپ امانوئل باخ (۱۷۱۴-۱۷۸۸) بود.

برحسب طرح فیلیپ امانوئل باخ هر سونات یا سنفنی سه قسمت (موومان) تند - آهسته - و تند دارد. ساختمان اصلی قسمت اول که در واقع پایه فرم سونات است چنین است:

۱- آهنگ باید با آکرد کامل مقام اصلی شروع شود.  
۲- اساس هر مومان بروی دو نغمه اصلی گذاشته شده که آنرا تم یا موتیف Motif میگویند. این دو نغمه که از حیث شکل و مقام باهم اختلاف دارند باید متناوباً بسط یابند، غالباً تم اول قوی، خشن و مردانه؛ و تم دوم ملایم، ظریف و شاعرانه است.

تم اول در مقام اصلی و تم دوم در مقام دومینانت (فاصله پنجم مقام اصلی) یا يك مقام نسبی دیگر ظاهر میشود و هر دو بوسیله يك پاساژ بهم مربوط میشوند.

۳- برگشت Reprise یعنی تکرار تم‌ها باید در مقام‌های متقابل انجام گیرد. پس اگر تم اول در مقام (A) و تم دوم در مقام (B) باشد در برگشت‌ها تم اول در مقام (B) و تم دوم در مقام (A) بسط می‌یابد.

۴- آهنگ باید با آکرد کامل مقام اصلی پایان برسد.  
برای اجتناب از یکنواخت بودن آهنگ در تهیه این طرح دقت

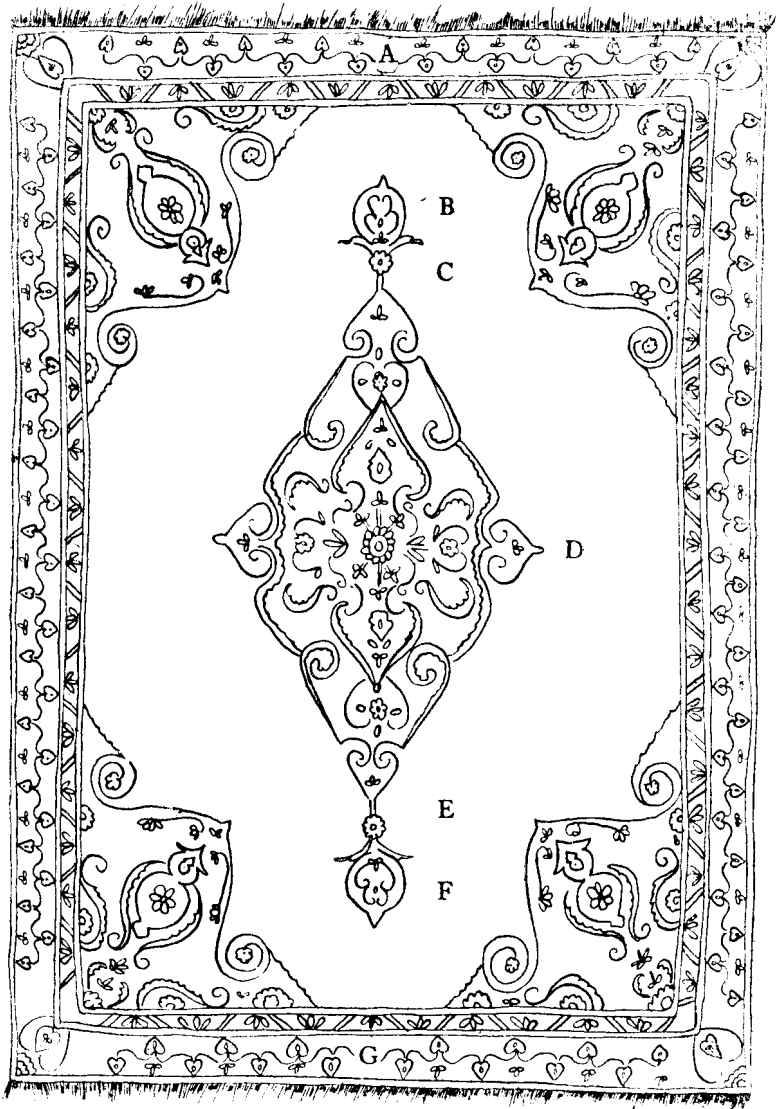
بسیار شده و سونات با رعایت نکات روانشناسی و فنی تنظیم شده است، ازینرو میتوان گفت که فرم سونات صنعت بسط آهنگ و تغییر مقام است. در طرح قالی ایرانی نیز بهمین اندازه اصول و قواعد فنی و روان-شناسی بکاررفته و نکته جالب توجه آنست که در کار گاههای قالیبافی ایران غالباً زنان و کودکان کارگر هنگام بافتن قالی آواز میخوانند و از اینجامیتوان پی برد که موسیقی هم در تار و پود قالی نقشی دارد.

در قالی های ایرانی طرح های متفاوت دیده میشود که هر کدام از آنها با یک فرم موسیقی قابل مقایسه است ولی طرح اصلی قالی ایرانی همان است که در اصطلاح اهل فن « قالی ترنج دار » گفته میشود.

این نوع قالی کاملاً مانند طرح سنفنی از یک مقدمه ( حاشیه بالا ) دو موتیف ( نقش های اصلی ) و حاشیه پائین تشکیل شده است. اگر قالی را از دور نگاه کنیم زمینه و متن آن رنگ معینی مانند آبی، سبز، یا قرمز تند دارد و این کیفیت معادل مقام یا تنالیتة سنفنی است.

با این وصف در بسط موتیف ها بین قالی ایرانی و سنفنی اروپایی اختلافی دیده میشود و همین نکته است که میتواند یک طرح کاملاً ایرانی برای سنفنی بوجود آورد.

اگر قالی را از بالا پائین تماشا کنیم اول نظر ما متوجه حاشیه ( A ) میشود. این حاشیه از چند خط تیره و روشن و چند گل کوچک تشکیل شده که بمثابه چند آکرد قوی بعنوان مقدمه آهنگ Introduction در سنفنی است. قالیهای کرمانی معمولاً کمتر خطوط تیره افقی در حاشیه دارند و در این طرح، آهنگ باید با مقدمه ملایمی آغاز شود. پس از آن به نقش کوچک اول ( B ) میرسیم که در حکم موتیف



طرح يك قالی ایرانی



اول سنفنی است. در طرح سنفنی ایرانی این تم کوچک زیاد بسط نمییابد و پس از آن بوسیله پاساژ (C) که بمنظور تغییر مقام Modulation گذاشته شده به موتیف دوم (D) میرسد.

نقش دوم قالی هسته مرکزی را تشکیل میدهد و بیش از همه نقوش بسط یافته است. بنابراین در سنفنی ایرانی باید به موتیف دوم بیش از همه توجه شود. نقش دوم قالی از دو قسمت متقارن تشکیل شده که ما میتوانیم آنرا به تم و برگشت تم تعبیر کنیم، همانطوریکه می بینیم قرینه نقش وسط در جهت معکوس تکرار شده است پس باید برگشت موتیف سنفنی در مقام مخالف مقام اول بسط یابد. و این کیفیت بسته به ذوق و مهارت آهنگساز است تا مقام متضاد مناسبی برای برگشت موتیف اختیار کند. پس از آن بار دیگر پاساژ (E) تکرار شده و برگشت موتیف دوم را به برگشت موتیف اول (F) ربط میدهد. روشن است که همان تضاد در مقام موتیف اول و برگشت آن وجود دارد.

در خاتمه بار دیگر حاشیه (G) بنظر میرسد. در این حاشیه همان خطوط پررنگ که در ابتدا وجود داشته تکرار میشود و همانطور که با مقام اصلی آغاز شده با آکردهای مقام اصلی پایان میرسد.

اختلاف سنفنی اروپائی و ایرانی در ترتیب بسط موتیف هاست. در سنفنی اروپائی موتیف اول و دوم متناوباً بسط می یابد و برگشت آن نیز در مقام های متقابل ظاهر میشود در صورتیکه در سنفنی ایرانی پس از موتیف اول، موتیف دوم بتفصیل بسط یافته و برگشت بلافاصله بهمان موتیف مربوط میشود، اما برگشت موتیف اول در اواخر سنفنی صورت میگیرد.



شك نیست که اگر بخواهیم طرح قالبی را در تصنیف يك سنفنی رعایت کنیم سنفنی ایرانی ما شکل مخصوصی خواهد داشت و از این حیث با وجود قدمت این طرح، فرم تازه‌ای در موسیقی ایجاد خواهد شد. بعلاوه قواعد دیگری مانند تغییر مقام، رنگ آمیزی ارکستر، هم آهنگی و بسط آهنگ از اشکال مختلف و رنگهایی که در قالبی بکار رفته قابل اقتباس است و باین طریق از روی هر قالبی يك سنفنی کامل میتوان ساخت بطوریکه در تمام جزئیات با هم شباهت داشته باشند. گذشته از ترکیب يك قسمت سنفنی، سه قسمت اصلی فرم سونات را هم میتوان از نقوش قالبی استخراج کرد، معمولاً نقش کوچک اول دارای گلهای درهم و فشرده است. بهمین قیاس اگر نت‌های درهم و فشرده در يك میزان موسیقی اجرا شود ناگزیر آهنگ تندی خواهد داشت. پس نقش اول قالبی میتواند يك موومان تند را درسونات یا سنفنی مجسم کند، در حالی که نقش وسط که مانند موومان دوم سنفنی است دارای نقوش بزرگتر و بسط وسیع است و این کیفیت با قسمت آهسته سنفنی مطابق است بالاخره بعد از نقش وسط باز دیگر نقش فشرده اول تکرار میشود. همین قاعده را در سنفنی میتوان یافت زیرا پس از قسمت آهسته باز دیگر در پایان سنفنی موومان تند شنیده میشود. باین طریق قاعده سه قسمت تند - آهسته - تند که از زمان کارل فیلیپ امانوئل باخ در فرم سونات و سنفنی معمول شده بود از روی نقوش قالبی کاملاً قابل توجیه است.

**قسمت اول -** باچند آکردقوی و نغمه کوچکی بعنوان مقدمه (حاشیه) شروع میشود. تم اول آهنگ فرعی است مقام آن بانناالیه اصلی سنفنی (متن قالبی) فرق دارد. این تم کوتاه پس از يك جمله رابط به تم دوم منتهی میشود. تم اول و دوم باید از حیث شکل اختلاف داشته باشند (زیرا نقش

کوچک و نقش وسط قالبی همیشه اختلاف دارند) در اینصورت باید از  
حیث مقام نیز دارای تنالیت‌های مختلف باشند

تم دوم هسته مرکزی سنفنی است و باید بطور مفصل بسط پیدا  
کند. در بسط آهنگ تم دوم تکرار میشود منتهی مقام آن باید تغییر کند  
مثلا در دومینانت مقام اول ظاهر شود.

پس از بسط تم دوم بار دیگر جملهٔ رابط با اختلاف جزئی تکرار  
میشود و تم اول در يك تنالیتة نسبی بر میگردد.

کودا Coda یا قسمت انتهائی موومان باید از تم مقدمه مشتق  
شود و با چند آکرد قوی در تنالیتة اصلی سنفنی پایان برسد.

**قسمت دوم** - قسمت آهسته سنفنی از يك تم اصلی و مدولاسیون‌های  
زیاد بوجود می‌آید (نقش وسط در قالبی معمولا دارای رنگ‌های مختلف  
و مجزاست که بطور خاصی با یکدیگر هم آهنگی دارند) این قسمت از  
دو قسمت اول و سوم مفصلتر است و با ملایمت پایان میرسد.

بعضی از قالب‌ها مانند قالب‌های خشتی چهار فصل بصورت تم و واریاسیون  
ساخته شده زیرا در آن يك شکل بارنگهای مختلف تکرار شده است  
این طرح برای ساختمان قسمت دوم سنفنی بسیار مناسب است.

**قسمت سوم** - مانند قسمت اول با آهنگ تندی نواخته میشود و از  
حیث ترکیب تم‌ها بسط آهنگ مشابه آن است ولی در خانه باید به کودای  
تندتر و آکردهای قویتر منتهی شود.

یقیناً با کنج‌کاو بسیاری از نکات فنی را میتوان دریافت و باین طریق  
نه تنها از روی قالبی بلکه از آثار دیگر هنری نیز فرم‌هایی برای موسیقی  
میتوان یافت و ما خواهیم توانست يك مکتب اصیل ایرانی در موسیقی  
بوجود آوریم و پایه‌های فروریختهٔ يك بنای کهنسال را از نو بسازیم.

## هنر و فلسفه

خویشاوندی هنر و حکمت سبب افتخار هر دو  
است ، افتخار برای حکمت نا برای زیبایی  
اصول محکمی وضع کند ، و افتخار برای هنر  
نا تصورات عالی خود را بر حقیقت استوار  
سازد .

ایپولیت تن

روزی که فکر بدنبال حقیقت شتافت ، هنر برای ایجاد نظم و  
زیبایی بدنیا آمد .

چون انسان ابتدا برای فرار از مجهولات خود به مذهب پناه آورد  
هنر نیز نخست در افکار و عقاید مذهبی تجلی کرد .

در چین و هند و مصر و یونان دین و هنر با هم ارتباط نزدیک  
داشتند . اکثر آثار هنری قدیم مانند مجسمه ارباب انواع و معابد بمنظور  
پرستش و انجام مراسم مذهبی بوجود آمد ، افسانه های اقوام دنیای  
قدیم یکنوع خیال پردازی و ادبیات عامیانه است که از عقاید مذهبی پیدا  
شده است .

چینیها موسیقی را اصوات آسمانی میدانستند و جز پادشاهان کسی

حق ساختن آهنگ نداشت .

هندیها کلیه هنرهای زیبارا به خدمت مذهب گماشته بودند ، نقوش برجسته معابد و مجسمه‌هایی که از هزاران سال پیش بیادگار مانده تأثیر هنر هند را در مذهب بیان میکند ، در هندوستان رقص و موسیقی از مراسم عبادت شمرده میشود . در معبد بزرگ «مادورا» مجسمه‌ساراداتی دیده میشود که ساز «وینا» را بحال رقص در دست دارد ، تقریباً کلیه نقوش و مجسمه‌هایی که بدست هندیها ساخته شده حالت رقص را نشان میدهد . مصریان قدیم نیز در مراسم پرستش خدایان آواز میخواندند ، و نقاشی‌های معابد مصر حاکی از تأثیر ذوق هنری آنها در مذهب است . اما سر آمد ملل قدیم در ترکیب فکر و ذوق و هنر یونان است . هیچ ملتی مانند یونان برای مظاهر طبیعت فکر خیال پرداز خود را بکار نبرده و بهمین جهت افسانه‌های باستانی یونان غنی‌ترین افسانه‌های ملی و مذهبی است . بدون شك ذوق هنری و احترام آنها بمقام هنر بود که فکر بی‌پایان آنها آپولون خدای هنر را آفرید . آپولون بدستگیری نه الهه «موز» بر فراز کوه پارناس میزیست و امور هنری را اداره میکرد . وجود ازلی آپولون بود که فیدياس و پراکسیتلس پیکر تراشان چیره دست ، هم شاعر بزرگوار ، اورپیدس داستانسرای عالیقدر و ساکداس نوازندهٔ بیمانند آولس را بدنیا آورد . معابد بزرگشان ، اودئون و پانتئون و میدانهای نمایش ( تئاتر ) مرکز بسط هنر بود . یونانیها دو هزار و پانصد سال پیش در همهٔ رشته‌های هنری بحد کمال رسیده بودند و برای آنکه وظیفهٔ خود را در خدمت بعالم انسانیت تمام کرده باشند هنر را بحکمت آمیختند و اصول و قواعدی برای آن گذاشتند .

کاری که ملت کوچک یونان برای دنیای آنروز انجام داد آنقدر ارزش داشت که تادوهزارسال بعد با وجود تحولات بسیار، فکر دانشمندان و هنرمندان جهان نتوانست از فکر یونانیها تجاوز کند و باین منوال یونانیها دوهزار سال بردنیای غرب و شرق حکومت کردند .

**اتوس Ethos** - یونانیها نخستین ملتی هستند که ارزش اخلاقی و تربیتی موسیقی را درك کردند و اثر روحی آنرا در فلسفه مورد بحث قرار دادند .

بعقیده حکیمان یونانی دستگاه ها ، وزن ها و سازهای مختلف هر يك اثر خاصی در شنونده دارد ، بعضی حالت حزن و گرفتهگی ، بعضی حالت طرب و نشاط و بعضی دیگر قدرت و شهامت میبخشند .

فیثاغورث همچنانکه قواعد و جدول اعداد را کشف کرد برای موسیقی نیز دستورهائی وضع کرد ، او بود که از تقسیم اکتاو ( فاصله هشتم ) ، فاصله چهارم و پنجم را بدست آورد و پایه هم آهنگی اصوات مطبوع را گذاشت . فیثاغورثیان برای وزن و نغمه قدرت اخلاقی قائل بودند و همین عقیده مبنای تحقیقات افلاطون و ارسطو قرار گرفت تا در کیفیت دستگاهها اظهار نظر کنند .

افلاطون عقیده داشت که فقط دو دستگاه دورین و فریژین برای تعلیم و تربیت مناسب است . دستگاه دورین انسان را دلیر و کنجکاو بار میآورد و روح وطن دوستی را در جوانان بیدار میکند و بآنها قدرت اخلاقی میدهد تا در برابر دشمن پایداری کنند . اما در باره دستگاه

---

۱- دستگاه دورین معادل دستگاه کوچک Mode mineur است. ایندستگاه که امروز نماینده نغمه های محزون اروپائی است غالباً برای نمایش روح قهرمانی و مبارزه هم بکار میرود .

فریزین عقاید مختلف بود؛ افلاطون در آن یکنوع آرامش یافته بود. در حالی که ارسطو آنرا هوس انگیز می‌پنداشت؛ ارسطو همین کیفیت را در نوای نی یونانی (آولس) میدید و معتقد بود که نغمه‌های فریزین و آولس هر دو در شنونده ایجاد مستی و هوس میکنند.

دستگاه میکسولیدین محزف‌ترین دستگاه یونانی بود، بلوتارک مینوسد که یکروز اوریبیدس مردی را که هنگام شنیدن دستگاه میکسولیدین خندیده بود سخت سرزنش کرد.

حکما و فیلسوفان ایرانی هم مانند یونانی‌ها در کتابهای فلسفی خود از تأثیر موسیقی مانند کیفیت ایجاد نغمه‌ها از سازها و چگونگی الحان و حالات مختلف نغمه‌ها مانند صفا، کدورت، خشونت، مطبوع و مکرره (نامطبوع) سخن رانده‌اند.

در قرون وسطی نیز عقاید دانشمندان یونانی مورد توجه فلاسفه بود و بعضی از استادان فلسفه موسیقی یونانی را علاوه بر مباحث حکمت تدریس میکردند.

هلمهولتز Helmholtz فیزیک‌دان آلمانی بنا به‌این عقیده در صدد برآمد اثر اصوات را در ذهن شنونده بیازماید و قواعدی برای زیبایی موسیقی بیاید.

پس از انتشار عقاید فروید پیروان مکتب پسیکانالیز نیز متوجه تأثیر روانی موسیقی شدند و در این راه موفقیت بزرگی نصیب آنها شد بطوریکه امروز بعضی از بیماریهای روحی را بکمک موسیقی درمان میکنند.

نکته‌ای که روانشناسان در کیفیت اصوات کشف کرده‌اند آنست که کودک پیش از شروع بتکلم، آواز را فرامیگیرد و غالباً برای بکار انداختن

تارهای صوتی خلق آواز میخوانند. همانطوریکه که لاندری Laundry تحقیق کرده يك صوت مداوم بتدریج تأثیر خود را از دست میدهد و دیگر گوش آنرا درك نمیکنند بهمین جهت برای احتراز از یک واختی باید در شدت یا ارتفاع و باطنین صوت تغییراتی داده میشود. همین کیفیت باعث شده که کودک از زمانی که وجود خود را درك میکند در صد برابر آید تا خواستههای خود را با تغییر شدت یا ارتفاع صوت بیان کند، بهمین جهت خشم و رضایت، در درونج، استفهام و تحکم از لحن صدای او پیداست. باین منوال میتوان پی برد که انسان از زمان قدیم آواز و موسیقی را مانند زبان دوم خود پذیرفته و هنگامیکه از بیان دردها و خوشیهای خود باز میماند به موسیقی پناه میبرد. از همینجاست که گفته اند «آنجا که سخن باز میماند موسیقی آغاز میگردد». پس در حقیقت موسیقی زبان و بیان حال ناگفته هاست، و بهیچون عقیده داشت که «بیان حقیقت در موسیقی عالیتر از علوم و فلسفه است»

بنابر این بحث اتوس یونانی نه تنها از بین نرفته بلکه امروز بیشتر مورد توجه واقع شده و نتایج عملی از آن بدست آمده است. این نظریه ثابت شده که اصوات موسیقی مانند رنگهای مختلف و نقوش و خطوط گوناگون تأثیر خاصی در ذهن انسان دارد.

هونگر آهنگساز فرانسوی مینویسد: «مارش پیروزی در دستگاه بزرگ است و مارش عزا در دستگاه کوچک». شك نیست که این خاصیت از اثر فواصل موسیقی در ذهن پیدا شده است.

بطور کلی آکردمازور نماینده شادی و نشاط و آکردمینور نماینده حزن و رنج است، و وقتی يك فاصله درست کاسته شود آندوه و گرفتگی از آن احساس میشود و اگر يك فاصله کاسته افزوده شود فرح و انبساط در ذهن

شنونده بوجود می‌آورد؛ تغییر مقام همیشه با تغییر حالت روحی همراه است. فاصله سوم و ششم لطف و شیرینی مخصوصی دارند و امید و خوشبختی ایجاد میکنند و فاصله چهارم و پنجم محکم و اطمینان بخش‌اند.

آکرد کامل که ترکیبی از فاصله سوم و پنجم است سعادت وصال و کامیابی را بیان میکند و رضایت کاملی بوجود می‌آورد در صورتی که با شنیدن فاصله دوم و هفتم که نامطبوع‌اند حال انتظار بشنونده دست میدهد و تا وقتی که نغمه به آکرد کامل نرسد آن بی‌تابی از بین نمی‌رود.

فواصل افزوده و کاسته گاهی خشن و گاهی محزون بنظر میرسد، این حالت در فواصل ربع پرده شدیدتر است و در ذهن شنونده اثر نامطلوبی دارد. در واقع ربع پرده فاصله نامأنوسی است که بین دو فاصله طبیعی واقع شده و شنونده انتظار دارد هر چه زودتر از آن عبور کرده بفواصل مطمئن و امید بخش برسد. این کیفیت در موسیقی شرقی حالت خاصی بوجود آورده و کسانی که بشنیدن فواصل نادرست موسیقی عادت کرده‌اند بمرور زمان اعصابشان کرخ شده و از ربع پرده ناراحت میشوند، بلکه حالتی که ربع پرده بموسیقی میدهد در آنها ایجاد مستی و رخوت میکند.

بسبب تأثیر گوناگون اصوات و فواصل موسیقی، آهنگساز میتواند جملات موسیقی بسازد و مانند نقاش که با ترکیب رنگها و تصاویر حالات خاصی را نشان میدهد و با شاعر که با بیانی شیوا منظره‌ای را مجسم میکند نغمه‌های موسیقی را برای بیان منظور خود بکار ببرد.

در زبان موسیقی علاوه بر حزن و نشاط، لحن تحکم‌آمیز، عاجزانه یا استفهام‌آمیز هم تشخیص داده میشود. نغمه‌ای که آرامش و تسلی میدهد با آهنگی که رنج و مقاومت را مجسم میکند متفاوت است و بواسطه وجود



این صفات ، موسیقی مانند شعر و ادبیات قدرت بیان و توصیف دارد و آهنگسازان رمانتیک با استفاده از این کیفیت توانسته اند حالات گوناگون روح و طبیعت را باصوات موسیقی مجسم کنند.

بنابراین چنانکه لاوینیاک در کتاب «دائرة المعارف موسیقی» ذکر کرده موسیقی از سه نظر قابل تحقیق است . برای موسیقی دان ، موسیقی هنر است ، برای شاعر زبان است و برای دانشمند و ریاضی دان علم است .

**تقسیمات هنر** - کومباریو Combarieu هنر را بدو شعبه اصلی قسمت کرده است : هنرهای مکانی که شامل زیباییهای غیر متحرك است ، و هنرهای زمانی که از زیباییهای متحرك بوجود میآید .

دسته اول شامل معماری و نقاشی و پیکرتراشی است ، و دسته دوم شامل شعر و رقص و موسیقی است .

در طبقه بندی دیگر هنر را باعتبار دو حس بینائی و شنوائی که آنرا درك میکند تقسیم کرده اند :

اول هنرهای دیدنی یا تجسمی (شکل پذیر) Arts Plastiques ، دوم هنرهای شنیدنی یا صوتی Arts Phonétiques . در طبقه اول معماری ، نقاشی و پیکرتراشی ؛ و در طبقه دوم شعر و ادبیات و موسیقی را میتوان یافت . اما اینگونه طبقه بندی دقیق نیست و بر آن ایرادی وارد کرده اند زیرا بعضی از هنرها مانند رقص و نمایش ترکیبی از چند هنر است . با اینحال اصطلاحات هنر پلاستیک و فوننتیک در مواردی که ضرورت دارد بکار برده میشود و در مواردی که چند رشته هنری مشترکاً هنری بوجود آورده باشند میتوان آنرا از هنرهای ترکیبی Arts Synthetiques شمرد .

**عوامل آفریننده هنر** - يك اثر هنری بانشریک سه عامل روحی بوجود میآید :

تصور Imagination

طرزیان Expression

اراده Volonté

۱- تصور و تخیل منشأ آثار هنری است. هنرمند پیش از همه باید قادر بتخیل و ایجاد صورت ذهنی باشد. طبیعی است که هنرمند از ادراک گذشته ترکیبی میسازد برای آبنده طرح نوی میریزد. برگسون میگوید: «پیش بینی، بیاد آوردن است.» تصور قوی هنرمند را از تقلید طبیعت باز میدارد و باو مجال میدهد تا با تغییرات متناسب هنری اثر بارزی بوجود آورد. اما بعضی از پیروان افراطی رآلیسم که هنر را در تقلید کامل طبیعت میدانند جزئیات طبیعت را بخاطر میسپارند و آنرا نمونه اصلی هنر قرار میدهند.

۲- طرزیان و جلوه هنر و آن کیفیتی است که به تصور جنبه هنری میدهد، يك صورت عالی ذهنی بدون زبردستی و قدرت بیان هنرمند ارزش هنری پیدانمیکند - اینجاست که ناآزموده را از کار آزموده تمیز میدهند؛ در واقع ارزش فنی و تکنیک هنر بعامل بیان بستگی دارد.

۳- اراده عاملی است که هنر را از قوه بفعل در میآورد. کار هنری مستلزم شکیبائی و تحمل بسیار است و بدون اراده قوی نمیتوان هنرمند شد. آلفرد وینی تقریباً همان عبارت بوفون را تکرار میکند که «نبوغ، شکیبائی مداوم است.» و در همین زمینه بالزاک میگوید: «استعداد بزرگ بدون اراده بزرگ وجود ندارد.»<sup>۱</sup>

---

۱ - این مبحث از تحقیقات ونسان دندی Vincent d'Indy آهنگساز فرانسوی اقتباس شده ولی تمایز او در سه عامل روحی با آنچه در اینجا ذکر شده فرق دارد.

باتجزیه این عوامل میتوان ارزش هر يك از آثار هنری را سنجید .  
آنچه مربوط بتصور و ابداع ذهن است اندیشه و طرح و ایده هنر را بوجود  
میاورد . آنچه مربوط بطرز بیان و جلوه هنر است شامل ارزش فنی آنست ؛  
و بالاخره آنچه باراده بستگی دارد مقدار کار و نیروی ذخیره شده در يك  
انر هنری است .

باین طریق میتوان ارزش ابداع ، ارزش فنی و ارزش کار هنر را تفکیک  
کرد و میزانی برای مقایسه آثار گوناگون هنری بدست آورد .  
**عوامل زیبایی هنر** - امروز عوامل زیبایی هنر را بدو جزء  
قسمت میکنند :

قالب یا شکل *Forme*

مضمون *Contenant* یا اندیشه *Pensé*

در هر يك از آثار هنری این دو جزء را میتوان تفکیک کرد . در يك برده  
نقاشی رنگهای گوناگون و تصاویر مختلفی دیده میشود که مجموعاً شکل  
یا قالب هنر را بوجود میآورد . اما علاوه بر شکل ظاهر فکر و منظور نقاش  
نیز در این برده مجسم شده و بهمین جهت مضمون هنری و اندیشه نقاش از  
رنگ و شکل برده مجزا است .

هنرمند گاهی اندیشه ساده ای را بقالب هنر در میآورد مانند منظره  
کوهستان و دره و جنگل که منظور نمایش طبیعت و زیبایی های نهفته آن  
است . اما گاهی فکر او از حدود شکل تجاوز میکند .

مجسمه لائو کوئن *Laocoon* تنها پدر و دو فرزندش را نشان نمیدهد .  
لائو کوئن با تمام قوای خود میکوشد تا بردوافعی بزرگ که او و فرزندانش  
را در میان گرفته اند فائق شود ، تمام حرکات دست و پا و چهره ، تقلا و

کوشش آنها را برای رهایی نشان میدهد بطوری که بیننده بی اختیار بیاد دردها و بدبختی های بشر میافتد و به پیکر تراش چیره دست رومی که رنج و عذاب انسانی را در قیافه و اندام پدر و پسر هاجسم کرده درود میفرستد. میسونیه Meissonier در پرده ای که از لشگر کشی ناپلئون کشیده و «۱۸۱۴» نام گذاشته تنها امپراطور و سپاهیانش را نشان نمیدهد، اوقیافه متفکر و گرفته ناپلئون را با عزم و اراده نگاهش بهم آمیخته و در عین حال وضع روحی سرداران را که در رکاب او حرکت میکنند بنحو مؤثری نشان میدهد.

در موسیقی نیز هنر و صنعت ترکیب اصوات با حالتی که نغمه ها در شنونده میکند جداست. حالت حزن و شادی یا توصیف منظره و داستان مضمون و اندیشه هنری است، اما کیفیت هم آهنگی و فن نوازندگی شکل و قالب موسیقی را بیان میکند.

اگرچه هیچ هنری بدون مضمون و اندیشه هنری نمیتوان یافت اما باعتبار اهمیتی که برای قالب یا مضمون هنر قائل شده اند دو دسته از هنرمندان پدید آمده اند؛

دسته ای اصالت را در قالب و شکل هنر میدانند و بهمین جهت آنها را پیروان اصالت شکل یا فرمالیست Formaliste میگویند و دسته ای دیگر بمضمون هنر توجه بیشتر دارند و آنها را باعتبار روشی که اختیار کرده اند ممکن است از پیروان اصالت تصور یا ایدالیست Idéaliste، حقیقت بینان یا رالیست Realiste و یا اکسپرسیونیست باشند.

فرمالیسم Formalisme - فرمالیست ها اصالت را در جزء مادی و شکل هنر میدانند و عقیده دارند که وظیفه هنر ایجاد فرم و زیبایی است.

این دسته هنر را زادهٔ ابداع و تصور هنرمند میندازند و در تحول و تکامل هنر کاری بسلیقهٔ جامعه ندارند؛ هنر بوجود میآید خواه جامعه آن را درک کند و خواه نکند. آنها هنر را برای هنر میخوانند و میگویند فرم و شکل زیبا جلوهٔ اصلی هنر است. البته زیبایی نسبت بزمان و مکان فرق میکند. اما در هر حال هنرمند است که زیبایی را بوجود میآورد و جامعه باید خود را برای درک زیباییهای هنری آماده کند.

زیبایی در جاتی دارد و هر کس بفرآخور فهم و دانش خود حصه‌ای از جمال میبرد، هنرمند نباید برای پیروی از میل و سلیقهٔ اجتماع سطح فکر خود را پائین آورد بلکه او در مدارج بالاتری سیر میکند و حق آنست که مردم بکوشند تا بسطح فکر او برسند.

هنر نمیتواند درس اخلاق بدهد زیرا اصولاً هدف هنر از هدف اخلاق جداست و زیبایی هنری با زیبایی اخلاقی فرق دارد.

این فکر در قرن بیستم پیروان زیادی پیدا کرد و بسیاری از مکتبهای نقاشی و موسیقی و ادبی معاصر قوانین گذشته را در هم ریختند تا فرمهای جدیدی بوجود آورند. در نقاشی طرح تصویرها تغییر کرد. در شعر و ادبیات نیز وزن و قافیه اعتبار خود را از دست داد. و در موسیقی قواعد هم آهنگی عوض شد.

استراوینسکی از پیشوایان هنر فرمالیست و موسیقی نو توجهی به مضمون آهنگ ندارد و سعی خود را تماماً در راه ایجاد هم آهنگی و وزنهای جدید بکار برده بهمین جهت هنر موسیقی را در معماری اصوات میدانند و میگویند «من موسیقی را ماهیتاً قادر به بیان احساسات، حالت روحی و یا کیفیت طبیعی نمی‌بینم»، بالینحال بعضی از آثار او مانند پرندۀ آتشین،

پتروشکا، پرستش بهار، و بوسهٔ پریان در توصیف صحنه های باله ساخته شده است.

در این مورد استراوینسکی میگوید داستان یا موضوعی که برای موسیقی انتخاب کرده فقط وسیله و بهانه است و منظور واقعی او توصیف داستان نیست. چنانکه نقاش که روی پرده گذرگاهی را در دامنه کوهی نشان میدهد بقصد نمایش کوه و دره آن پرده را نکشیده است بلکه منظور اصلی نمایش هنر نقاشی است و منظره بهانه‌ای در دست اوست. با این استدلال فرمالیست‌ها زیبایی را در شکل و ساختمان هنر می‌جویند و اهمیتی بمضمون و اندیشه هنری نمی‌دهند.

افراط در این نظریه باعث شد که بعضی از هنرمندان بخیال آنکه راه تازه‌ای می‌یابند و «هنر آینده» را پی‌ریزی میکنند، بکلی از وظیفهٔ اجتماعی هنر چشم‌پوشند.

این عده مورد انتقاد دسته دیگری از هنرمندان و نقادان که هنر را پیشرو اخلاق میدانند واقع شدند. کانت میگوید: «اخلاق باید بر هنر حکومت کند.» هنر متعلق به جامعه است و باید بخدمت اجتماع گماشته شود. پس اگر هنر هدف اجتماعی خود را از دست بدهد باید از نشر آن جلوگیری کرد.

این فکر خالی از نقص نیست زیرا چنانکه شواهد تاریخی نیز تأیید میکند اینگونه تحدیدها بهانه اخلاق غالباً جنبهٔ تعصب ناروایی بخود می‌گیرد و سبب تحمیل جهل و نادانی بمردان متفکر میشود.

هنوز انعامه‌ای که دادستان ارنست پینار E. Pinard بر علیه گوستاو فلوبر نویسندهٔ فرانسوی تنظیم کرده بود فراموش نشده است.

در این ادعای نامۀ دادستان فلوربررا بجهت انتشار کتاب « مادام بوواری » متهم تشخیص داده بود. با همین دستاویز اخلاق بود که بودلر را محکوم کردند و اوسکار وایلدرا بزندان انداختند.

طبیعی است که از ترکیب نظریات کسانی که هنر را برای هنر دوست دارند و آنهایی که هنر را برای اخلاق میخواهند مکتب نالی بوجود میآید که هم بشکل و هم بمضمون هنر اهمیت میدهد و پیروان این مکتب معتقدند که فکر و ادعای هنرمند محترم است ولی در عین حال باید بجامعه نیز توجه داشت چه بدون شك جامعه سهمی در تحول فکر هنرمند دارد و بهمین جهت در هر زمان و مکان هنر جلوه خاصی پیدا میکند.

اصولاً هنر بدون اجتماع بوجود نمیآید زیرا اگر هنرمند در این فکر نباشد که جامعه بالاخره بکرو و زان هنر او تجلیل خواهد کرد هرگز بخود زحمت نمیدهد و بیهوده وقت خود را تلف نمیکند. درست است که هنرمند از ایجاد هنر لذت میبرد اما لذت اصلی ناشی از تصور است که برای جامعه زمان خود یا آینده اثری آفریده است.

پس هنرمند حقیقی هیچگاه جامعه را فراموش نمیکند. در عین حال سطح فکر خود را آنقدر پایین نمیآورد که در حدود فهم و دانش عامه متوقف شود بلکه وظیفه او آنست که با ایجاد هنر نکات تازه ای بجامعه بیاورد. و باین تعبیر هنر را تکامل را در زیبایی شکل و مضمون میبیماید.

**ایده آلیسم** - پیروان این نظر دنیائی مافوق مظاهر طبیعت قائل اند و عقیده دارند که هنرمند باید زیباییهایی عالیترا از آنچه در طبیعت دیده میشود بوجود آورد. افلاطون نخستین بانی این فلسفه بود و او حقیقت را در مرتبه عالیترا که مثل Idée نامیده بوده میجست. بعقیده او آنچه ما در

طبیعت می بینم سایه‌ای از حقیقت است و همانطور که فیلسوف بدنبال درك حقیقت و کشف «مثل» می‌رود هنرمند هم باید راه تکامل را در ورای طبیعت بجوید.

این عقیده از جانبی باعث پیشرفت هنر شد زیرا هنرمند را بتفکر واداشت و او را مجبور کرد که بطواهر طبیعت اکتفا نکند و از منبع ذوق و استعداد خود الهام بگیرد و آثار نو بوجود آورد. اما از جانب دیگر همین درون بینی بتدریج هنرمند را از حقیقت دور کرد و او را سرگرم تخیلات و اوهام خود ساخت. در نتیجه هنرمندان دیگری پیدا شدند تا بار دیگر هنر را بحقیقت نزدیک کنند و آنها پیروان مکتب رآلیست بودند.

**رآلیسم** - در این مکتب طبیعت کمال زیبایی است و رآلیست‌ها عقیده دارند که هنرمند باید حتی المقدور از طبیعت تقلید کند. هنری که نزدیک بطبیعت باشد هیچ‌گاه کهنه نمیشود و همه مردم از سیاه و سفید و خرد و بزرگ آن درك میکنند، و اختلاف زمان و مکان از بین می‌رود و هنر زنده و پایداری بوجود می‌آید.

هنرمند رآلیست باید نماینده جامعه و عصر خود باشد و حقایق را در آثار خود مجسم کند. اگرچه فرقه‌ای از رآلیست‌ها که آنها را انورالیست Naturaliste میگویند اوضاع جامعه را چنانکه هست بیان میکنند و آینده را پیش بینی نمیکنند اما هنرمند حقیقتی باید از اوضاع زمان برای آینده نتیجه بگیرد.

با اینحال عقیده رآلیست‌ها در رشته‌هایی مانند موسیقی و رقص که در آن خیالپردازی نقش اصلی دارد روشن نیست. آیا واقعاً رآلیست‌ها فکر میکنند که موسیقی باید تقلیدی از صداهای طبیعت و حیوانات باشد؟



براین نظریه هم ایراد بسیار وارد شده زیرا تقلید بدون تصرف، هنر را در يك حد متوقف میسازد و نقش آموزنده آنرا از بین میبرد .  
در حقیقت باید گفت که هنر واقعی نه در فرمالیسم ، نه در ایده آلیسم  
و نه در آلیسم تجلی میکند بلکه باید به همه عقاید فلسفی آشنا شد و در  
هر جا باقتضای کیفیت هنر از آنها استفاده کرد .

موسیقی دانی مینویسد «هارمونی باید از شیوه ملودی اقتباس شود» و اگر  
این نظر تعمیم یابد میتوان گفت اصولاً هر رشته از هنر کیفیت خاصی دارد چنانکه  
در موسیقی هیچگاه نمیتوان رألیست یا ناتورالیست شد زیرا نغمه های  
موسیقی ولو آنکه منشأ طبیعی داشته باشند هیچ شباهتی با صداهای طبیعت  
ندارند و اگر آهنگسازی از صداهای طبیعت تقلید کند موسیقی او بکلی  
فاقد ارزش هنری است .

در ادبیات و هنر نمایش نمیتوان فرمالیست شد زیرا کلمات علاوه بر  
شکل و ساختمان ناگزیر مضمون و مفهومی نیز دارند و بالاخره ایده آلیسم  
در موردی که منظره جلوه حقیقی طبیعت باشد ممکن نیست . پس هر شکلی  
از هنر شیوه خاصی لازم دارد و هنرمند باید در ترکیب و ایجاد آثار هنری  
سعی کند که آنچه مورد نیاز اوست اختیار کند .

# انتقاد موسیقی

آن کس بدرجه کمال عقل میرسد که  
عاشق ، فیلسوف و موسیقیدان باشد  
فداوطن

از نقشی که انتقاد در پیشرفت هنر و حکمت دارد غفلت نمیتوان کرد.  
بدون شک قسمتی از تحولات اجتماعی بر اثر انتقاد و روشن شدن ذهن عامه  
پیدا شده است .

انقلاب کبیر فرانسه بیش از همه مرهون انتقاداتی است که منتسکیو  
ولتر ، و روسو از جامعه نامتعادل قرن ۱۸ کرده اند . « نقادی عقل »  
کانت راه تازه ای بروی حقیقت گشود در پیشرفت علم و حکمت کمک کرد .  
بهمین منوال انتقاد هنری در هر زمان و مکان باعث رونق کار هنرمندان شده  
و اهمیت آثار آنها بیشتر نمایان شده است .

انتقاد تنها عیب جوئی نیست بلکه برجسته نشان دادن معایب و  
محاسن است باین جهت مقیاس و میزانی لازم دارد تا بمدد آن موارد  
درست و نادرست مشخص شود . اما این مقیاس در دست همه کس نیست و

منتقد باید قاضی عادل باشد که با کمال بصیرت و بصیرت بعیب و حسن کارپی برود . طبیعی است که خوش آمدن و بد آمدن عامیانه ترین نوع انتقاد است ولی برای يك منتقد این نوع قضاوت شایسته نیست . بین نقادان هنر استادان هنر ، بیوگراف ها ، هنرشناسان ، تاریخ نویسان و روزنامه نگاران را نام میتوان برد که هر يك بنحوی درباره هنر قضاوت میکنند .

انتقاد موسیقی بین هنرها از همه مشکلتر است زیرا میزان و مقیاس محسوسی که در هنرهای دیگر میتوان یافت در هنر موسیقی وجود ندارد . همانطوریکه لاوینیاک میگوید موسیقی برای موسیقی دان هنر است برای شاعر زبان است و برای دانشمند و ریاضی دان علم است ، پس هر کس ممکن است از يك نظر بموسیقی نگاه کند درحالی که منتقد باید همه وجوه را در نظر بگیرد .

اصولا انتقاداتی که درباره موسیقی میشود بر دو نوع است اول انتقاد سطحی و عامیانه که بیشتر در روزنامه ها معمول است . دوم انتقاد فنی و هنری که مختص موسیقی شناسان و تاریخ نویسان هنر است .

در انتقاد سطحی بیشتر بنظر عموم و استقبال مردم از کار هنرمند توجه میشود . اگرچه ممکن است این نوع انتقاد دور از حقیقت نباشد ولی پایه ای برای رد یا قبول هنر نیست . به همین جهت اغلب انتقاداتی که در روزنامه ها مشاهده میشود از اشتباه خالی نیست و کافی است سنفنی چهارم و هفتم بتهوون و کنسرتوی ویوالو نسل دور ژاک یادآوری شود که در نخستین اجرا مورد انتقاد بسیار واقع شده بود درحالی که امروز از آن نامهم موسیقی شمرده میشود . انتقاد اساسی آن نوع انتقاد است که با بصیرت فنی و هنری توأم باشد و این کار در صلاحیت موسیقی شناسان و تاریخ نویسان هنر است .

موسیقی شناس باید از کلیهٔ مکتب‌ها و شیوه‌های موسیقی اطلاع داشته باشد و از فن سازها و چگونگی نواختن آنها آگاه باشد.

انتقاد موسیقی در آنرا جدید و قدیم فرق دارد. در یک اثر جدید احتمال اشتباه در قضاوت بسیار است در حالی که در اجرای قطعات شناخته شده منتقد با مقایسهٔ اجراهای سابق اظهار نظر میکند. در این مورد علاوه بر نکات فنی منتقد باید بنحوهٔ بیان که آنرا ترجمه Interpretation نیز میگویند توجه داشته باشد. در واقع نوازنده باید به بهترین وجهی منظور سازنده آهنگ را بیان کند و باین جهت باید از شیوهٔ آهنگساز اطلاع کافی داشته باشد. آثار پیانوی باخ، بهوون، شومان، شوپن، لیست و و دبوسی همه بانتهای موسیقی نوشته شده ولی اگر کسی بیان اصلی موسیقی توجه نداشته باشد و شیوهٔ آهنگسازان را تشخیص ندهد نمیتواند بدرستی از عهدهٔ اجرا و ترجمهٔ آثار موسیقی آنها بر آید.

اگر منتقد خود آهنگساز باشد چون هر آهنگ دیگر را با شیوهٔ موسیقی خود میسنجد با وجود همه اطلاعات فنی غالباً بدرستی قضاوت نمیکند و همین نکته باعث شده که آهنگسازان بزرگ در قضاوت آثار همقطاران خود اشتباهات بزرگ کرده‌اند.

**چگونه باید انتقاد کرد - در یک اثر جدید اشکال قضاوت بیش از همه است زیرا باید ملاک و میزانی در دست منتقد باشد تا بآن وسیله در موسیقی قضاوت کند. اگر با همان نظر که در آثار سابق قضاوت کرده تحقیق کند ممکن است نتیجهٔ درستی نگیرد. چنانچه آهنگی که در دستگاه دودکافونیک Dodecaphonique شو نبرگ نوشته شده از نظر مکتب کلاسیک مقایسه شود مسلماً اشتباهات بسیار در آن پیدا میشود و باید بکلی**

آنرا مردود شمرد، پس در مرحله اول باید هر آهنگ را از نظر شیوه‌ای که آهنگساز اختیار کرده مطالعه کرد و خطاهای او را از حیث روش خود او روشن کرد.

نایباً باید هر شیوه جدید را با شیوه‌های قدیم مقایسه کرد و درست نشان داد که آیا آن شیوه جدید راه نوری در هنر باز کرده؟ و آیا مشکلی آسان کرده است؟

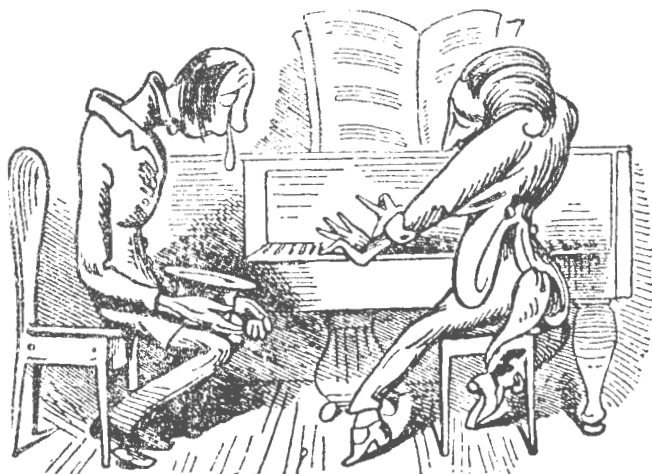
گاهی ممکن است هنرمندی که در انتخاب يك شیوه قدیم بمنتهی درجه استادی رسیده سبک جدیدی اختیار کند. در این مورد کارمنتقد مشکلتر است چه اگر واقعاً هنرمند براه خطا رفته باشد چون استادی او مورد قبول مردم واقع شده اثبات اشتباه او آسان نیست و همیشه عده‌ای از متظاهرين بدون آنکه قادر بدرك هنر نو باشند هر چه از دست استاد به بینند تحسین میکنند.

نباید تصور کرد که استادان موسیقی همیشه از خطا و اشتباه برکنار میمانند چه بسا موسیقی دانهای بزرگ که بجای انتخاب شیوه جدید راه غلطی اختیار کردند و عده‌ای دیگر نیز پیروی از آنها از هنر واقعی منحرف شدند. منتقد باید از بروز این اشتباهات جلوگیری کند و راه راست را به مردم و هنرمندان نشان دهد.

بطور کلی برای انتقاد صحیح يك اثر موسیقی باید سه عامل آفریننده هنر را که در مبحث هنر: فلسفه بیان شد مورد مطالعه قرار داد و ارزش ابداع، ارزش فنی و ارزش کار موسیقی را سنجید.

ممکن است يك اثر موسیقی از نظر ارزش فنی قابل ملاحظه نباشد، کار فوق العاده‌ای هم برای ایجاد آن مصرف نشده باشد اما از نظر ابداع مهم

باشد. چنانکه ۱۲ پرلودوفوگ ک کوچک باخ، باگاتلهای بتهوون و آرابسکهای دبوسی از نظر ابداع ارزش بسیار دارند. شیوه خاص آهنگساز، فرم جدید یا مضمون تازه از ابداعات هنرمند شمرده میشود.



Adagio con Sentimento  
 آداجیو کن ستمینتو (آهنگ آهسته و احساساتی)  
 تصویر از ویلهلم بوش

بعضی دیگر از آثار موسیقی از لحاظ ابداع و کاری که برای آن صورت گرفته مهم نیستند اما ارزش فنی آنها زیاد است مانند کاپریسهای پاگانینی اتوهای شوپن و «پرواز زنبور عسل» ریمسکی کرساکف که از حیث فن نوازندگی اهمیت بسیار دارند. بالاخره ممکن است یک اثر فقط از نظر کاری که برای آن صورت گرفته ارزش داشته باشد مانند سنفنیها، کنسرتوها و اپراهایی که بطور عادی و بنا بر اصول ساخته میشوند.

بعضی از آثار موسیقی از همه جهت حائز اهمیت است مانند سنفنی نهم بتهوون و اپرای حلقه نیلونگ و اگنر و بالت پرشس بهار استراوینسکی

که از نظر ابداع و تکنیک و کار ارزش بسیار دارند و از این حیث در زمره بزرگترین آثار موسیقی شمرده میشوند .

در اجرای آثار موسیقی نیز باید بطرز بیان و فن نوازندگی نوازنده توجه کرد .

**وظیفه انتقاد** - بازوجه بشرایطی که يك منتقد باید دارا باشد ، انتقاد موسیقی از کارهای بسیار مشکل هنری است ، بدون شك بهمین جهت عدۀ منتقدین بسیار محدود است و بشهادت تاریخ در برابر صد آهنگساز معروف فقط يك منتقد بزرگ پیدا شده است .

منتقد در برابر هنر و جامعه وظیفه مشکلی انجام میدهد اوست که باید از انحراف و ابتذال موسیقی جلوگیری کند و شیادای و عوام فریبی را که بسیاری اوقات دامنگیر هنر میشود از هنر حقیقی جدا سازد . در این مورد موسیقی شناس وظیفه دشواری را بعهدۀ دارد زیرا او درست برخلاف میل مردم که مجذوب شیادان هنر میشوند خدعه و خطای آنرا معلوم میکند و باین جهت با مقاومت ناروای مردم مواجه میشود .

اما در همه حال منتقد باید با کمال شدت و خشونت وظیفه خود را انجام دهد و برای جلوگیری از انحطاط موسیقی بشدت با دشمنان عوام فریب هنر مبارزه کند . صراحت از اختصاصات انتقاد است و منتقد باید عقیده خود را در کمال وضوح بیان کند و خطاهای هنری را بدون مسامحه نشان دهد تا جای هیچگونه شبهه باقی نماند .

البته نکات برجسته و عالی يك اثر موسیقی هم نباید از نظر منتقد مخفی بماند و بهمان اندازه که او در نشان دادن خطاها اصرار میورزد در معرفی محاسن و زیباییهای حقیقی هم باید کوشش کند .

بدون شك بيطرفی در قضاوت یکی از شرایط اصلی انتقاد است و در این صورت اگر چند نقطه ضعف در موسیقی مشاهده شود نباید بحساب آن معایب کلیه محاسن را خنثی کرد؛ شکی نیست که هر آهنگ قابل اصلاح است و موسیقی داناها هر وقت بعیب کارپی بیرند در صدد اصلاح برمیآیند. اپرای لئونور بهوون شاهد این مثال است. این اپرا که نخست بسال ۱۸۰۵ دروین اجرا شد موفقیتی نداشت و منتقدین آنرا اثر شایسته‌ای نیافتند؛ بهوون باردیگر با اصلاحات جدید بسال ۱۸۰۶ بمعرض نمایش گذاشت ولی توفیق آن بیش از دفعه اول نبود، بالاخره هشت سال بعد در ۱۸۱۴ بهوون برای سومین بار در اپرای خود تجدید نظر کرد و پس از اصلاحات بسیار بنام آنرا «فیدلیو» بروی صحنه آورد و این بار موسیقی شناسان از اپرای او تجلیل بسیار کردند.

انتقاد صحیح همیشه اثر دارد و موجب اصلاح کار میشود گاهی مواردی پیش میآید که بدون توضیح سازنده آهنگ منتقد قضاوت صحیحی نمیکند. فرانس لیست مینویسد: «در بعضی از نکات آهنگ نوعی انتقاد فلسفی وجود دارد که هیچ کس بهتر از سازنده آهنگ نمیتواند آنرا بیان کند.» در این صورت تبادل نظر و تماس منتقد و آهنگساز ضروری است.

یکی از افتخارات منتقد آنست که بتواند هنرمند را راهنمایی کرده و او را بمردم معرفی کند. وظیفه منتقد ایجاد حسن تفاهم بین مردم و هنرمند است و چنانچه هنر شایسته‌ای مشاهده کند باید پیشرفت هنرمند کمک کند. شك نیست که هر شیوه نومی در آغاز کار ضعیف و بدون پشتیبان است. در عین حال مردم نیز در برابر هر تئوری و نظریه جدید مقاومت میکنند، در چنین حالی فقط منتقد قادر بتوسعه کار و حمایت هنرمند است.



با این کیفیات میتوان پی برد که کار انتقاد تا چه حد دقیق و بر مسموایت است و منتقد چقدر باید آگاه و مطلع باشد و با چه نظر قاطعی آینه را پیش بینی کند، و بهمین جهت اشتباه منتقد ممکن است عواقب ناشایستی بیار آورد.

عده ای از هنرمندان که طعم تلخ انتقاد را چشیده اند میگویند: «انتقاد آسان است اما هنر سخت است» در حالی که باید تصریح کرد که انتقاد بمراتب مشکلتر از ایجاد هنر است.

امروز در برابر صدها موسیقی دان بزرگ فقط چند منتقد مشهور مانند فرانسوا ژرف فتیس F. J. Fétis (۱۷۸۴-۱۸۷۱) از بلژیک، هکتور برلیوز (۱۸۰۳-۱۸۶۹) از فرانسه، هانسلیک Hanslick از اطریش، اسکودو Scudo، آزودو Azevedo و کامی بلگک Bellaigue نام برده میشود.

برای درک اهمیت انتقاد کافی است در کشوری که همه عقاید یک جانبه است کیفیت انتقاد را مطالعه کرد. ژدانف دریکی از سخنرانیهای هنری خود گفته بود: «عدم انتقاد زیان بزرگی ب ما وارد کرده است. همیشه باید باروش دلیرانه صریح و بدون غرض انتقاد کرد. بدون انتقاد هر تشکیلاتی پوسیده میشود و این کیفیت چه در قلمرو ادبیات و چه در موارد دیگر صادق است.»

# انقلاب هنرنو

امر کسی واقماً از خود مایه داشته باشد بایق  
روز کار نمیکند  
شارل کوکان

تقریباً همه هنرمندان و هنرشناسان معترفند که در سیر تحول هنر هیچگاه ضربتی قاطع تر و عمیق تر از تغییراتی که در قرن معاصر صورت گرفته وارد نیامده است.

تا اواخر قرن ۱۹ هنرمندان در هر رشته از هنر در صد تکامل زیبایی و نوجیه و کشف عوامل آن بودند.

چنانکه مکتب رمانتیک آلمان و مکتب امپرسیونیست فرانسه در پی آن بودند که زیبایی را آنطور که هست در هنر نمایش دهند. شعرای سمبولیست فرانسه که افکار آنها مبنای امپرسیونیسم در موسیقی و نقاشی بود عقیده داشتند که باید شعری زیباتر از آنچه بوده بوجود آورند و نقاشان هم با تغییر رنگ و تنوع سایه و روشن سعی میکردند زیبایی جدیدی بوجود آورند اما در قرن بیستم مفهوم زیبایی بکلی عوض شد.

زشتی و زیبایی یعنی چه؟ این نکته را هر کس بنحو خاصی برای

خود تعبیر میکنند. بجای بحث در این امورنسی باید دنبال حقیقت رفت . اگرچه این فکر تازگی نداشت و فلاسفه قدیم هم راجع بآن بحث کرده بودند اما این بار هنرمندان از حقیقت هم پافرا تر گذاشتند . این تحول ابتداء در کشور فرانسه آغاز شد ، در آنجا که غالباً هنرمندان وادبای کشورهای دیگر جمع میشوند سیر تدریجی افکار باین مجرا افتاد که در کلیه عقاید و افکار گذشته دربارهٔ زیبایی تجدید نظر کنند .

یکی از پروان هنر نو در مجلهٔ «عصر جدید» مینویسد: مردم میخواهند آن چیزها را که عیب و ضعف خود میدانند از نظر دیگران مخفی کنند ، اگر نقاش صورت آنها را نقاشی کند وقتی از کار او اراضی میشوند که بتوانند با آب و رنگ زیباتر و قیافهٔ قشنگتر صورت آنها را مجسم کند . از موسیقی خیال انگیز و ملودیک لذت میبرند ، داستان های قهرمانی را دوست دارند ، در مقابل هیچ نمیخواهند که کسی آنها را بخطای خود واقف کند . اما زشتی هم يك نوع زیبایی است منتهی باید آنرا هم پیدا کرد . . . .

در واقع تا قرن گذشته هنرمندان و فلاسفه در صدد بودند زیبایی را آنطور که انسان طبیعتاً درك میکند بیابند و بعد کمال برسانند اما در قرن بیستم تحت تأثیر افکار جدید نقطهٔ نظر تغییر کرد و حالا زشتیها را میجویند و آنرا زیبایی فراموش شده ای میدانند .

در نقاشی مدرن سعی شده بخصوص آنچه که انسان از دیدن آن غفلت میکند باریک و اشکال اغراق آمیز بطور وضوح نشان داده شود باینجهت غالباً صور طبیعی تغییر شکل یافته و با عوامل دیگر بستگی پیدا میکند .

بیکاسودر نقاشی های خود تداعی معانی ، یا احساسی را که از دیدن  
منظره ای حاصل میشود بهم آمیخته است مثلاً يك ك باره شلوغ را با يك  
گیتار، دودسیگار، گیلان و بطری و ظرفهای تودرهم و ریخته و پاشیده  
مجسم کرده است .

همچنین تحت تأثیر نظریه چهار بعدی سعی کرده عامل زمان را بصورت  
حرکت در نقاشی های خود نشان دهد . سوررآلیستها هدف دیگری دارند  
و میتوان گفت که آنها وارد فلسفه نقاشی میشوند و اصولاً کاری بظاهر حال  
ندارند و نقاشی آنها مربوط بنظر فلسفی است که از مدل خود استنباط  
میکند . در هر حال هیچیک از نقاشان جدید برای توجیه این کیفیات توجهی  
بشیشه سازی ندارند زیرا هم آهنگی های قرون گذشته مفهوم خود را از  
دست داده است .

در ادبیات نوقیود لفظ را در شعر برانداختند تا منظور شاعر هر چه  
بمتراداشود ، و در مقابل استعاره ها و کنایه ها و تشبیهات تازه ای بوجود آمد  
نویسندگان قرن ۱۹ در هر داستان بيك یاد و قهرمان توجه داشتند  
و اشخاص دیگر در حول و حوش قهرمانان اصلی و بعنوان سیاهی لشکر  
انتخاب میشدند ، اما داستانهای جدید گاهی اشیاء و حرکات نیز شخصیت  
قهرمان را مجسم میکند در حالی که قهرمان اصلی هیچگاه در صحنه داستان  
وارد نمیشود . گاهی نیز درباره کلیه اشخاص داستان بيك نسبت بحث  
میکند بطوریکه قهرمان اصلی تشخیص داده نمیشود .

امادرموسیقی چه تحولی صورت گرفته است ؟

در این رشته از هنر نیز همان فکر و ایده ای که در نقاشی و ادبیات وجود

دارد بیان شده است .

آهنگسازان مدرن میگویند تا اواخر قرن ۱۹ موسیقی تحت قواعد معینی که در مکتب کلاسیک وضع شده بود تکامل پیدا کرد. ولی امروز برای آنکه هنر موسیقی توسعه باید محدودیتهای سابق را از بین برد.

در مکتب کلاسیک یکعده فواصل و آکردهای موسیقی مطبوع بود و یکعده نامطبوع. - اگر شرایط معینی در بکار بردن این فواصل رعایت نمیشد آهنگ از اعتبار می افتاد و باینجهت تخطی از قواعد کلاسیک ممنوع بود. اما امروز در همه شئون زندگی احتیاج بازار و وسایل بیشتر پیدا شده پس در موسیقی هم باید آکردهای جدید ایجاد کرد و آنچه را که سابقاً نامطبوع و ممنوع میدانستند تحت قواعد جدیدی معمول کرد.

موزیک مدرن در همه آهنگی و وزن موسیقی تحولی ایجاد کرده و مدرنیستها میگویند درست است که موسیقی آنها امروز نامأنوس است و عده کمی بآن گوش میدهند ولی علت آن است که هنوز گوش بشنیدن آن عادت نکرده است. آثار کلاسیک صدها سال است اجرا میشود و مردم با اصول آن آشنا شده اند اگر موسیقی مدرن اجرا شود کم کم از صورت نامطبوع خارج میشود و زیبایی آن هم مانند موسیقی مکتب کلاسیک و رمانتیک مفهوم خواهد شد.

استر اوینسکی میگوید: «طرز بیان بسته با انتخاب ده تگاه است اما نباید تصور کرد که کیفیت دستگاه موسیقی روشن است. من میخواهم بدانم آنهایی که دستگاهها را بکار میبرند چگونه آنرا میشوند؟

اگر بگویند که موسیقی من مقام معینی ندارد. مجبورم در جواب

بگویم که من از بس موسیقی را بنا بر اصول مقام<sup>۱</sup> شنیده‌ام کر شده‌ام. من کم و بیش در دستوره‌های ثابت مقام‌ها کار کرده‌ام تا همه آن قواعد را خورد کرده ازین بپریم و از نو اصول جدیدی وضع کنیم. در این صورت من معتقد به نبودن مقام نیستم بلکه مخالف یک مقام مخصوص هستم. در این باره نمیخواهم جدل و مغالطه کنم چه اصولاً باید دانست که هر انکار مؤید اثبات آن است.

اختیار روشهایی مانند Modalité یا Tonalité فقط وسائل موقت موسیقی هستند و بزودی ازین میروند آنچه در تمام تغییرات پایدار میماند نغمه و ملودی است. استادان بزرگ قرون وسطی و دوره رنسانس کمتر از باخ و مونسارت در غم ملودی نبودند. ساختمان موسیقی من نه تنها ملودی را حفظ کرده بلکه همان مقام را در سبک نوین بآن داده است.<sup>۲</sup>

این نکته قابل تعمق است که اگر شکستن قید و قاعده دلیل پیشرفت و ترقی است، تا کجا باید پیش رفت؟ آیا زیر پا گذاشتن اصول و قوانینی که سالیان دراز و با مصلحت دقایق روانشناسی برای موسیقی وضع شده اصل و قاعده جدیدی است؟

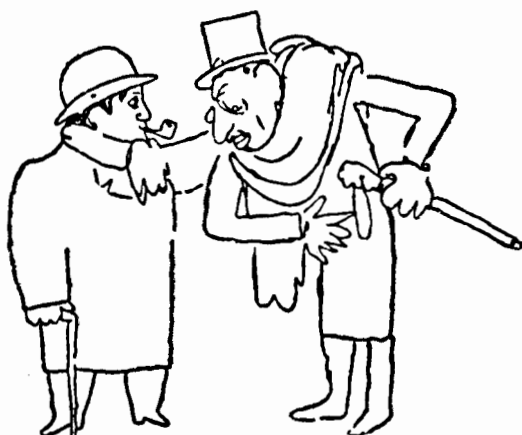
بدون شك انقلاب هنرنو از همه جهات نماینده کمال و ترقی نیست، زیرا بسیاری از هنرمندان معاصر براه خطا رفته‌اند و چون عده‌ای ندانسته و نفهمیده آنها را تشویق کردند هنرنو ضمن زیباییهای واقعی با انگلهای دیگر همراه شده است.

در هنرهای تجسمی (پلاستیک) دو انقلاب روی داده است. اول در شکل و فرم، دوم در مضمون هنر. اما اگر تحولات مضمون قابل قبول باشد در تغییرات شکل بیش از حد افراط شده است.

۲- منظور استراوینسکی موسیقی آتنال Atonale (بدون مقام) و موسیقی تنال Tonale (مقام دار) است

مسلماً نقاشان و پیکرتراشانی که سعی کرده اند تحت تأثیر عقاید فروید ضمیر باطن را در صورتها مجسم کنند مبحث نوی در هنر باز کرده اند اما وارد کردن بعد چهارم یا زمان در نقاشی، آنهم بترتیبی که پیکاسو و پروان او مجسم کرده اند کار غلط و راه خطائی است.

در هنر همیشه باید تناسب رعایت شود: ممکن است نسبتها را تغییر داد ولی نباید بکلی آنرا از میان برد، این قضیه بسیار روشن است که از شکل انداختن Déformation فرم و شکل تازه نیست و این کیفیت انحراف مطلق است.



استراوینسکی و پیکاسو تصویر از ژان کوکتو

طرز طراحی و رنگ آمیزی پیکاسو نا آنجا که تناسب را از بین نبرد قابل قبول است اما آنجا که اساس شکل را درهم میریزد تا شکل تازه ای بیافریند آغاز انحطاط است.

کسانیکه تصور میکنند شکل از مضمون هنر قابل انفکاک است بکلی در اشتباه اند زیرا شکل بخودی خود وجود ندارد و هر شکل تا زمانی که سهمی از وجود نگیرد در مخیله انسان قابل تصور نیست، هر شکلی که ساخته

میشود از اشکال طبیعت اقتباس شده و باینجهت با مفهوم خاصی ارتباط دارد. انسان ممکن است چند شکل طبیعت را باهم ترکیب کند ولی طرح جدیدی بوجود نمیآورد پس باید لاقلاً تناسب اشکال را محفوظ بدارد. همین انقلاب در موسیقی هم رخ داده است. استراوینسکی تغییراتی در وزن آهنگ وارد کرد، در آغاز آهنگ تجلیل دختر بر گزیده از بالت پرستش بهار این وزن ها بکار رفته است:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۵ | ۹ | ۵ | ۷ | ۳ | ۴ | ۷ | ۳ | ۷ | ۳ | ۴ | ۷ |
| ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۴ | ۴ | ۴ | ۸ | ۸ | ۴ |
| ۶ | ۵ | ۹ | ۵ | ۷ | ۵ | ۳ | ۳ | ۳ | ۴ | ۳ |   |
| ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۸ | ۴ | ۸ | ۴ | ۸ |   |

این کار از نظر اصل موسیقی پیشرفت قابل ملاحظه ایست، ولی همانطور که استراوینسکی تصریح کرده او اساس ملودی را تغییر نداده و بآن اهمیت بسیار داده است.

مانوئل دفایا در بالت کلاه سه گوش و بلا بارتوک در باگاتل بیانو دو مقام در يك آهنگ قرار داده اند. این کیفیت هم تاجائی که باصل ملودی خللی وارد نشود قابل قبول است. اما وقتی شو نبرگ بکلی تنالیمه را بهم میریزد و بجای گام دیاتونیک، گام کرماتیک را اختیار میکند باید تأمل کرد، باید دید که آیا سیستم جدید او با منظور اساسی موسیقی که پرورش روحی است موافقت میکند یا نه؟

وقتی بوزونی و آلویس ها با فواصل نلت پرده و ربع پرده را در موسیقی وارد میکنند و کوارتت ناهنجاری از آن میسازند باید ملاحظه کرد که این انقلاب راه را بطرف کمال باز میکند یا در واقع هنر را بجاده منحطی سوق میدهد.

مسلماً تحول هنر مدرن يك قدم بسوی تکامل است ولی يك انقلاب



اساسی نیست بلکه برای آنکه هنر به هدف اصلی نزدیک شود باید عقاید افراطی را تعدیل کرد.

راست است که بعضی از زیباییها از لحاظ آنکه درست توجه نشده از نظر مخفی مانده است ولی برای عادت کردن بآن لازم نیست تمام عواملی که نامانوس است بکار برد. این فکر خوبی است که در زشتیهای گذشته تجدید نظر کنیم و زیبایی جدیدی بیابیم ولی با این فکر نمیتوان بروی زیباییها خط بطلان کشید.

در این مورد در کشورهای اتحاد جماهیر شوروی روش مناسبی اتخاذ شده است زیرا واقعا افراط کاری بعدی رسیده بود که موسیقی مدرن بجای لذت روحی باعث انزجار خاطر و نفرت میشد. باینجهت اولیاء امور شوروی درصدد برآمدند در روش هنری نظارت کنند و از انحرافها و شیوههای ناپسند که تحت تأثیر اروپای غربی بوجود آمده جلوگیری نمایند. باید قضاوت حقیقی را بآیندگان گذاشت زیرا طی تحول زمانه آنچه پذیرفتنی است خواهد ماند و افراط کاریها تعدیل خواهد شد. اما کسانی که درصدد تقلید هنر مدرن هستند از این نکته نباید غفلت کنند که هنرمند باید از هنر کلاسیک و آکادمیک اطلاع کافی داشته باشد و بدون مقدمه هنر مدرن را نپذیرد. آنهایی که معنای زیبایی را درک نکرده اند چگونه میخواهند زیبایی جدیدی بوجود آورند؟ مسلماً کسانی حق دارند هنر مدرن را قبول کنند که سالها در هنر کلاسیک مطالعه کرده و تمام مراحل زیبایی را پیموده باشند.

# گوشه‌ای از دنیای موسیقی

..... زندگی آنها جزئی از حیات اجتماعی  
ما و موسیقی آنها وجهی از بیان حال و  
احساسات ما است .

## شومان ولیست

در سال ۱۸۴۰ فرانس لیست آهنگساز مجازستانی برای اجرای چند کنسرت به لایپزیک مسافرت کرد و در آنجا آثار وبر، مندلسون، شوبرت و مایربر را برای پیانو تنظیم کرده بمورد اجرا گذاشت . شومان که آن زمان در لایپزیک اقامت داشت در نامه‌ای که برای محبوبه‌اش کلارا مینویسد نخستین ملاقات خود را با لیست اینگونه شرح میدهد :

« او با چه قدرتی پیانو مینوازد ؟ گاهی هیجان آمیز و دیوانه‌وار و گاهی ملایم و شاعرانه ، اما در هر حال این دنیای اوست و من با آن آشنایی ندارم . هنر آنچنانکه تو بآن عمل کرده‌ای و آنطوری که من غالباً برای پیانو تصنیف می‌کنم بیان یک حال درونی است .. من روش عالی او را انتقاد نمی‌کنم ، او بعضی موارد هنر درخشانی دارد .. میدانی چه می‌خواهم بگویم .

لیست از وقتی که باینجا آمده دائماً با اشراف معاشرت دارد . پیش  
هاشکایت میکند که کنتس‌ها و پرنسس‌ها دست از سرش برنمی‌دارند . من  
از این قضیه ناراحتم ، يك دفعه با او گفتم ما هم محیط اشرافی داریم ،  
یکصد و پنجاه کتابفروشی ، پنجاه مطبعه ، وسی روزنامه در اختیار ماست .»

### چایکوسکی و تولستوی

کوارتت رمازور شماره ۱ یکی از آثار زیبای چایکوسکی است که  
بسال ۱۸۷۶ تصنیف شد و چایکوسکی با آن باب دوستی با تولستوی  
نویسنده و فیلسوف بزرگ روسی گشوده است .  
در یکی از نامه‌ها چایکوسکی آشنایی خود را با تولستوی چنین  
شرح داده است :

«وقتی با تولستوی روبرو شدم ، فکر میکردم این مرد بزرگ که از  
مکنونات قلب همه باخبر است ، تمام اسرار مرا فاش خواهد کرد و نخواهد  
گذاشت که پلیدی‌های درونی خود را مخفی کنم و تنها محاسن خود را در  
برابر چشمان تیزبین او جلوه دهم .

تولستوی مرد نیکوکاری بنظر می‌آید . او مانند جراحی قلب دردناک  
مرا شکافت و پس از تشخیص دردها بجرافات من مرهم گذاشت .

او فقط برای شنیدن موسیقی آمده بود . در همان حال از بهوون  
نفرت داشت و منکر مقام عالی او بود .»

نخستین شبی که کوارتت چایکوسکی بمورد اجرا گذاشته شد  
تولستوی ، ره‌بینشتاین و چایکوسکی حضور داشتند .

آهنگ موسیقی همه را بعالم خلسه برده بود اما هیچ چیز مؤثرتر از  
آن نبود که تولستوی هنگام شنیدن قسمت آهسته ( آنداته کانتایله )

بی اختیار گریست .

تولستوی بعد هاهم کوارتت چایکوسکی را از یاد نبرد و سالها بعد در نامه‌ای با نوشت :

«پیترایلیچ (چایکوسکی) برای شما چند ترانه محلی میفرستم تا از آن گنجی بسازید ، اما شما را بخدا بشیوه موتسارت و هایدن آهنگ بسازید و از سبک تصنعی بتهوون و برلیوز تقلید نکنید .

من آن ساعتی را که در مسکو با شما گذرانده‌ام فراموش نمیکنم بین کارهای ادبی هیچگاه خاطره آن شب عالی از نظرم محو نمیشود . چقدر رو بنیشتاین نازنین است . از قول من باز هم از او تشکر کنید .. کوارتت شما اثر عجیبی در من گذاشت ، بطوریکه وقتی بیاد آن شب میافتم نمیتوانم اثری که موسیقی شما در روح من گذاشته فراموش کنم .

برای من اسم نوازندگان کوارتت را بنویسید . شاید کتابهای مرا نداشته باشند و مایل باشند بخوانند ، من خیلی خوشحال خواهم شد که چند نسخه از کتابهای خود را برای آنها بفرستم .»

### توقیف بتهوون

سال ۱۸۱۹ یکی از پررنج‌ترین سالهای عمر بتهوون بود . در آن اوقات بتهوون بتصنیف دوانر بزرگ خود میسواسولمنیس و سنفنی نهم اشتغال داشت . گاهی تمام شب کار میکرد و غالباً چند روز فراموش میکرد غذا بخورد .

در تابستان آن سال بتهوون بییلاق بادن نزدیک شهر وین رفته بود . یک روز صبح زود بتهوون برای رفع خستگی و گردش از خانه بیرون رفت ، همسایگان او تا شب از او خبری نداشتند .

از جانب دیگر همان شب در یکی از قراه نزدیک بادن ژاندارمی به  
افسر مافوق خود گزارش داد .

«مامردز ولیده ای را توقیف کرده ایم ولی او بما امان نمیدهد و دائماً  
میگوید که نامش بتهوون است . ما اطمینان داریم که او ولگردی بیش نیست  
چون لباس کهنه ای پوشیده و کلاه بر سر ندارد ، مسلماً هیچ چیز او به بتهوون  
شبه نیست .»

افسر دستور داد فعلاً او را ببازداشتگاه ببرند تا فردا در باره او  
تحقیق کنند اما دو ساعت بعد از نیمه شب باردیگر مامور زندان نزد افسر  
آمد و گفت زندانی او را عاجز کرده و میگوید هر چه زودتر هر تسوگ  
رهبر ارکستر را احضار کنیم تا او را بشناسد . بالاخره مجبور شدند  
هر تسوگ را شبانه بزندان بیاورند همینکه چشم هر تسوگ بزندان  
انتاد بتهوون را شناخت و با احترام بسیار او را بخانه خود برد و بهترین اطاق  
خود را برای استراحت باو داد .

معلوم شد بتهوون در گ-ردش صبح راه را گم کرده بود و چون  
وارد قریه دیگری شد . مردم که او را ولگرد ناشناسی تصور کردند نسبت  
باو مشکوک شدند . بتهوون که مدتی راه رفته و خسته و گرسنه بود با  
تعجب و کنجکاوای از پنجره خانه ها بدرون نگاه میکرد تا مگر آشنایی  
بیابد و ماجرای خود را باو بگوید .

مردم بتصور آنکه او قصد سوئی دارد بزندان مراجعہ کردند و  
ژاندارم که لباس کهنه بتهوون را دید بلافاصله او را توقیف کرد .

بتهوون خود را معرفی کرد اما ژاندارم خندید و گفت: بتهوون !؟

— بله بتهوون ، چرا نباشم ؟

- تو اولگردی ، بتهوون هیچ شباهتی بتو ندارد .  
وباینطریق اورا بزندان بردند . وقتی بخشدارمحل از قضیه مطلع  
شد بی دنگ بدیدن بتهوون رفت و از جستاری که باو شده بود معذرت  
خواست و وسایل حرکت اورا به بادن فراهم کرد .

اما زاندارمی که بتهوون را توقیف کرده بود همچنان متعجب بود  
و نمیتوانست باور کند که بتهوون لباس کهنه میپوشد و سر برهنه بیرون میآید .

### كودك نابغه

زمانی که موتسارت اپرای عروسی فیگارورا به مورد اجرا گذاشت و  
آوازه شهرت او در همه کشورهای پیچیده بود كودك سیزده ساله ای را که با  
زبردستی بسیار پیانو مینواخت نزد او آوردند . موتسارت برای آزمایش  
كودك پرسید .

- چه آهنگی میتوانید بزنید ؟

- هر چه بخواهید ، من همه آهنگها را از بر میدانم .

- پس يك آهنگ از کوپرن آهنگساز فرانسوی که باخ باو لقب

کبیر داده بزنید .

كودك استادانه از عهده اجرای آهنگ کوپرن بر آمد . موتسارت  
خوشحال شد و اورا تشویق کرد ، كودك گفت .

- چقدر میخواستم آهنگ بسازم حتی اگر میتوانستم يك باگاتل

كوجك بنویسم خیلی خوشحال میشدم ، آقای موتسارت خواهش میکنم  
طریقه ای بمن یاد بدهید که بتوانم آهنگ بسازم .

- آخر هنوز برای شما زود است .

- چه میگوئید ؛ من سیزده سال دارم . و شما سالها پیش از این سن

شروع بتصنیف آهنگ کردید .

راست است آقای جوان ، اما من از کسی نپرسیدم چطور باید

آهنگ ساخت !

### رقابت دو آهنگساز

مایربر آهنگساز آلمانی و رسینی آهنگساز ایتالیایی که هر دو در پاریس اقامت داشتند سالهای متمادی در تصنیف اپرا باهم رقابت میکردند .

یکروز هنگامی که رسینی دست بدست خانم زیبایی گردش میگردید مایربر روبرو شد ، پس از سلام و تعارف مایربر از حال رسینی پرسید ، رسینی گفت :

— آه که چه حال بدی دارم و چقدر خسته شده ام ، مدتی است که از عهدۀ

هیچ کاری بر نمیآیم و دیگر حتی قدرت نوشتن يك آهنگ کوچک را ندارم .

— جای تأسف است رسینی عزیز . امیدوارم بزودی حالت بهتر بشود

و بتوانی مانند همیشه شاهکارهایی بوجود آوری .

— متشکرم ، مایربر .

و مایربر در حالی که دستهایش را از شادی بهم میمالید از او دور شد

خانم پهلودست رسینی از صحبت آنها متعجب شد و از رسینی پرسید

— چطور ممکن است از کار خود ناراضی باشید در حالی که قسمت اعظم

اپرای گیوم تل را تصنیف کرده اید .

— راست است ، من بخلاف آنچه گفتم مشغول تصنیف آهنگ هستم

ولی در عین حال مایل نیستم تشویش خاطری برای مایربر فراهم کنم . اگر

میگفتم خیلی کار میکنم و اپرای بزرگی نوشته ام مایربر ناراحت میشد و

سعی میکرد اپرایی بسازد و روی دست من بزند ولی حالا که فکر میکند

من فرسوده شدم و کاری از دستم بر نمیآید خیالش آسوده است و من هم

حطمتم که او نقشه تازه‌ای برای رقابت من نمیکشد .  
مزاحم !

در سال ۱۸۳۹ آهنگساز و شاعر جوانی از آلمان بیاریس آمد تا بعضی از آثار خود را در آن شهر بمورد اجرا بگذارد . یکی از دوستانش طی نامه‌ای او را به مایربر معرفی کرد تا وسایل کارش را در پاریس فراهم کند . وقتی نزد اورفت مایربر پرسید :

— خوب آقای جوان ، چه کاری می‌توانم برای شما انجام بدهم .

— خواهشمندم نامه‌ای با آقای لئون پیه L . Pillet مدیر اپرا بنویسد

و مرا بایشان معرفی کنید .

— بسیار خوب

و مایربر نامه‌ای نوشت و در پاکت سر بسته‌ای باو داد ؛ جوان خوشحال شد و نامه را نزد پیه برد و باو گفت :

— اجازه بدهید نامه‌ای را که آقای مایربر آهنگساز مشهور برای

معرفی من نوشته‌اند بشما بدهم .

و نامه را بدستش داد . اما چند دقیقه دیگر پیه با تعجب پرسید :

— منظور چیست ، پس برای چه شماره‌ای پیش من فرستاده است ؟

— مگر آقای مایربر بشما نوشته‌اند که من آهنگسازم و ...

— بله نوشته‌اند : «مرا از دست این مزاحم خلاص کنید .» ولی

عیب ندارد در هر حال ممکن است بگوئید اسم شما چیست ؟

— من ریشارد واگنر هستم .

— . . . . !

برلیوز و جوان نوآموز

برلیوز در دفتر خاطرات خود مینویسد :



یکروز که سخت مشغول کار بودم جوانی بسن ۱۸ سال از در در آمد  
و گفت :

- آقای برلیوز با شما کاری دارم .

- بگوئید چه میتوانم بکنم .

- ... حقیقت اینست که من نروتنی بدست آورده‌ام و میخواهم در  
راه خوبی صرف کنم ، و حالا آمدم از شما بپرسم آیا میتوانم با این نروت  
آهنگساز بزرگی بشوم .

- آیا شما در موسیقی کار کرده‌اید و از آثار خودتان چیزی آورده‌اید

مثلا يك قطعه از سنفنی ، يك اورتو یا کاتات ؟

- اورتور ؟ نه خیر من چنین کارم نکردم .

- بسیار خوب آیا يك کوارتت نوشته‌اید ؟ البته میدانید که نوشتن

کوارتت چقدر مشکل است و ممکن است از عهده بر نیائید ، اشکالی ندارد

اما آیا يك زمانس ساده یا يك والس نوشته‌اید ؟

- نه استاد من هنوز آهنگک نساخته‌ام .

- پس لابد شما در رشته هارمونی و کنترپوان کار کرده‌اید : آیا وسعت

صداها را در آواز و سازها میدانید ؛ آیا بخط موسیقی آشنائی دارید و میتوانید

دیکنه موسیقی بنویسید ؟

- متأسفانه من هیچ کاری در موسیقی نکرده‌ام ولی آقای برلیوز

مطمئن باشید که من استعداد زیادی دارم و شما خواهید دید که در مدت

کوتاهی چه پیشرفت فوق العاده‌ای خواهم کرد . من روزی دو بار نزد شما

می‌آیم و درس موسیقی میگیرم و شبها هم کار میکنم .

- من بشما پیشنهاد دیگری میکنم . ممکن است در ازای درس

موسیقی شما نروتان را بمن بدهید ولی باید اعتراف کنم که در این صورت هرگز چیزی از من نخواهید آموخت. زیرا فکر میکنم که وقتی پول زیاد بدستم برسد دیگر هوس آهنگ ساختن نخواهم کرد.

### تأسف

بنژامن گودار B. Godard یکی از آهنگسازان فرانسوی بود که ازدوره کودکی بتصنیف آهنگ شروع کرده بود. از آثار او امروز فقط آهنگ لالائی ژوسلن Berceuse de Jocelyn معروف است. در مقابل امانوئل شابر به مصنف آهنگ «اسپانیا» پس از سالها تمرین و ممارست به ساختن آهنگ پرداخت.

یکروز شابریه و گودار در حالیکه هر دو موهای سرشان سفید شده بود باهم صحبت میکردند، گودار گفت:

- چقدر جای تأسف است امانوئل عزیز که اینقدر دیر بفکر تصنیف آهنگ افتاده‌ای، چه شاهکارهایی که میتوانستی بوجود آوری و ازین رفتند!

- من از بابت دیگر برای تو متأسفم زیرا فکر میکنم چه بسا غذاهای موسیقی که بیپوده سیاه کرده‌ای و دور انداختی!

### معلمین پیانو

مسکوسکی آهنگساز روسی که بخواص بواسطه رقص‌های اسپانیایی معروف است از دست معلمین خود رنج بسیار برده بود و در مقام تلافی این جمله معروف را از خود بیادگار گذاشت.

«خوب است که معلمین پیانو وجود دارند و گرنه شاگردان موسیقی پیشرفت فوق العاده‌ای میکردند»

## همردیف پادروسکی

یکشب وقتی یاشاهایفتروبولونیست بزرگ درخانه مجللی مهمان بود خانم میزبان از او خواهش کرد تا بویولون پسر خردسالش گوش کند. یاشاهایفتز کمی ناراحت شد و گفت :

- خانم ممکن است این کار را بوقت دیگرمو کول کنید .

- آقای هایفتز میدانم شما حتماً خوشتان خواهد آمد ، پسرم یازده سال دارد و قطعاتی روی چهارسیم ویولون میزند !

- آه ! بسیار خوب حالا مطمئن شدم. جلویا پسر جان وهر آهنگی

که میدانی بزنی.

پسر جوان يك کاپریس از باگانینی نواخت ، خانم پرسید :

- آقای هایفتزراجع پسرم چه فکر میکنید ؟

- اجازه بدهید يك مطلب را محرمانه بشما بگویم ، باید اعتراف

کنم که پسر شما پادروسکی را در نظر مجسم میکند .

- چطور؟ خیلی متشکرم ولی لابد شما فراموش کردید که پادروسکی

استاد پیانو بود نه ویولون !

- باور کنید خانم عزیز ... او بانداژه پادروسکی از ویولون

سر رشته دارد ! ..

## روسلان ولودمیلا

میخائیل ایوانویچ گلینسکا مؤسس مکتب موسیقی روسی در کار خود

بامشکلات بسیار مواجه میشد . وقتی در سال ۱۸۴۲ اپرای روسلان و

لودمیلا را بمعرض نمایش گذاشت، نقادان در حق او از هیچ ملامتی فروگذار

نکردند . یکی از منتقدین نوشت روسلان يك اپرای نارس است . یکی دیگر

گفت: «در هر پرده یکی از بازیگران اپرا بخواب میرفت و تماشاگران در تمام مدت نمایش در خواب بودند.»

اما اگر اندوگ میخواست که در این نمایش حضور داشت گفت: «من امشب هر يك از افسرهای زیر دست خود را که خطائی مرتکب شوند بجای تنبیه و بازداشت بتماشای روسلان ولودمیلا میفرستم.»

**کداهیک باید درس بدهند**

در سال ۱۹۲۶ بعد از اجرای «راپسودی این بلو» جرج گرشوین آهنگساز آمریکایی که به منتهی درجه شهرت رسیده بود ب فکر افتاد يك کنسرتو در فاماژور برای پیانو و ارکستر بنویسد ولی بزودی متوجه شد که اطلاعات لازم در موسیقی ندارد و اساساً معنای کنسرتو را هم بدرستی نمیداند باینجهت پیاریس رفت تا نزد موريس راول آهنگساز فرانسوی اطلاعات خود را تکمیل کند.

راول گرشوین را با محبت و گرمی پذیرفت:

– از دیدار شما خوشحالم آقا ...

– استاد... من جرج گرشوین آهنگساز هستم، در آمریکا هم موفقیتی

پیدا کرده ام.

– مرحبا ..

– .. اما من میخواهم يك کنسرتو برای پیانو و ارکستر بنویسم و حالا متوجه شده ام که معلومات من برای کاری که در نظر من دارم خیلی محدود است. باینجهت نزد شما آمدم تا چند درس هارمونی و ارکستر اسیون بمن بدهید.

– از حسن نظر شما متشکرم، ولی باید بگویم که من هم کار زیادی

دارم و با کمال تأسف نمیتوانم در این خصوص بشما کمک کنم ، اما در هر حال فکر نمیکنم که شما بمن احتیاج داشته باشید ، درباره اطلاعات موسیقی خود حتماً شکسته نفسی میکنید، آیا ممکن است یکی از آهنگهایی که ساخته اید روی پیانو اجرا کنید ؟

- بله ... ملاحظه میکنید این کادانس «راپسودی این بلو» است که اخیراً ساختم.

- به به ... واقعاً عالی ساخته اید و ایده های تازه ای در کار شما میتوان یافت .

- باید اعتراف کنم که این آهنگ در آمریکا خیلی مشهور شده است و چنان موفقیت عجیبی پیدا کرده که تا کنون صدهزار دلار برای من عایدی داشته است .

- و باینحال شما آمده اید پیش من درس بگیرید ؟ آیا میدانید که من آهنگ «پاوان برای يك شاهزاده خانم فقید اسپانیایی» را بدویست و پنجاه فرانك فروخته ام ؟ . حالا اجازه بدهید درخواست کنم پیشنهاد را تغییر بدهیم چون من باید پیش شما درس بخوانم ! ..

### از ابرای فاوست

کامی بلگ موسیقی شناس فرانسوی حکایت میکند : يك شب که ابرای فاوست در پاریس نمایش داده شد و خوانندگان نتوانستند بخوبی از عهدۀ اجرا بر آیند شارل گونو سازنده آهنگ بشدت عصبانی شد و به مدیر ابرای پرخاش کرد و گفت :

- شما بازیگران ناشی خود را مانند گوساله هایی که بیاغ میوه حمله کنند برای اجرای ابرای من فرستاده اید . آقا شما باید بدانید فقط

يك خواننده ناشی کافی است كه يك شاهكار را خراب كند .  
اما گونو نمیدانست كه بعد از مرگ او چه رسوائی بر پا خواهند كرد .  
در یکی از شهرهای آمریکا در صحنه باغ، آنجا كه مارگريت بادوك نخریسی  
ظاهر میشود يك ماشين خیاطی گذاشته بودند تا مارك تجارتي آن نظر مردم  
را جلب كند !

### شراب باخ

یکی از بهترین تفریحات یوهانس برامس آهنگساز آلمانی آن بود  
كه شبها در ایوان میخانه بزرگ وین شام بخورد . اما برای آنكه شناخته  
نشود هر دفعه جای دیگری انتخاب میکرد . يك شب كه بنا به عادت در گوشه  
خلوتی نشسته بود مستخدم را صدا كرد و گفت :

- يك بطری از بهترین شرابها را برای من بیاورید .

- اطاعت میکنم و یقین دارم شما از شرابی كه هم اکنون برایتان  
میاورم راضی خواهید بود چون بهمان اندازه كه موسیقی برامس از آثار  
موسیقی دیگران امتیاز دارد این شراب هم بین شرابها عالی است .

- مگر شما آقای برامس را میشناسید ؟

- نه متأسفانه هنوز این سعادت را نداشتم .

- بسیار خوب ! .. پس بهتر است يك شراب عالی تر برایم بیاورید ...

مثلا شراب باخ !

### پس از ده سال

نخستین نمایش اپرای تانویزر در پاریس باشكست مواجه شد اما  
شارل گونو كه بآثار او اكثر علاقه بسیار داشت در شب نمایش با تعجب و  
تحسین فوق العاده ای بموسیقی گوش میداد .

عده‌ای از منتقدین موسیقی که از توجه او با پر ای تانپویزر ناراضی بودند برای آنکه اذیتش کنند پیش آمده گفتند :

- خوب آقای استاد ؛ لابد شما از عدم موفقیت اپرا اینقدر شاد و راضی هستید ؛ واقعاً که موسیقی واگنر صداهای مسخره‌ای بیش نیست .  
- نه آقایان ، برعکس من تانپویزر را يك اثر عالی می‌بالم .

- چه می‌گوئید . مردم بهتر قضاوت کرده‌اند زیرا اصوات غلط و بی سروته اپرا کافیست که تمام زحمات واگنر را به‌در دهد . یقیناً این اولین و آخرین باری است که تانپویزر اجرا میشود .

- اشتباه نکنید ، در مورد این اثر یک‌شبه قضاوت نباید کرد ، امیدوارم ده‌سال دیگر در همین تالار و با همین جمعیت اپرای تانپویزر را تماشا کنیم تا بشما نشان دهم چه اشتیاقی در مردم ایجاد خواهد شد و نمایش با چه موفقیتی مواجه می‌گردد !  
... و ده‌سال دیگر پیش‌بینی گونو بحقیقت پیوست .

### پیانست حقیقی!

در سفر سوئیس یک‌شب پادروسکی در مهمانخانه‌ای شام می‌خورد .  
اگرچه اوسعی می‌کرد کسی به‌ویت او پی نبرد ولی معلوم شد که بین مشتری بان یکی پادروسکی را شناخته بود زیرا مدیر مهمانخانه نزد پادروسکی آمد و گفت :

- آقا بمن گفته‌اند که شما می‌توانید پیانو بزنید ؛ آیا حقیقت دارد ؟

- بله آقا ... تقریباً

- پس خیلی خوشوقتم .. چون امشب پیانست ما بعلتی نیامده‌است  
و می‌خواهم از شما خواهش کنم که اگر بتوانید جای او را بگیرید من بشما

چهارفرانک و حتی شش فرانک میدهم .

- متشکرم ... ولی متأسفانه من نه تا نگوی بدم ، و نه فوکستروت و مانند این رقص ها ...

- آه ببخشید آقا چون مرا با شتاب انداختند و من خیال میکردم که شما واقعاً پیانست هستید !  
**خواننده یا سپهد ؟**

لاگابریلی خواننده مشهور دختر آشینز پرنس گابریلی بود که اسم پرنس را بروی خود گذاشته بود .

یکروز کاترین دوم ملکه روسیه اورا بدرخواست تا در یک ضیافت شاهانه آواز بخواند ، لاگابریلی پیغام فرستاد که برای اجرای این برنامه سیصددو کا دریافت میکند . این رقم که در آن زمان مبلغ هنگفتی بود ملکه را بتعجب انداخت و بهمین جهت کاترین اورا بحضور طلبید و گفت :  
- خانم ، شما خیال میکنید که این مبلغ برای من ناچیز است ، من این پاداش را فقط بسپهدهای خود میدهم !

- بسیار خوب علیاحضرت ... ممکن است سپهد ها را مجبور کنید تا برای شما آواز بخوانند .

- ... آخر بمن گفته اند که شما خیلی خوب آواز میخوانید و استعداد و لیاقت شما در این فن افسانه آمیز است .

- حتماً مبالغه کرده اند ؛ علیاحضرت میتوانند مبلغ درخواستی مرا بپردازند و آزمایش کنند ، آنوقت معلوم خواهد شد که من هیچ استحقاق چنین تمجیدی ندارم .

**ویولون استرادیواریوس**

پیش از جنگ بین الملل اول فریتس کرایسلر ویولونیست بزرگ



با نارس رفته بود تا چند کنسرت در آنجا بدهد. یکروز ضمن گردش در برابر مغازه‌ای که آلات موسیقی می‌فروختند توقف کرد، بفکرش افتاد که برای گذراندن وقت بدرون مغازه برود و مدتی با صاحب دکان صحبت کند:

- آقا همه این ویولون‌هایی که در قفسه گذاشته‌اید برای فروش است؟

- بله. البته هر کدام قیمت معینی دارند.

- من يك ویولون قدیمی دارم ممکن است ملاحظه کنید ... این

ویولون را حاضرم با يك ویولون جدید معاوضه کنم.

- بسیار خوب؛ به بینم؟

- آيا شما ویولون‌های قدیمی را میشناسید!

- بله من يك آماتور پیری هستم و... عجب این ویولون خیلی عالی

است و باید متعلق به ...

- راست است .. من این ویولون را بارت برده‌ام.

- شما دروغ می‌گوئید .. دستها بالا

- صبر کنید... تأمل کنید آقا..

- از جای خود حرکت نکنید تا پلیس را خبر کنم، شما دزد زبردستی

هستید. چون این ویولون استرادیواریوس با این علامت متعلق بکرایسلر

است و من چند مقاله راجع بآن در روزنامه‌ها خوانده‌ام.

- آه! الان می‌فهمم که شما متخصص هستید. ولی بهتر است ولم

کنید چون من صاحب این ویولون هستم.

- غیر ممکن است ...

- با اینحال عین حقیقت است چون من فریتس کرایسلر هستم و این

هم اوراق هویت من است.

- ممکن است شما اسناد کرایسلر را هم دزدیده باشید . ولی فقط

بيك وسیله میتوانید ثابت کنید!

- به چه وسیله؟

- اگر واقعاً راست میگوئید کادانس کنسرتوی ویولون بتهوون را

که کرایسلر با آنهمه مهارت و استادی نواخته است برای من اجرا کنید .

من صفحات کرایسلر را دارم و بخوبی بطرز نواختن او آشنا هستم .

- بسیار خوب برایتان اجرا میکنم .

کرایسلر ویولون را بدست گرفت و مشغول اجرا شد . وقتی کادانس

کنسرتو را تمام کرد صاحب مغازه درحالی که اشک در چشمانش بر شده بود

دستهای او را فشار داد و گفت .

- معذرت میخواهم استاد! هیچ تصور نمی کردم که باین وسیله بتوانم

با کرایسلر بزرگ روبرو شوم شما طوری کادانس ویولون را نواختید که

هیچکس در دنیا از عهده اجرای آن بر نمی آید .

### ارزش انتقاد

پس از نخستین نمایش اپرای دون کیشوت اثر ماسنه ، یکی از منتقدین

موسیقی در روزنامه نوشت که شالیاپین خواننده باس در شب نمایش بالهجه

روسی بزبان فرانسه آواز میخواند و بخصوص تلفظ بعضی از کلمات او ناراحت

کننده بود .

شالیاپین از این انتقاد سخت عصبانی شد و برای آنکه منتقد را گوشمالی

دهد وسیله ای میبجست تا آنکه یکشب در ضیافت یکی از دوستان ، منتقد

موسیقی را باو معرفی کردند . خواننده بزرگ دعوتاً او را بکناری کشید

و بصدای بلند گفت :

- شما بودید که جرأت کردید از لهجه من انتقاد کنید؟

- بله اما ...

- دیگر حرف نزنید. شما باید بدانید که لهجه فرانسه من مانند

لهجه انگلیسی، آلمانی و ایتالیایی بینظر است. فهمیدید؟

- باوجود این ...

- هر چه گفتم باید بخاطر بسپارید و دفعه آئنده جبران کنید؟

- آه! آقای شالیاپین من نمیدانستم که شما از انتقاد بدتان می‌آبد،

مطمئن باشید که دیگر کلمه‌ای راجع بشما در روزنامه نخواهم نوشت.

- چه گفتید؟ اگر چنین کاری بکنید آ نوقت شما را به دروغ دعوت

خواهم کرد. هر طوری که دلتان می‌خواهد بنویسید، خوب یا بد بالاخره

چیزی باید نوشته شود سکوت نباید بشود ... برای ما سکوت فراموشی

است و فراموشی مرگ است!

**شالیاپین و برناردشاو**

در سالهای آخر عمر شالیاپین، یکروز هنگامی که در لندن اقامت

داشت برناردشاو او را نزد خود دعوت کرد.

برناردشاو بافتخار هنر عکس عده‌ای از هنرمندان انگلیسی را که

در تئاتر کار کرده بودند دور میز چیده بود! ضمن شام شاو از شالیاپین

پرسید.

- آیا در روسیه خوانندگان بزرگی مانند شما بوده‌اند؟

- بله... ما لئونید سویینف داشتیم که میتوانست سه اکتاو بخواند

- عجب ...

- اما او مرد... ما می‌خواستیم او را داوید و دوخواننده بینظر سپرانو

کنترل‌تو داشتیم .

- چه خوب !

- آنها هم مرده‌اند !... مایان‌یست ولادیمیر پاخمان ورهبر ارکستر

آرتور نیکیچ داشتیم ... متأسفانه آنها هم در راه هنر مردند .

- راستی صحبت‌های شما چقدر خوب تنظیم شده است ، این زن

خواننده بود ... آن مرد نوازنده بود : آنها مرده‌اند ! در حالی که پیش ما

همه زنده‌اند !... خوشبختانه شما هنوز زنده‌اید .. پس خوب است قطعه‌ای

بخوانید تا من هم بتوانم درآینده بگویم : « فدور شالیاپین بدنیا آمد ..

خواننده بزرگی بود ... واو هم مرد ! »

### کاروزو

در اواخر عمر خود کاروزو خواننده ایتالیائی خانه‌ای در ساحل

دریای مدیترانه خریده بود ، عده‌ای نوکر و خدمتکار نیز برای او در آن

خانه کار می‌کردند . کاروزو هر روز پنج ساعت تمرین می‌کرد یکروز وقتی

برای استراحت به تالار بزرگ رفته بود متوجه شد که گردو خاک همه جا

رافرا گرفته است . از این بی‌قیدی خشمگین شد و ناظر را صدا کرده گفت :

- این وضع قابل تحمل نیست ، شما باده نفر آدم نمیتوانید خانه

را اداره کنید ، یک هفته است که شما باین اطاق سر نزده‌اید و اناثیه و کف

اطاق از گردو خاک پوشیده شده است !

- آقای کاروزو ، خیلی طبیعی است ...

- یعنی چه ! اینجا باید هر چه زودتر مرتب شود .

- در اینصورت شما دیگر نباید آواز بخوانید !

- چگونه ؟!

- بله ، چون وقتی شما آواز میخوانید تمام مستخدمین از کار دست میکشند و با آواز شما گوش میدهند و هیچ قدرتی تابحال نتوانسته آنها را بکار خود وادار کند .

### دعوت بشام

یو آخیم نوازنده مشهور ویولون يك روز با پرنس بلايخر و دراز اشرف نروتمند آلمانی ملاقات کرد، بلايخر و در که میخواست فردای آن شب ضیافتی در کاخ خود ترتیب بدهد یو آخیم را هم دعوت کرد ولی برای آنکه بتواند بدون خرج از هنر او استفاده کند گفت .

- آقای یو آخیم فردا شب من شما را بشام دعوت میکنم ؟

- متشکرم پرنس .

- البته شما ویولونتان را همراه میآورید ، اینطور نیست استاد ؟

- از لطف شما خیلی ممنونم ولی ویولون من شام نمیخورد !

در شب کنسرت یهودی منوهین

خانمی با پسر کوچک خود بگیشه مراجعه کرد و گفت :

- خواهشمندم دو بلیط لژ بدهید .

- متأسفانه نداریم .

- پس دو بالکون بدهید !

- تمام جاها گرفته شده است .

- بلیط درجه دوم چطور ؟

- خانم همه بلیط ها فروخته شده است .

- می بینی بچه جان ، وقتی میگویم باید زیاد ویولون کار کنی ! ...

پس از کنسرت خانم دیگری از میان جمعیت خود را بمنوهین

رسانده گفت :

- یهودی منوهین عزیز ، شما از پاگانینی هم بهتر ویولون میزنید !  
- آه پس شما لابد ویولون پاگانینی را شنیده‌اید !



ترانهٔ لكلك از هوکولف

### پادروسکی و کمانسو

در پایان جنگ جهانیگیر اول اینیاس پادروسکی پیانیست و آهنگساز بزرگ لهستانی بیاس خدماتی که برای آزادی وطن کرده بود بریاست جمهوری لهستان انتخاب شد. در کنفرانس صلح ورسای که بسال ۱۹۱۹ باحضور رؤسای دول متفق تشکیل شد ، کمانسو نخست وزیر فرانسه با پادروسکی آشنا شد و از او پرسید :

- آقای پادروسکی شما با پادروسکی پیانیست مشهور نسبتی دارید؟

- بله من خودم هستم .

- عجب ! من تصور نمی‌کردم مردی بآن بزرگی ریاست جمهوری را

هم قبول کند !

